



## # PIE1150

FR – Guide d'utilisation .....	3
EN – User's manual .....	23
ES – Manual de instrucciones .....	43
DE – Gebrauchsanleitung .....	63
IT – Manuale d'uso .....	84
PT – Guia de utilização .....	104
NL – Handleiding .....	124
PL – Instrukcja obsługi .....	144
HU – Használati útmutató .....	164



### DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE

NUMAXES déclare que l'équipement du type PIE1150 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur le site internet suivant : <https://www.numaxes.com>



### **SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY**

NUM'AXES declares that the equipment type PIE1150 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available on the following website: <https://www.numaxes.com>

### **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE SIMPLIFICADA**

NUM'AXES declara que el equipo tipo PIE1150 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en el siguiente sitio web: <https://www.numaxes.com>

### **VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

NUM'AXES erklärt, dass der gerätetyp PIE1150 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf der folgenden Website verfügbar: <https://www.numaxes.com>

### **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA**

NUM'AXES dichiara che l'apparecchiatura tipo PIE1150 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile sul seguente sito Web: <https://www.numaxes.com>

### **DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE SIMPLIFICADA**

A NUM'AXES declara que o equipamento tipo PIE1150 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte site: <https://www.numaxes.com>

### **VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING**

NUM'AXES verklaart dat het type-apparaat PIE1150 in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende website: <https://www.numaxes.com>

### **UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**

NUM'AXES oświadcza, że urządzenie typu PIE1150 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: <https://www.numaxes.com>

### **EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

A NUM'AXES kijelenti, hogy a PIE1150 típusú berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes oldalon: <https://www.numaxes.com>

# FR – Guide d'utilisation

## 1. Contenu du produit

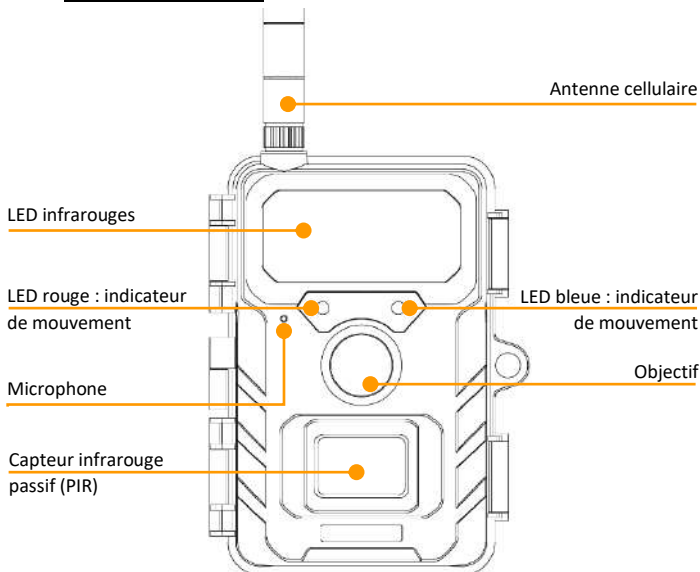
### PIE1150 – Réf. NGPIEPHO120

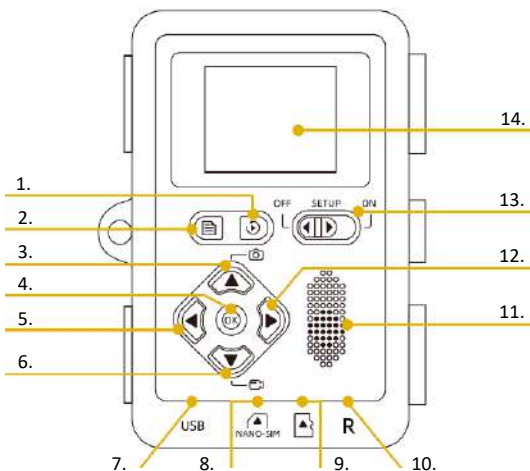
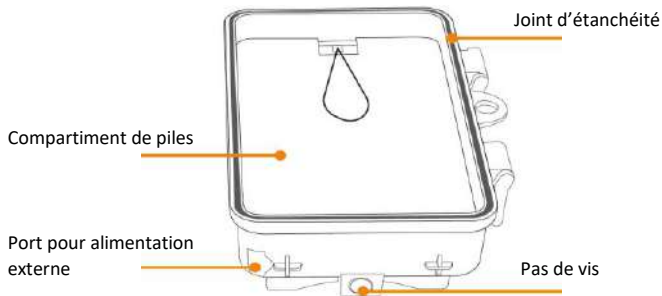
- 1 piège photographique PIE1150
- 1 carte SIM NUM'AXES
- 1 antenne cellulaire
- 1 pincette
- 1 câble USB
- 1 kit de fixation murale
- 1 sangle de fixation
- 1 guide de démarrage rapide

### PACK PIE1150 – Réf. NGPIEPHO121

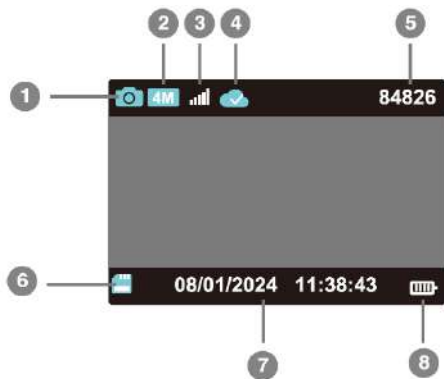
- 1 piège photographique PIE1150
- 1 carte SIM NUM'AXES
- 8 piles AA
- 1 carte mémoire 32GB
- 1 antenne cellulaire
- 1 pincette
- 1 câble USB
- 1 kit de fixation murale
- 1 sangle de fixation
- 1 guide de démarrage rapide

## 2. Présentation du produit





- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| 1. Bouton LECTURE (Replay)         | 8. Emplacement carte Nano SIM                           |
| 2. Bouton MENU                     | 9. Emplacement carte Micro SD                           |
| 3. Bouton HAUT   PRENDRE UNE PHOTO | 10. Réinitialisation (Reset)                            |
| 4. Bouton OK                       | 11. Haut-parleur  |
| 5. Bouton GAUCHE                   | 12. Bouton DROITE                                       |
| 6. Bouton BAS   PRENDRE UNE VIDEO  | 13. Sélecteur 3 positions : OFF   SETUP (Réglages)   ON |
| 7. Port USB Type-C                 | 14. Ecran LCD couleurs                                  |



- |                                     |                               |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Mode de capture (photo ou vidéo) | 5. Capacité mémoire restante  |
| 2. Résolution photo ou vidéo        | 6. Statut de la carte mémoire |
| 3. Signal réseau cellulaire         | 7. Date et heure              |
| 4. Signal service de stockage cloud | 8. Niveau d'énergie           |



Indique la présence ou l'absence de carte mémoire dans l'appareil.



La lecture de la carte SIM est normale/la carte SIM est approvisionnée en data et le signal réseau est bon.



La carte SIM a été identifiée mais la connexion réseau a échoué.



Le signal réseau n'est pas bon/La carte SIM n'est pas approvisionnée en data.



Pas de carte SIM dans l'appareil/Carte SIM non reconnue.



Le service de stockage cloud est bien connecté.



Le service de stockage cloud n'est pas connecté.



Echec de la connexion au service de stockage cloud.

### 3. Alimentation

#### 3.1. Piles

L'appareil fonctionne avec 8 piles AA. Vous pouvez utiliser des piles alcalines, des piles lithium ou des piles rechargeables Ni-MH.

**Vous pouvez acheter des piles AA alcalines ou Ni-MH à tout moment sur le site [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).**

**Avant d'insérer ou de retirer les piles, l'appareil doit être mis à l'arrêt (sélecteur en position OFF).**

Prenez soin de respecter les polarités indiquées dans le compartiment de piles lorsque vous les installez. Des piles installées dans le mauvais sens peuvent causer des dysfonctionnements.

**NOTA** : Ne mélangez pas les types de piles (alcalines, lithium et Ni-MH). Cela peut causer des dommages permanents à l'appareil et ceux-ci ne sont pas pris en garantie. Dans le cas d'une non-utilisation prolongée de 3 mois ou plus, il est recommandé de retirer les piles de l'appareil. Les piles peuvent fuir et endommager votre produit.

#### 3.2. Panneau solaire

L'appareil peut fonctionner avec un panneau solaire avec batterie intégrée (6V/2A).

Vous pouvez vous procurer un panneau solaire 6 V à tout moment sur le site [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

#### 3.3. Alimentation externe

L'appareil peut également fonctionner avec une alimentation externe (6V/2A).

**Nous recommandons d'enlever les piles quand une alimentation externe est utilisée.**

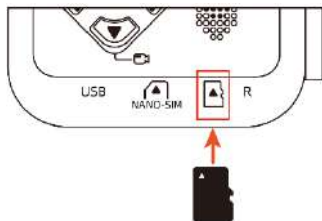
Vous pouvez vous procurer un bloc d'alimentation 6 V à tout moment sur le site [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

### 4. Mise en place de la carte mémoire

La caméra n'a pas de mémoire interne.

Il est nécessaire d'installer une carte mémoire pour que l'appareil fonctionne (carte micro SD d'une capacité de 4 GB à 128 GB maximum | classe 10 minimum).

**Vous pouvez vous procurer des cartes micro SD à tout moment sur le site [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).**



Quand l'appareil est en mode SETUP, si aucune carte mémoire n'est insérée, l'indication « Pas de carte mémoire » apparaît sur l'écran.

**Avant d'insérer ou de retirer la carte mémoire, l'appareil doit être mis à l'arrêt (sélecteur en position OFF).** Si vous ne le faites pas, cela peut causer la perte ou la détérioration des fichiers déjà enregistrés sur la carte.

**Il est fortement recommandé de formater la carte mémoire avec le piège photographique avant de l'utiliser pour la première fois, surtout si la carte a été utilisée dans d'autres appareils. Une carte formatée avec un autre appareil peut ne pas être compatible.**

Quand la carte mémoire est pleine, l'indication « Mémoire pleine » apparaît sur l'écran.

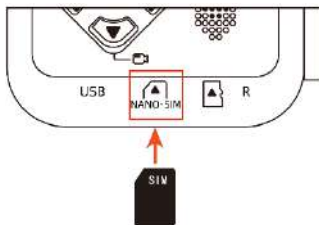
## 5. Mise en place de la carte SIM

**Avant d'insérer ou de retirer la carte SIM (format Nano SIM), l'appareil doit être mis à l'arrêt (sélecteur en position OFF).**

Utilisez la pincette fournie pour insérer ou sortir la carte SIM de son emplacement.

Quand la caméra est en mode SETUP, si aucune carte SIM n'est insérée, l'indication « Pas de carte SIM » apparaît sur l'écran LCD.

**NOTA :** Le piège photographique PIE1150 fonctionne uniquement avec une carte SIM data multi-opérateurs Groupe NUM'AXES.



## 6. Installation de l'antenne

Fixez l'antenne en la vissant à l'emplacement prévu en haut de la caméra. Assurez-vous qu'elle tient fermement en place, mais ne la serrez pas excessivement.

## 7. Application mobile

La caméra fonctionne avec une application mobile gratuite disponible pour Android et iOS.

Cette application vous permettra de procéder à tous les réglages de l'appareil et de visualiser les photos envoyées par la caméra sur votre smartphone



Dans Google Play (Android) ou dans l'App Store (iOS), téléchargez l'application TrailCam Go puis installez-la sur votre smartphone.

Ouvrez l'application et créez un compte utilisateur en suivant les instructions affichées à l'écran.

## 8. Associer la caméra à l'application mobile

Deux procédures sont disponibles pour associer votre caméra à l'application mobile.



**Avant de démarrer la procédure d'appairage, vous devez impérativement activer votre carte SIM en créant un compte et en achetant un forfait sur le site [numaxes.simhero.com](http://numaxes.simhero.com).**

### **PROCÉDURE 1** (valable uniquement pour le 1<sup>er</sup> piège photographique)

- Faites glisser le sélecteur de la caméra en position SETUP et assurez-vous que la caméra se connecte bien au réseau mobile.



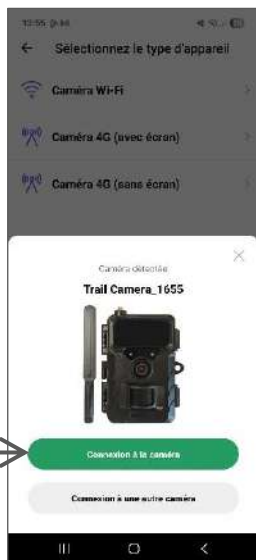
Ce pictogramme apparaît en haut de l'écran LCD quand la caméra est connectée.

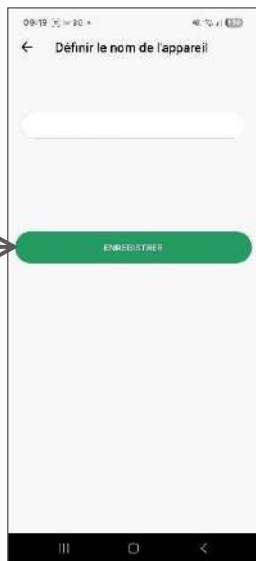
- Ouvrez l'application TrailCam Go sur votre smartphone et connectez-vous à votre compte utilisateur.



Sur la page d'accueil, cliquez sur ce bouton.

Puis sur le bouton **Connexion à la caméra.**





Attendez la fin de la procédure de connexion puis attribuez un nom à votre appareil et cliquez sur **ENREGISTRER**.

→  
Votre appareil apparaît maintenant sur la page d'accueil de l'application.



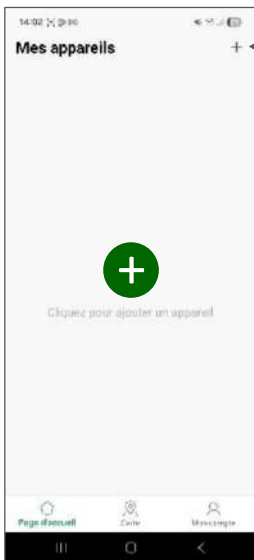
## PROCÉDURE 2

- Faites glisser le sélecteur de la caméra en position SETUP et assurez-vous que la caméra se connecte bien au réseau mobile.



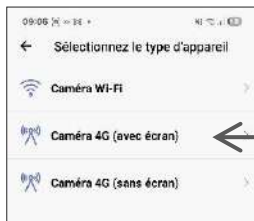
Ce pictogramme apparaît en haut de l'écran LCD quand la caméra est connectée.

- Ouvrez l'application TrailCam Go sur votre smartphone et connectez-vous à votre compte utilisateur.



Sur la page d'accueil, cliquez sur le symbole **+**.

Sur la page suivante, cliquez sur  
« **Caméra 4G (avec écran)** ».




Sur la page suivante, cliquez sur  
« **Ajout direct (le plus courant)** ».





Passez les 3 pages d'explications de la procédure.

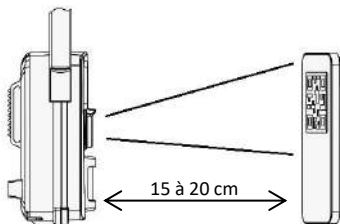
### Sur la caméra

Appuyez sur bouton MENU .

Puis, à l'aide du bouton ▼, descendez jusqu'au paramètre « Lier l'application » et appuyez sur le bouton OK.

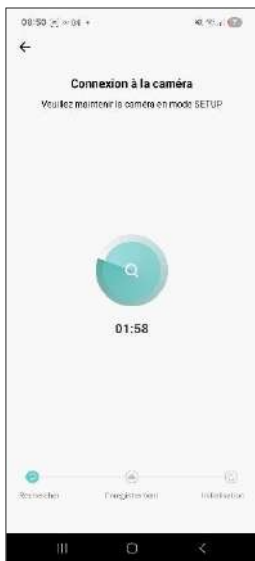
Un lecteur de QR code va apparaître sur l'écran LCD de la caméra.

Vous devez alors scanner le QR code affiché sur votre smartphone avec l'objectif de votre caméra.

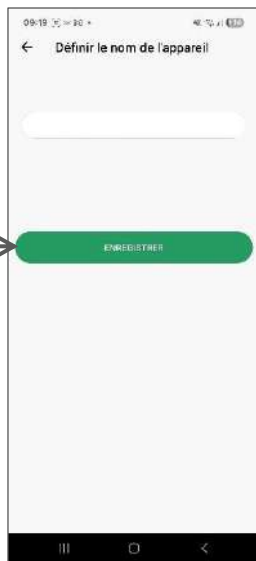


Quand vous entendez le signal sonore, cliquez sur ce bouton.





Attendez la fin de la procédure de connexion puis attribuez un nom à votre appareil et cliquez sur **ENREGISTRER**.



Votre appareil apparaît maintenant sur la page d'accueil de l'application.



## 9. Fonctionnement

### 9.1. Mise en marche | ON

Pour mettre en marche l'appareil, placez le sélecteur en position ON.

Le témoin lumineux rouge de mise en marche situé sur la face avant de l'appareil va clignoter et l'écran LCD va décompter 5 secondes. Cet intervalle vous laissera assez de temps pour fermer le couvercle de l'appareil puis quitter la zone surveillée.

Une fois en marche, l'appareil prendra des photos ou des vidéos en fonction des réglages effectués.

**NOTA** : l'appareil est livré préprogrammé avec des réglages usine par défaut.

### 9.2. Mise à l'arrêt | OFF

Faites glisser le sélecteur en position OFF pour éteindre l'appareil.

Veillez noter que même à l'arrêt, l'appareil continue à consommer de l'énergie à un très bas niveau. Par conséquent, il est recommandé de retirer les piles si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée.

Le mode OFF est le mode de sécurité permettant toute une série d'actions telles que remplacer la carte mémoire, la carte SIM et les piles ou transporter l'appareil.

### 9.3. Personnaliser les paramètres de fonctionnement | SETUP

Pour entrer dans le MENU des réglages, mettez le sélecteur en position SETUP (l'écran LCD s'allume) puis appuyez sur le bouton MENU.

Vous pouvez naviguer dans les réglages en utilisant les boutons de navigation ▲, ▼, ◀ et ▶. Appuyez sur OK pour sélectionner, sur MENU pour retourner à la page précédente.

Les réglages présentés ci-dessous peuvent être effectués directement sur l'écran LCD de l'appareil mais également dans l'application mobile gratuite disponible sous Android et sous ios (nom de l'application : TrailCam Go).

Paramètres	Réglages disponibles (réglage par défaut en gras)
Modem cellulaire	<b>ON</b>   OFF Si le modem cellulaire est désactivé (OFF), l'appareil ne peut pas envoyer de photos vers l'application mobile.
Informations cellulaires	N° Modem   ICCID   IMSI <b>Ces informations n'apparaissent pas si la caméra n'est pas connectée au réseau mobile.</b>

<p><b>Lier l'application</b></p>	<p>Permet d'afficher un lecteur de QR code sur l'écran de la caméra afin de la lier à l'application mobile.</p> <p><b>Ce lecteur de QR code n'apparaît pas si la caméra n'est pas connectée au réseau mobile.</b></p>
<p><b>Mode</b></p>	<p><b>Détection de mouvement   Time Lapse</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>Détection de mouvement</u></li> </ul> <p>Sélectionnez « Détection de mouvement » puis appuyez sur OK pour régler l'intervalle de temps souhaité entre chaque prise de photo/vidéo quand un mouvement est détecté par le capteur PIR.</p> <p>Ce réglage permet d'éviter de prendre trop de photos/vidéos redondantes.</p> <p>Intervalle PIR court = nombreuses prises de photos/vidéos = forte consommation d'énergie  Intervalle PIR long = prises de photos/vidéos moins nombreuses = consommation d'énergie plus faible</p> <p><b>Intervalle PIR par défaut : 20 secondes</b></p> <p>Programmable : 5, 10, 15, 20, 30, 40 ou 50 secondes   1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50 ou 55 minutes   1 heure</p> <p><u>Exemple</u> : si l'intervalle PIR est réglé sur « 01 minute », l'appareil va attendre 1 minute entre chaque enregistrement de photo ou vidéo même si un mouvement est détecté.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>Time-lapse</u></li> </ul> <p>En mode Time-lapse, l'appareil va prendre des photos ou des vidéos automatiquement à un intervalle de temps régulier défini par l'utilisateur.</p> <p><b>ATTENTION : en mode Time-lapse, le capteur PIR est désactivé (il n'y a pas de détection de mouvement).</b></p> <p>Sélectionnez Time-lapse puis appuyez sur OK pour régler l'intervalle de temps entre chaque prise de photo ou de vidéo automatique.</p> <p>Intervalle de capture configurable de 00 : 00 : 00 à 23 : 59 : 59.</p> <p><u>Exemple</u> : si l'intervalle de capture est réglé sur 00 : 30 : 00, l'appareil prendra une photo ou une vidéo automatiquement toutes les 30 minutes.</p>

<b>Période de fonctionnement</b>	<p><b>ON   OFF</b></p> <p>L'appareil peut fonctionner 24h/24h (paramètre réglé sur OFF) ou uniquement pendant une plage horaire définie par l'utilisateur.</p> <p>Sélectionnez « ON » puis appuyez sur OK pour programmer l'heure de début et l'heure de fin de la plage horaire de fonctionnement souhaitée.</p> <p><u>Exemple</u> : si « Début » est réglé sur 15:00 et « Fin » sur 18:00, chaque jour, l'appareil fonctionnera uniquement entre 15h00 et 18h00.</p>
<b>Photo ou vidéo</b>	<p><b>Photo   Vidéo</b></p> <p><b>La caméra envoie uniquement les photos vers l'application, pas les vidéos. Seule la 1ère image des vidéos prises est envoyée.</b></p>
<b>Résolution photo</b>	<p>2 MP   4 MP   <b>8 MP</b>   16 MP   20 MP   24 MP   32 MP</p> <p>Une résolution haute donne des photos de meilleure qualité, mais crée des fichiers plus lourds qui prennent plus de place sur la carte mémoire (qui se remplit plus vite).</p>
<b>Résolution vidéo</b>	<p><b>HD 720P</b>   FULL HD 1080P   2K</p> <p>Une résolution haute donne des vidéos de meilleure qualité, mais crée des fichiers plus lourds qui prennent plus de place sur la carte mémoire (qui se remplit plus vite).</p>
<b>Photos en rafale</b>	<p><b>1 photo</b>   2 photos   3 photos</p> <p>Programmable de 1 à 3 photos par déclenchement</p>
<b>Durée de la vidéo</b>	<p><b>Durée de la vidéo par défaut : 10 secondes</b></p> <p>Programmable : 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50 ou 55 secondes   1, 2 ou 3 minutes</p>
<b>Enregistrement audio dans les vidéos</b>	<p><b>ON   OFF</b></p> <p>Permet d'activer ou de désactiver l'enregistrement audio dans les vidéos.</p>
<b>Sensibilité du capteur PIR</b>	<p>Faible   Moyenne   <b>Haute</b></p> <p>Avec une sensibilité haute, le capteur PIR :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- est plus sensible aux mouvements de petits sujets ;</li> <li>- a une plus longue distance de détection ;</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>– peut plus facilement détecter une différence de température entre le corps du sujet et la température ambiante ;</li> <li>– peut plus facilement déclencher la caméra.</li> </ul> <p>Dans un environnement avec une forte température, la chaleur du corps des sujets est difficile à différencier de la chaleur ambiante pour la caméra, il est recommandé d'utiliser la sensibilité haute.</p> <p>En revanche, il est conseillé d'utiliser la sensibilité faible dans un environnement avec beaucoup d'interférences telles que vent chaud, fumée, proximité d'une fenêtre, etc. Cela évitera des déclenchements intempestifs.</p>
<b>Test du capteur PIR</b>	<p>Permet de vérifier que le capteur PIR (détecteur de mouvement) fonctionne bien.</p> <p>Appuyez sur le bouton OK pour commencer le test.</p> <p>Déclenchement PIR : indique le nombre de détections de mouvements</p>
<b>Portée du flash infrarouge</b>	<p>Courte   Moyenne   <b>Longue</b></p> <p>Permet d'augmenter ou diminuer la portée du flash infrarouge pour les photos ou vidéos de nuit.</p>
<b>Nom de l'appareil</b>	<p><b>ON   OFF</b></p> <p>Sélectionnez « ON » puis appuyez sur OK pour attribuer un nom à l'appareil (chiffres et/ou lettres). Si vous avez plusieurs caméras, cela peut vous aider à identifier par quel appareil une photo/vidéo a été prise.</p>
<b>Format de la date</b>	<p><b>Jour/Mois/Année</b></p> <p>Mois/Jour/Année</p> <p>Année/Mois/Jour</p>
<b>Format de l'heure</b>	<p><b>24 heures   12 heures</b></p>
<b>Enregistrement en boucle</b>	<p><b>ON   OFF</b></p> <p>Quand la carte mémoire est pleine, la caméra continue à enregistrer les photos/vidéos en supprimant les plus anciennes.</p> <p>Sélectionnez « OFF » puis appuyez sur OK pour désactiver l'enregistrement en boucle sur la carte mémoire.</p>

<b>Bip sonore des touches</b>	<b>ON   OFF</b> Vous pouvez choisir d'entendre ou non un bip sonore à chaque fois que vous appuyez sur une touche de l'appareil.
<b>Formater la carte mémoire</b>	<b>Non   Oui</b> Sélectionnez « Oui » puis appuyez sur le bouton OK pour formater la carte mémoire. Il est fortement recommandé de formater la carte mémoire avec le piège photographique avant de l'utiliser pour la première fois, surtout si la carte a été utilisée dans d'autres appareils. Une carte formatée avec un autre appareil peut ne pas être compatible. <b>ATTENTION</b> : quand vous formatez une carte mémoire, toutes les informations et tous les fichiers présents sur la carte sont effacés.
<b>Langue</b>	English   Deutsch   <b>Français</b>   Español   Portugés   Nederlands   Italiano   Polski   简体中文   日本語   Český   Slovenský
<b>Protection par mot de passe</b>	<b>ON   OFF</b> Sélectionnez « ON » puis appuyez sur le bouton OK pour protéger votre caméra avec un mot de passe (chiffres et/ou lettres).
<b>Réglages usine</b>	<b>Non   Oui</b> Sélectionnez « Oui » puis appuyez sur le bouton OK pour revenir aux réglages par défaut.
<b>Infos version</b>	Ce paramètre permet de connaître la version de logiciel chargée dans l'appareil.

#### **9.4. Regarder les photos/vidéos sur l'écran de la caméra**

- Mettez le sélecteur en position SETUP (l'écran LCD s'allume) puis appuyez sur le bouton LECTURE.
- Appuyez sur les boutons ▲ et ▼ pour aller de photo/vidéo en photo/vidéo.
- Appuyez sur LECTURE pour sortir.

#### **9.5. Effacer des photos/vidéos sur la caméra**

- Mettez le sélecteur en position SETUP (l'écran LCD s'allume) puis appuyez sur le bouton LECTURE.
- Appuyez sur les boutons ▲ et ▼ pour aller de photo/vidéo en photo/vidéo.

- Appuyez sur MENU, sélectionnez « Effacer le fichier actuel » ou « Effacer tous les fichiers » puis appuyez sur OK.
- Sélectionnez « Annuler » ou « OK » puis appuyez sur le bouton OK.
- Appuyez sur LECTURE pour sortir.

### **9.6. Transférer les photos/vidéos sur un ordinateur**

Pour télécharger vos photos/vidéos sur un ordinateur, connectez le câble USB fourni au port USB de la caméra, puis directement à une prise USB principale de votre ordinateur. La caméra s'allume automatiquement quel que soit le mode sélectionné (OFF | SETUP | ON).

L'ordinateur va reconnaître l'appareil en tant que « disque amovible » (Lecteur USB). Dans le disque amovible, vous trouverez les fichiers photos/vidéos dans le dossier « DCIM » et vous pourrez les copier dans votre ordinateur.

Les ordinateurs MAC affichent un « lecteur inconnu » sur le bureau. En cliquant sur ce lecteur, le programme iPhoto est automatiquement lancé.

**ATTENTION** : Ne déconnectez pas le câble USB et ne retirez pas la carte mémoire pendant la copie des photos/vidéos. Vous risqueriez de perdre des fichiers.

### **10. Installation du produit sur le terrain**

- Installez l'appareil face au nord ou au sud. N'orientez pas l'appareil face à l'est ou à l'ouest car le lever et le coucher du soleil peuvent provoquer des déclenchements intempestifs et produire des images surexposées.
- Pour surveiller une coulée, pointez l'appareil le long de la coulée plutôt que perpendiculairement. Ceci permet de voir plusieurs animaux à la fois s'ils passent en file.
- Dégagez les branches ou herbes se trouvant devant l'appareil. En cas de vent ou de température élevée, elles pourraient causer des déclenchements intempestifs.
- Vérifiez le niveau de charge des piles avant d'installer l'appareil.
- Assurez-vous d'avoir bien inséré la carte mémoire et qu'il reste suffisamment d'espace disponible dessus.
- Assurez-vous d'avoir bien inséré la carte SIM.
- Pensez bien à passer le sélecteur en position ON avant de vous en aller.

### **11. Caractéristiques techniques**

Capteur d'images	4 MP couleurs CMOS
Flash infrarouge	2 LED infrarouges invisibles Longueur d'ondes : 950 nm Portée : environ 20 m

Mémoire	Carte micro SD de 4 GB à 128 GB maximum Classe 10 minimum
Objectif	Champ de vision = 89°
Ecran	Ecran couleurs TFT 2.0" (5 cm)
Capteur PIR (détecteur de mouvement)	Sensibilité réglable : Faible   Moyenne   Haute Portée de détection : environ 20 m Angle de détection : 60°
Modes de capture	Photo   Vidéo <b>La caméra envoie uniquement les photos vers l'application, pas les vidéos. Seule la 1ère image des vidéos prises est envoyée.</b>
Résolution des photos enregistrées sur la carte mémoire	2 MP   4 MP   8 MP   16 MP   20 MP   24 MP   32 MP
Résolution des photos envoyées dans l'application	640 x 480
Photos en rafale	Programmable 1 à 3 photos par déclenchement
Résolution des vidéos enregistrées sur la carte mémoire	HD 720P   FULL HD 1080P   2K 30 FPS (images par seconde)
Durée de la vidéo	Programmable   5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50 ou 55 secondes, 1, 2 ou 3 minutes
Format des fichiers	Photos : JPEG   Vidéos : MPEG-4
Vitesse de déclenchement	Environ 0,4 seconde
Time Lapse	Programmable
Période de fonctionnement	Programmable
Nom de la caméra	Programmable
Mot de passe	Programmable
Horodatage sur les photos	Date, heure, phase lunaire, température ambiante, nom de la caméra (si l'utilisateur en a programmé un)
Réseaux	Fonctionne avec les réseaux 2G, 3G et 4G
Bluetooth	Bluetooth 4.2 BLE : 2400-2483,5 MHz @ 2 dBm EIRP max
Alimentation	8 piles AA alcalines, lithium ou rechargeables Ni-MH

Alimentation externe	6V/2A
Autonomie en stand-by	Environ 3 mois
Température	Fonctionnement : -20°C à +60°C Stockage : -30°C à +70°C
Humidité	5% - 90%
Étanchéité	IP66
Dimensions	135,5 x 103 x 70 mm
Poids	290 g (sans les piles)   470 g (avec les piles)

## 12. En cas de dysfonctionnement

### 12.1. Il n’y a pas de sujet sur les photos

- Vérifiez le réglage du niveau de sensibilité du capteur PIR. Dans un environnement chaud, réglez la sensibilité sur « Haute ». Dans un environnement froid, réglez la sensibilité sur « Faible ».
- Essayez de placer l’appareil dans une zone où aucune source de chaleur n’est dans le champ de vision de la caméra.
- Dans certains cas, si l’appareil est près d’un plan d’eau, il va prendre des photos sans aucun sujet. Essayez de diriger la caméra vers la terre.
- Évitez de placer l’appareil sur un arbre frêle qui risque de bouger en cas de vent fort. Essayez de placer la caméra sur un support stable et fixe (par exemple un gros arbre).
- Enlevez les branches qui sont devant l’objectif de l’appareil.
- La nuit, le capteur PIR peut détecter un sujet situé au-delà de la portée du flash infrarouge. Réduisez la distance de détection en ajustant la sensibilité du capteur PIR.
- Le lever ou le coucher du soleil peuvent déclencher le capteur PIR. L’appareil doit être réorienté.
- Si un animal ou une personne se déplace rapidement, il ou elle peut sortir du champ de vision de la caméra avant que la photo ne soit prise. Reculez ou réorientez l’appareil.

### 12.2. L’appareil arrête de prendre des photos/vidéos ou n’en prend pas

- Vérifiez que la carte mémoire n’est pas pleine. Si la carte est pleine, l’appareil va arrêter de prendre des photos/vidéos. Pour éviter ce problème, assurez-vous que la fonction « Enregistrement en boucle » est bien activée (ON).
- Vérifiez l’état des piles et assurez-vous qu’il reste assez d’énergie pour faire fonctionner l’appareil.

- Assurez-vous que le sélecteur de l'appareil est bien en position ON et non pas en position OFF ou SETUP.
- Formatez la carte mémoire avec l'appareil avant de l'utiliser ou quand l'appareil cesse de prendre des photos/vidéos.

### **12.3. Le flash n'atteint pas la portée espérée**

- Vérifiez que les piles sont complètement chargées ou que l'énergie restante est suffisante.
- Assurez-vous que la fonction « Portée du flash infrarouge » est bien réglée sur « Longue ».
- Pour assurer la précision et la qualité des photos de nuit, installez la caméra dans un environnement sombre sans aucune source de lumière.
- Certains environnements (arbres, murs, sol etc.) à portée du flash peuvent vous permettre d'obtenir de meilleures photos de nuit. Ne dirigez pas la caméra vers un champ totalement ouvert sans rien à portée du flash pour refléter le flash en retour.

### **13. Service Après-Vente**

Avant d'attribuer une panne à l'appareil, prenez soin de relire ce guide et assurez-vous que le problème n'est pas dû à des piles faibles ou à des erreurs d'utilisation.

Si le problème persiste, appelez le service après-vente du Groupe NUM'AXES au **02 38 63 64 40**. Avec l'aide de nos techniciens, de nombreux problèmes peuvent être résolus par téléphone. Selon l'ampleur du dysfonctionnement, vous devrez peut-être nous retourner votre produit.

**Ne retournez pas votre produit à votre distributeur. Retournez-le à l'adresse suivante :**

**Groupe NUM'AXES**

**Z.A.C. des Aulnaies – 745 rue de la Bergeresse – C.S. 30157**

**45161 OLIVET CEDEX – FRANCE**

Pour toutes réparations, le service après-vente a besoin de votre produit complet et de la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse). Si vous omettez l'un de ces éléments, le service après-vente vous facturera la réparation.

Une somme forfaitaire de 25 € TTC sera facturée en cas de retour SAV non justifié (par exemple piles hors services ou piles mises dans le mauvais sens).

### **14. Garantie**

Le Groupe NUM'AXES garantit le produit contre les défauts de fabrication pendant les deux années qui suivent l'acquisition.

Les frais de transport aller-retour du produit sont à la charge de l'acheteur.

## 15. Conditions de garantie

1. La garantie sera assurée uniquement si la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse) est présentée sans rature au Groupe NUM'AXES.
2. Cette garantie ne couvre aucun des points suivants :
  - PIE1150 réf. NGPIEPHO120 : le remplacement de la carte SIM, de l'antenne, du câble USB, de la sangle et du kit de fixation murale
  - PACK PIE1150 réf. NGPIEPHO121 : le remplacement de la carte SIM, des piles, de la carte mémoire, de l'antenne, du câble USB, de la sangle et du kit de fixation murale
  - les risques de transport directs ou indirects liés au retour du produit chez le Groupe NUM'AXES
  - l'endommagement du produit résultant : de la négligence ou faute de l'utilisateur, d'une utilisation contraire aux instructions ou non prévue, de réparations faites par des réparateurs non agréés
  - la perte ou le vol
3. Si le produit est reconnu défectueux, le Groupe NUM'AXES le réparera ou l'échangera selon son choix.
4. Le Groupe NUM'AXES ne pourra être tenu pour responsable des dommages qui pourraient résulter d'une mauvaise utilisation ou d'une panne du produit.
5. Le Groupe NUM'AXES se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits en vue d'y apporter des améliorations techniques ou de respecter de nouvelles réglementations.
6. Les informations contenues dans ce guide peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.
7. Photos et dessins non contractuels.

## 16. Accessoires

Vous pouvez vous procurer les accessoires (piles alcalines, piles rechargeables Ni-MH, cartes micro SD avec adaptateur) à tout moment sur le site [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).



# EN – User's guide

## 1. Contents of the product

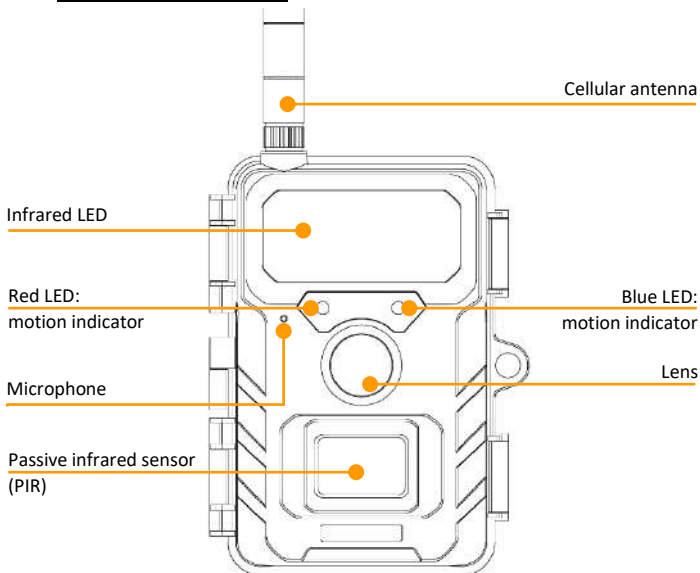
### **PIE1150 – Ref. NGPIEPHO120**

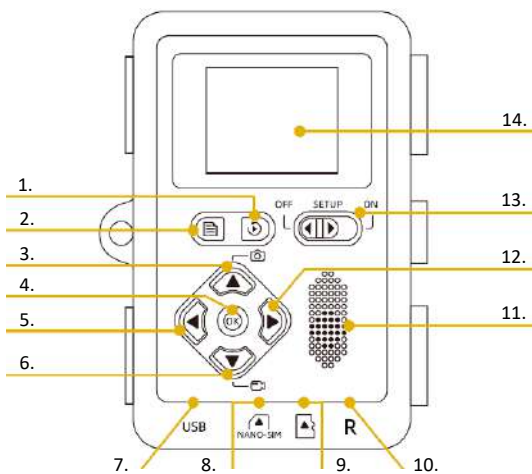
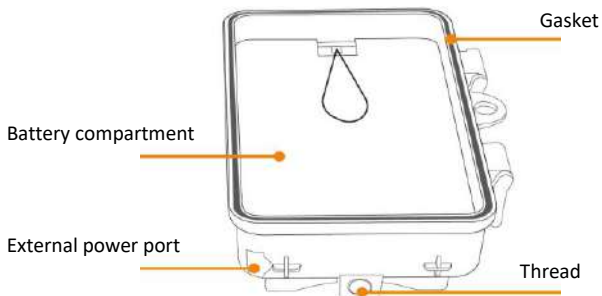
- 1 PIE1150 trail camera
- 1 NUM'AXES SIM card
- 1 cellular antenna
- 1 tweezers
- 1 USB cable
- 1 wall-mounting kit
- 1 mounting strap
- 1 quick start guide

### **PACK PIE1150 – Ref. NGPIEPHO121**

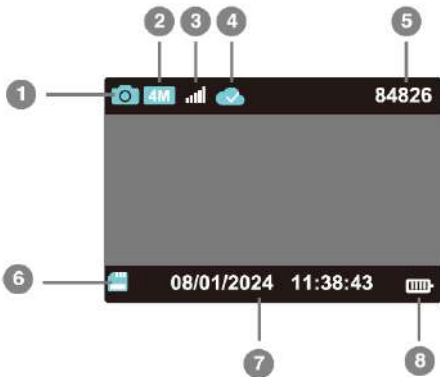
- 1 PIE1150 trail camera
- 1 NUM'AXES SIM card
- 8 AA batteries
- 1 32GB memory card
- 1 cellular antenna
- 1 tweezers
- 1 USB cable
- 1 wall-mounting kit
- 1 mounting strap
- 1 quick start guide

## 2. Presentation of the product





- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| 1. REPLAY button              | 8. Nano SIM card slot                      |
| 2. MENU button                | 9. Micro SD card slot                      |
| 3. UP   TAKE A PHOTO button   | 10. Reset                                  |
| 4. OK button                  | 11. Speaker                                |
| 5. LEFT button                | 12. RIGHT button                           |
| 6. DOWN   TAKE A VIDEO button | 13. 3-position switch:<br>OFF   SETUP   ON |
| 7. USB Type-C port            | 14. Colour LCD screen                      |



- |                                  |                         |
|----------------------------------|-------------------------|
| 1. Capture mode (photo or video) | 5. Memory capacity left |
| 2. Photo or video resolution     | 6. Memory card status   |
| 3. Cellular signal               | 7. Date and time        |
| 4. Cloud storage service signal  | 8. Energy level         |



Indicates the presence or absence of a memory card in the device.



SIM card reading is normal/SIM card is provisioned and network signal is good.



The SIM card has been identified but the network connection failed



The network signal is poor/The SIM card is not provisioned.



No SIM card in the device/SIM card not recognized.



The cloud storage service is successfully connected.



The cloud storage service is not connected.



Failed to connect to the cloud storage service.

### 3. Power supply

#### 3.1. Batteries

The camera runs on 8 AA size batteries. The product can work with alkaline, lithium or Ni-MH rechargeable batteries.

You can purchase alkaline or Ni-MH AA batteries at any time on [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

**Before inserting or removing the batteries, the camera must be turned off (switch in the OFF position).**

When inserting the batteries, make sure to follow polarities indicated inside the battery compartment. Upside down batteries may cause device malfunction.

**NOTE:** Don't mix battery types (alkaline, lithium and Ni-MH)! This may cause permanent damage not covered by the guarantee.

Remove the batteries from the camera if you are not using it for 3 months or more. The batteries could leak and damage your product.

#### 3.2. Solar panel

The device can also operate with a solar with built-in battery (6V/2A).

You can purchase a 6V solar panel at any time on [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

#### 3.3. External power supply

The device can also operate with an external power supply (6V/2A).

**We recommend removing the AA batteries when an external power supply is used.**

You can purchase a 6V power supply at any time on [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

### 4. Installing the memory card

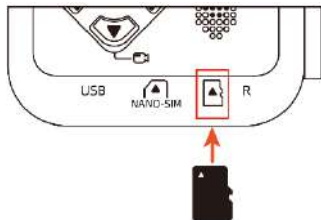
The camera doesn't have an internal memory.

Using a memory card is required to operate the camera (**micro-SD card from 4GB up to 128GB maximum – class 10 minimum**).

You can purchase micro-SD cards at any time at [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

In SETUP mode, if no memory card is inserted, the LDC screen displays "No memory card".

**Before inserting or removing the memory card, the camera must be turned off (switch in the OFF position).** Failing to do so may cause loss of or damage the files already recorded on the card.



**Formatting the memory card in the trail camera before using it for the first time is strongly recommended, especially when the card has been used in other devices. A memory card formatted in another device may not be compatible.**

When the memory card is full, the LCD screen indicates “Memory full”.

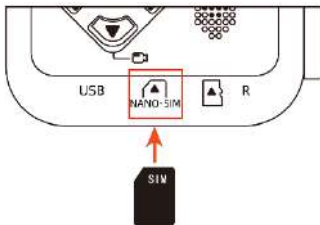
## 5. Installing the SIM card

**Before inserting or removing the SIM card (nano-SIM), the camera must be turned off (switch in the OFF position).**

Use the supplied tweezers to insert or remove the SIM card from its slot.

In SETUP mode, if no SIM card is inserted, the LCD screen displays “No sim card”.

**NOTE:** The PIE1150 camera only works with a NUM’AXES Group multi-operator data SIM card.



## 6. Attaching the cellular antenna

Screw the antenna onto the socket on top of the camera. Make sure it is securely attached, but do not over-tighten it.

## 7. Mobile app

The camera works with a free mobile app available for Android and iOS.

This app allows you to adjust all the device’s settings and view the photos sent by the camera on your smartphone.

On Google Play (Android) or the App Store (iOS), download the TrailCam Go app and install it on your smartphone.

Open the app and create a user account by following the on-screen instructions.



## 8. Pairing the camera with the mobile app

Two procedures are available to pair your camera with the mobile app.



Before starting the pairing procedure, you **must** activate your SIM card by creating an account and purchasing a plan on [numaxes.simhero.com](http://numaxes.simhero.com).

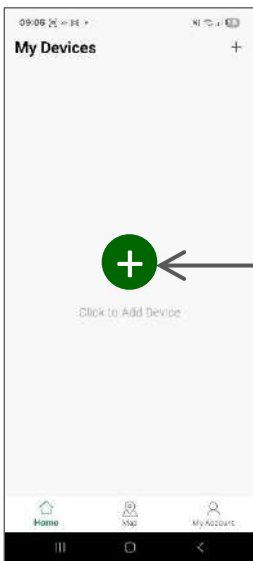
### PROCEDURE 1 (valid only for the first trail camera)

- Slide the camera selector to the SETUP position and make sure the camera connects to the mobile network.



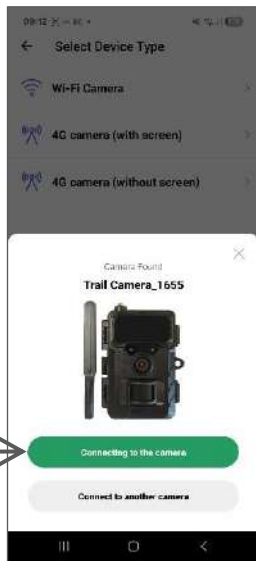
This pictogram appears at the top of the LCD screen when the camera is connected.

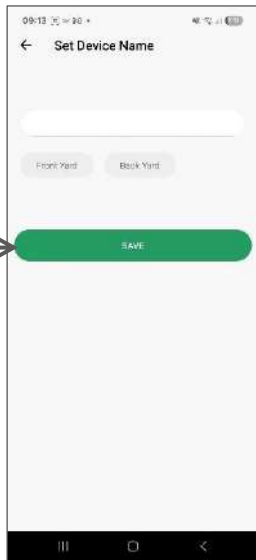
- Open the TrailCam Go app on your smartphone and log in to your user account.



On the home page, click this button.

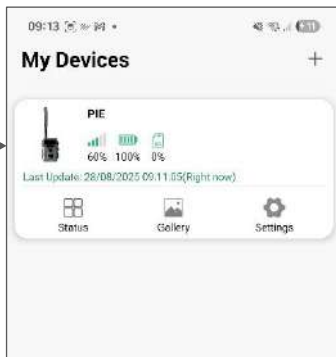
Then click the “Connecting to the camera” button.





Wait for the connection procedure to complete, then assign a name to your device and click **SAVE**.

Your device now appears on the home page of the app.



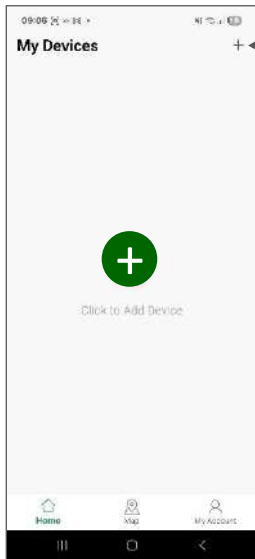
## PROCEDURE 2

- Slide the camera selector to the SETUP position and make sure the camera connects to the mobile network.



This pictogram appears at the top of the LCD screen when the camera is connected.

- Open the TrailCam Go app on your smartphone and log in to your user account.

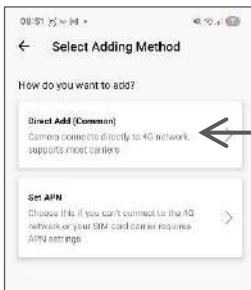


On the home page, click the **+** symbol.

On the next page,  
click **"4G Camera (with screen)"**.



On the next page,  
click **Direct Add (common)**.





Skip through the 3 explanation pages of the procedure.

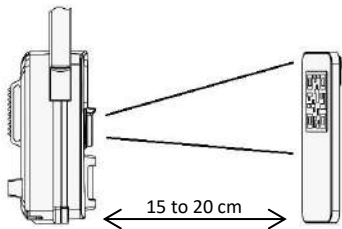
### On the camera

Press the MENU button 

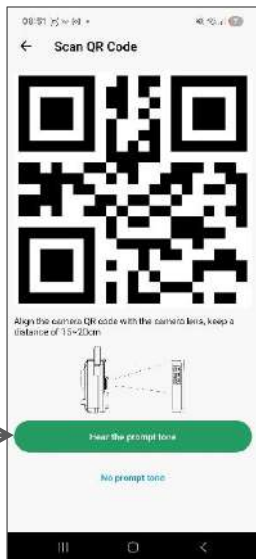
Then, using the ▼ button, scroll down to the “Connect App” setting and press OK.

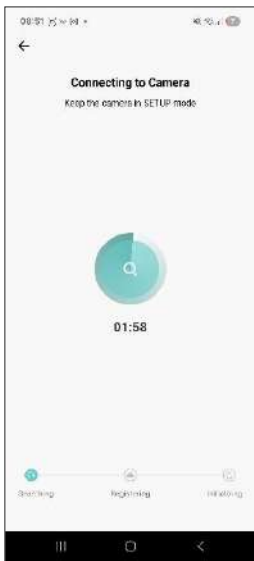
A QR code reader will appear on the camera’s LCD screen.

You must then scan the QR code displayed on your smartphone with the camera lens.



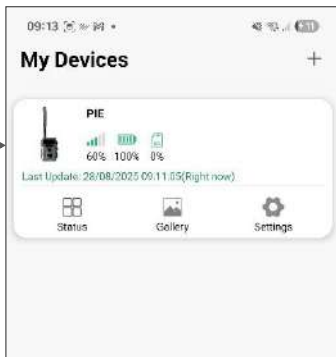
When you hear the beep sound, click this button.





Wait for the connection procedure to complete, then assign a name to your device and click **SAVE**.

Your device now appears on the home page of the app.



## 9. Operation

### 9.1. Turn ON the camera | ON

Put the switch in the ON position; the camera is ready to work.

The red start-up indicator light located on the front cover will blink and the LCD display will count down 5 seconds. This interval allows you time to close the camera front cover and leave the monitored area.

Once in the ON mode, the camera will take photos or videos according to its current parameter settings.

NOTE: the camera comes pre-programmed with factory default settings.

### 9.2. Turn OFF the camera | OFF

Slide the switch to the OFF position to turn off the camera.

Please note that even in OFF mode, the camera still consumes power at a very low level. Therefore, please remove the batteries if the camera will not be used for a long time period.

The OFF mode is the “safe mode” for actions such as: replacing the memory card, SIM card and batteries or transporting the camera.

### 9.3. Customizing the operating settings | SETUP

To enter the camera settings MENU, slide the switch to the SETUP position (the LCD screen will light up), then press the MENU button.

You can navigate the setting interface by pressing ▲, ▼, ◀ or ▶. Press OK for selection, press MENU to exit to the previous page.

The settings presented below can be made directly on the LCD screen of the device but also in the free mobile application available on Android and iOS (application name: TrailCam Go).

Settings	Programmable options (default settings in bold characters)
Cellular modem	<b>ON</b>   OFF If the cellular modem is disabled (OFF), the device cannot send photos to the mobile application.
Cellular info	Modem No.   ICCID   IMSI <b>This information does not appear if the camera is not connected to the cellular network.</b>

<b>Connect App</b>	<p>Displays a QR code reader on the camera screen to link it with the mobile application.</p> <p><b>This QR code reader does not appear if the camera is not connected to the cellular network.</b></p>
<b>Mode</b>	<p><b>Motion detection   Time Lapse</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>Motion detection</u></li> </ul> <p>Select “Motion detection” then press OK to set the desired time interval between photos/videos upon motion detection.</p> <p>This option avoids camera taking too many redundant photos or videos.</p> <p>Short PIR interval = high shooting frequency = high battery consumption</p> <p>Long PIR interval = lower shooting frequency = lower battery consumption</p> <p><b>Default PIR interval: 20 seconds</b></p> <p>Programmable: 5, 10, 15, 20, 30, 40, 50 seconds   1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55 minutes   1 hour</p> <p><u>Example:</u> if the PIR interval is set to ‘01 minute’, the camera will wait 1 minute between photo/video recordings when motion is detected.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>Time Lapse</u></li> </ul> <p>In Time Lapse mode, the camera will capture photos or videos automatically at a user-set time interval.</p> <p><b><u>WARNING:</u> in Time Lapse mode, the PIR sensor is deactivated (there is no motion detection).</b></p> <p>Select “Time Lapse” then press OK to set the desired time interval between automatic photo/video captures.</p> <p>Capture interval programmable from 00 : 00 : 00 up to 23 : 59 : 59.</p> <p><u>Example:</u> if capture interval is set to 00 : 30 : 00, the camera will automatically capture photos or videos every 30 minutes.</p>
<b>Operating time</b>	<p><b>ON   OFF</b></p> <p>Each day, the camera can work 24 hours a day (parameter set to OFF) or only during a user-set time period.</p>

	<p>Select “ON” then press OK to set the start time and end time of the desired working period.</p> <p><u>Example:</u> If “Start” is 15:00 and “End” is 18:00; each day, the camera will work only between 15h00 (03:00 PM) and 18h00 (06:00 PM).</p>
<b>Photo or video</b>	<p><b>Photo   Video</b></p> <p><b>The camera only sends photos to the app, not videos. Only the first frame of recorded videos is sent.</b></p>
<b>Photo resolution</b>	<p>2 MP   4 MP   <b>8 MP</b>   16 MP   20 MP   24 MP   32 MP</p> <p>Higher resolution produces better quality photos but creates larger files that take up more of the memory card capacity (fills up faster).</p>
<b>Video resolution</b>	<p><b>HD 720P</b>   FULL HD 1080P   2K</p> <p>Higher resolution produces better quality videos but creates larger files that take up more of the memory card capacity (fills up faster).</p>
<b>Multi-shot</b>	<p><b>1 photo</b>   2 photos   3 photos</p> <p>Programmable from 1 up to 3 photos per trigger</p>
<b>Video length</b>	<p><b>Default video length: 10 seconds</b></p> <p>Programmable: 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50 or 55 seconds   1, 2 or 3 minutes</p>
<b>Audio recording</b>	<p><b>ON</b>   OFF</p> <p>Allows you to activate or deactivate the audio recording on the videos.</p>
<b>PIR sensor sensitivity</b>	<p>Low   Medium   <b>High</b></p> <p>With the PIR sensitivity set to High, the PIR sensor:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– is more sensitive to movements by smaller subjects;</li> <li>– offers longer detection distance;</li> <li>– can more easily detect a difference between body heat and outdoor temperature;</li> <li>– can more easily trigger the camera.</li> </ul> <p>In high temperature environment, subjects body heat and environment temperature are hard to tell by the camera, the suggested setting is high.</p> <p>However, it is recommended to use low PIR sensitivity in environments with lots of interference like hot wind,</p>

	smoke, near window, etc. This will prevent untimely triggering.
<b>PIR sensor test</b>	Allows you to check the PIR sensor (motion detection sensor) is working properly. Press the OK button to start testing. PIR trigger: indicates the number of movement detections
<b>Infrared flash range</b>	Short   Medium   <b>Long</b> This parameter allows you to extend or shorten the infrared flash range for night photos/videos.
<b>Camera name</b>	<b>ON   OFF</b> Select “ON” then press OK to assign a name to the camera (digits/letters). If you have several devices, such function can help you identify from which camera the photos/videos are.
<b>Date format</b>	<b>D/M/Y   M/D/Y   Y/M/D</b>
<b>Time format</b>	<b>24 hours   12 hours</b>
<b>Loop recording</b>	<b>ON   OFF</b> When the memory card is full, the camera continues to record photos/videos by deleting the oldest ones. Select OFF to deactivate the cycle recording function.
<b>Key tones</b>	<b>ON   OFF</b> You can choose to hear a beep sound or not when you press a button on the device.
<b>Format memory card</b>	<b>No   Yes</b> Select “Yes” then press OK to format the memory card. Formatting the memory card in the trail camera before using it for the first time is strongly recommended, especially when the card has been used in other devices. A memory card formatted in another device may not be compatible. <u>WARNING:</u> When you format a memory card, the operating system erases all information and files on the card.
<b>Language</b>	English   Deutsch   <b>Français</b>   Español   Português   Nederlands   Italiano   Polski   简体中文   日本語   Ceský   Slovenský

<b>Password protection</b>	<b>ON   OFF</b> Select "ON" then press OK to enable password protection for your camera (digits/letters).
<b>Default settings</b>	<b>No   Yes</b> Select "Yes" then press OK to reset the camera back to the factory default settings.
<b>Version info</b>	Indicates the firmware version installed in the camera (firmware, MCU)

#### **9.4. View photos/videos on the camera LCD screen**

- Slide the switch to the SETUP position (the LCD screen will light up), then press the REPLAY button.
- Press the ▲ and ▼ buttons to go from photo/video to photo/video.
- Press the REPLAY button to exit.

#### **9.5. Delete photos/videos on the camera**

- Slide the switch to the SETUP position (the LCD screen will light up), then press the REPLAY button.
- Press the ▲ and ▼ buttons to go from photo/video to photo/video.
- Press the MENU button then select "Delete current file" or "Delete all files" then press OK.
- Select "Cancel" or "OK" then press OK.
- Press the REPLAY button to exit.

#### **9.6. Transfer photos/videos to a computer**

To upload photos/videos on a computer, connect the supplied USB cable to the camera's USB port and then directly to a main USB port on your computer. The camera turns on automatically regardless of the selected mode (OFF | SETUP | ON). The computer will recognize the device as "removable storage".

In the removable storage, you will find the files in the "DCIM" folder and you will be able to copy them to your computer.

MAC computers show an "Unknown" drive on the desktop. When clicking on this drive, the program iPhoto is automatically started.

**WARNING:** Do not disconnect the USB cable or remove the memory card while copying photos/videos. You could lose files.

### **10. Setting up the camera**

- Mount the camera facing north or south, not east or west as the rising and setting of the sun could produce false triggers and overexposed images.

- If you're covering a trail, face the camera down or up the trail.
- Clear out any brush or weeds in front of the camera. These can cause false triggers due to temperature and motions disturbances in front of the camera (especially in windy days).
- Check the power level of the batteries before setting up the device.
- Make sure the memory card is properly inserted and have sufficient available space.
- Make sure the SIM card is properly inserted.
- Make sure to turn the camera ON (switch in the ON position).

## 11. Technical specifications

Image sensor	4 MP Colour CMOS
Infrared flash	2 invisible IR LED   Wavelength: 950 nm Infrared flash range: approx. 20 m (65 ft.)
Memory	Micro SD card from 4GB up to 128GB maximum Class 10 minimum
Lens	Field of view = 89°
LCD screen	Built-in 2.0" TFT colour screen
PIR sensor (motion detector)	Adjustable sensitivity: Low   Medium   High Detection distance: approx. 20 m (65 ft.) Detection angle: 60°
Capture modes	Photo   Video <b>The camera only sends photos to the app, not videos. Only the first frame of recorded videos is sent.</b>
Photo resolution of photos recorded on memory card	2 MP   4 MP   8 MP   16 MP   20 MP   24 MP   32 MP
Photo resolution of photos sent to the application	640 x 480
Multi-shot	Programmable   From 1 to 3 photos per trigger
Video resolution of videos recorded on memory card	HD 720P   FULL HD 1080P   2K 30 FPS (Frames Per Second)
Video length	Programmable   5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, or 55 seconds, 1, 2 or 3 minutes

File format	Photos: JPEG   Videos: MPEG-4
Trigger time	Approx. 0.4 seconds
Time Lapse	Programmable
Operating time	Programmable
Camera name	Programmable
Password	Programmable
Timestamp on photos	Date, time, lunar phase, ambient temperature, camera name (if user programmed one)
Networks	Works with the 2G, 3G and 4G networks
Bluetooth	Bluetooth 4.2 BLE: 2400-2483,5 MHz @ 2 dBm EIRP max
Power supply	8 x AA alkaline, lithium or rechargeable Ni-MH batteries
External power supply	6V/2A
Stand-by time	Approximately 3 months
Temperature	Operation: -20°C to +60°C Storage: -30°C to +70°C
Humidity	5% - 90%
Watertightness	IP66
Dimensions	135,5 x 103 x 70 mm
Weight	290 g (without batteries)   470 g (with batteries)

## 12. Troubleshooting

### 12.1. The photos do not capture subject of interest

- Check the PIR sensitivity parameter setting. In warm environmental conditions, set the sensor sensitivity to “High” and in cold weather use, set the sensor sensitivity to “Low”.
- Try to set your camera up in an area where no heat sources are in the camera’s field of view.
- In some cases, setting the camera near water will make it take images with no subject in them. Try aiming the camera over ground.
- Avoid setting the camera up on small trees that are prone to being moved by strong winds. Try to set the camera on stable and immovable objects, i.e., large trees.
- Remove any limbs which are right in front of the camera lens.

- At night, the PIR sensor may detect beyond the range of the infrared flash. Reduce the detection distance by adjusting the PIR sensor sensitivity.
- Rising sun or sunset can trigger the PIR sensor. The camera must be reoriented.
- If a subject moves quickly, it may move out of the camera’s field of view before the photo has been taken. Move the camera further back or redirect it.

### **12.2. The camera stops taking images/videos or won’t take images/videos**

- Please make sure that the memory card is not full. If the memory card is full, the camera will stop taking photos/videos. To avoid such problem, check that the “loop recording” function is activated (ON).
- Check the batteries to make sure that there is enough power left for the camera to work.
- Make sure that the camera power switch is in the ON position and not in the OFF or SETUP position.
- Please format the memory card with the camera before using it or when the camera stops taking images/videos.

### **12.3. The night vision flash range doesn’t meet expectations**

- Please check to make sure the batteries are fully charged or have enough power left.
- Make sure the “Infrared flash range” parameter is set to “Long”.
- To ensure accuracy and quality of the night time images, please mount the camera in a dark environment without any obvious light sources.
- Certain surroundings (like trees, walls, ground, etc.) within flash range can get you better night time images. Please do not aim the camera to total open field where there is nothing within the IR flash range to reflect the flash back.

## **13. After-sales service**

Should your product stop working or develop a fault, first read this guide over, and then check the batteries. Also check that you are using the product correctly.

If the problem persists, contact your distributor or check out on [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com). You can also contact NUM’AXES Group at **+33.2.38.69.96.27** or [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com).

Depending on the extent of the malfunction, you may have to return the product for service and repair.

For all repairs, please supply the complete product and the proof of purchase (invoice or sales receipt). If you omit one of these items, the after-sales service will have to invoice you for any repair costs incurred.

#### **14. Guarantee**

NUM'AXES Group guarantees the product against production defects for two years after purchase. All postage and packing charges will be the purchaser's sole responsibility.

#### **15. Guarantee conditions**

1. The guarantee will be valid only if the proof of purchase (invoice or sales receipt), without cancellation, is submitted to the distributor or to NUM'AXES Group. The guarantee is limited to the original purchaser.
2. This guarantee does not cover the following:
  - PIE1150 ref. NGPIEPHO120: changing the SIM card, antenna, USB cable, mounting strap and wall mounting kit
  - PACK PIE1150 ref. NGPIEPHO121: changing the SIM card, AA batteries, memory card, antenna, USB cable, mounting strap and wall mounting kit
  - direct or indirect risks incurred when sending the article back to the distributor or to NUM'AXES Group
  - damage to the product caused by: negligence or incorrect use, use contrary to the instructions or not envisioned therein, repairs performed by unauthorized persons
  - loss or theft
3. If the product is found to be defective, NUM'AXES Group will either decide to repair or to replace it.
4. No claim may be advanced against NUM'AXES Group, particularly in relation to incorrect use or breakdown.
5. NUM'AXES Group reserves the right to modify the characteristics of its products with a view to making technical improvements or to comply with new regulations.
6. The information contained in this guide may be subject to amendment without prior notice.
7. Photos and drawings are not contractual.

#### **16. Spare parts**

You can purchase spare parts (alkaline batteries, rechargeable Ni-MH batteries, micro-SD cards...) at any time on [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

### 17. Collection and recycling of your device at the end of its life



This pictogram means that your product can not be thrown with household refuse.

You have to bring the device to a collection location suitable for treatment, development, recycling of electronic wastes or bring it back to your distributor.

Adopting this process, you do something for the environment; you contribute to the preservation of natural resources and to the protections of human health.

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com) | [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com)

# ES – Manual de instrucciones

## 1. Componentes del producto

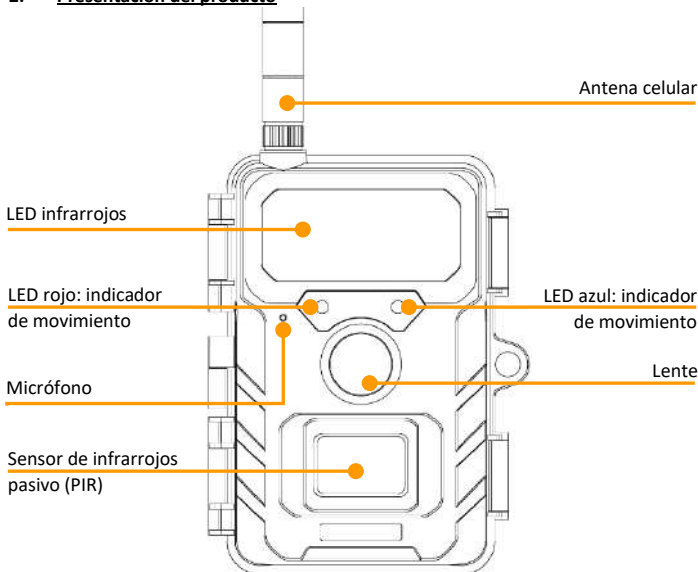
### PIE1150 – Ref. NGPIEPHO120

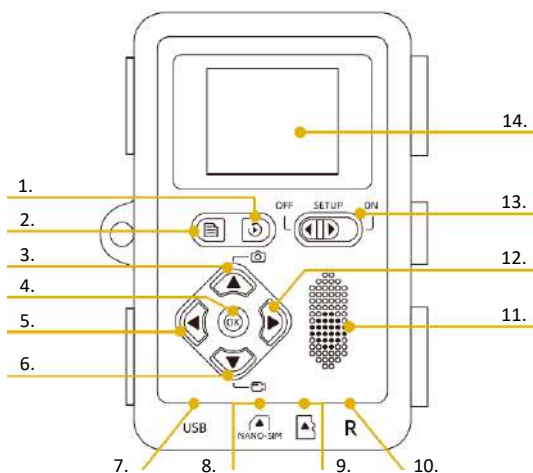
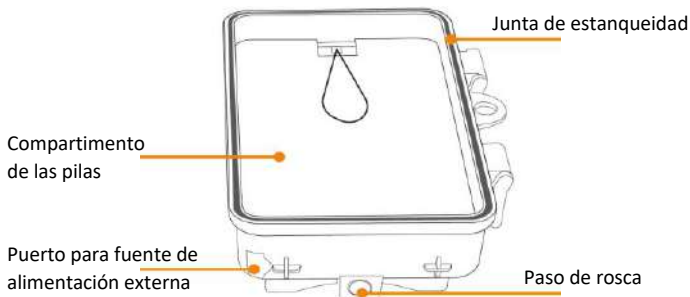
- 1 cámara trampa PIE1150
- 1 tarjeta SIM NUM'AXES
- 1 antena celular
- 1 pinzas
- 1 cable USB
- 1 sistema de fijación a la pared
- 1 correa de fijación
- 1 guía rápida

### PACK PIE1150 – Ref. NGPIEPHO121

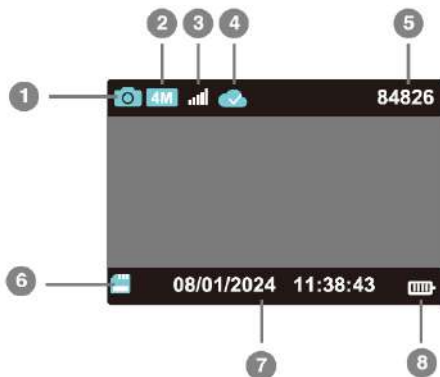
- 1 cámara trampa PIE1150
- 1 tarjeta SIM NUM'AXES
- 8 pilas AA
- 1 tarjeta de memoria 32 GB
- 1 antena celular
- 1 pinzas
- 1 cable USB
- 1 sistema de fijación a la pared
- 1 correa de fijación
- 1 guía rápida

## 2. Presentación del producto





- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| 1. Botón REPLAY                | 8. Ranura para tarjeta Nano SIM                   |
| 2. Botón MENÚ                  | 9. Ranura para tarjeta Micro SD                   |
| 3. Botón ALTO   TOMAR UNA FOTO | 10. Reiniciar (Reset)                             |
| 4. Botón OK                    | 11. Altavoz                                       |
| 5. Botón IZQUIERDA             | 12. Botón DERECHA                                 |
| 6. Botón BAJO   TOMAR UN VIDEO | 13. Interruptor: OFF   SETUP (Configuración)   ON |
| 7. Puerto USB Tipo-C           | 14. Pantalla LCD a color                          |



- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1. Modo de captura (foto o vídeo)                   | 5. Capacidad de memoria restante   |
| 2. Resolución foto o vídeo                          | 6. Estado de la tarjeta de memoria |
| 3. Señal celular                                    | 7. Fecha e hora                    |
| 4. Señal del servicio de almacenamiento en el cloud | 8. Nivel de energía                |



Indica la presencia o ausencia de una tarjeta de memoria en el dispositivo.



La lectura de la tarjeta SIM es normal/La tarjeta SIM está aprovisionada y la señal de red es buena.



Se ha identificado la tarjeta SIM, pero la conexión de red ha fallado.



La señal de red es deficiente/La tarjeta SIM no está aprovisionada.



No hay tarjeta SIM en el dispositivo/No se reconoce la tarjeta SIM.



El servicio de almacenamiento en el cloud se ha conectado correctamente.



El servicio de almacenamiento en el cloud no está conectado.



No se pudo conectar al servicio de almacenamiento en el cloud.

### 3. Alimentación

#### 3.1. Baterías

La cámara funciona con 8 baterías AA. Puede utilizar baterías alcalinas, baterías al litio o baterías recargables Ni-MH.

**Puede comprar pilas AA alcalinas o Ni-MH en cualquier momento en [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).**

**Antes de introducir o de retirar las baterías, la cámara debe apagarse (interruptor en la posición OFF).**

Asegúrese de respetar la polaridad indicada en el compartimiento de las pilas cuando las instale. Unas pilas instaladas en el sentido incorrecto pueden provocar fallos de funcionamiento.

**NOTA:** no mezcle pilas de diferentes tipos (alcalinas, al litio y Ni-MH). Esto puede causar daños permanentes a la cámara y no están cubiertos por la garantía.

Si prevé no usar el producto durante un periodo prolongado del orden de 3 meses o más, se recomienda retirar las pilas. Pueden derramar y perjudicar su producto.

#### 3.2. Panel solar

El dispositivo también se puede operar con un panel solar (6V/2A).

Puedes comprar un panel solar de 6V en cualquier momento en [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com)

#### 3.3. Alimentación externa

El dispositivo también se puede operar con una fuente de alimentación externa (6V/2A). **Recomendamos quitar las pilas AA cuando use energía externa.**

Puedes comprar un adaptador 6V en cualquier momento en [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com)

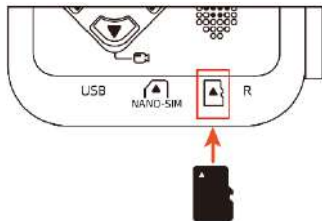
### 4. Colocación de la tarjeta de memoria

El producto no tiene memoria interna.

Es necesario instalar una tarjeta de memoria para que la cámara funcione (**micro SD de 4 GB hasta 128 GB máximo – clase 10 mínimo**).

Puede comprar tarjetas micro SD en cualquier momento en [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

Cuando la cámara esté en modo SETUP y no haya ninguna tarjeta de memoria instalada, aparece en la pantalla la indicación "No hay tarjeta".



**Antes de introducir o de retirar la tarjeta de memoria, la cámara debe apagarse (interruptor en la posición OFF).** No hacerlo podría provocar la pérdida o el deterioro de los archivos que están guardados en la tarjeta de memoria.

**Se recomienda formatear la tarjeta de memoria con la cámara antes de utilizarla por primera vez, especialmente si la tarjeta se ha utilizado en otros dispositivos.**

Cuando la tarjeta de memoria está llena, aparece en la pantalla LCD la indicación "Memoria llena".

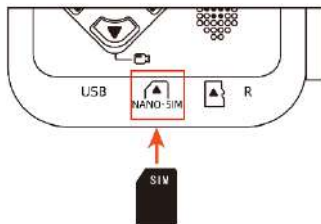
## 5. Colocación de la tarjeta SIM

**Antes de insertar o retirar la tarjeta SIM (nano SIM), el dispositivo debe estar apagado (interruptor en posición OFF).**

Utilice las pinzas suministradas para colocar o retirar la tarjeta SIM de su ranura.

Cuando la cámara esté en modo SETUP y no haya ninguna tarjeta SIM instalada, aparece en la pantalla la indicación "No hay tarjeta SIM".

**NOTA:** La cámara PIE1150 solo funciona con una tarjeta SIM de datos multioperador del Grupo NUM'AXES.



## 6. Fijación de la antena

Fije la base roscada de la antena a la toma de la parte superior de la cámara. Asegúrese de fijarla con firmeza y de no apretar en exceso.

## 7. Aplicación móvil

La cámara funciona con una aplicación móvil gratuita disponible para Android e iOS.

Esta aplicación le permitirá realizar todos los ajustes del dispositivo y visualizar las fotos enviadas por la cámara en su smartphone.

En Google Play (Android) o en la App Store (iOS), descargue la aplicación TrailCam Go y luego instálela en su smartphone.



Abra la aplicación y cree una cuenta de usuario siguiendo las instrucciones que aparecen en pantalla.

## 8. Asociar la cámara a la aplicación móvil

Existen dos procedimientos para asociar su cámara a la aplicación móvil.



**Antes de iniciar el procedimiento de emparejamiento, debe activar obligatoriamente su tarjeta SIM creando una cuenta y comprando un plan en [numaxes.simhero.com](http://numaxes.simhero.com).**

### PROCEDIMIENTO 1 (válido solo para la primera cámara trampa fotográfica)

- Deslice el selector de la cámara a la posición SETUP y asegúrese de que la cámara se conecte correctamente a la red móvil.



Este pictograma aparece en la parte superior de la pantalla LCD cuando la cámara está conectada.

- Abra la aplicación TrailCam Go en su smartphone e inicie sesión en su cuenta de usuario.



En la página de inicio, pulse este botón.



Después, pulse el botón **Conectar cámara**.



Espera a que finalice el procedimiento de conexión, asigne un nombre a su dispositivo y haga clic en **GUARDAR**.

Su dispositivo aparece ahora en la página de inicio de la aplicación.



## PROCEDIMIENTO 2

- Deslice el selector de la cámara a la posición SETUP y asegúrese de que la cámara se conecte correctamente a la red móvil.



Este pictograma aparece en la parte superior de la pantalla LCD cuando la cámara está conectada.

- Abra la aplicación TrailCam Go en su smartphone e inicie sesión en su cuenta de usuario.



En la página de inicio, pulse el símbolo **+**.

En la siguiente página, pulse **“Cámara 4G (con pantalla)”**.



En la página siguiente, pulse **“Agregar directamente (común)”**.





Pase las 3 páginas de explicación del procedimiento.

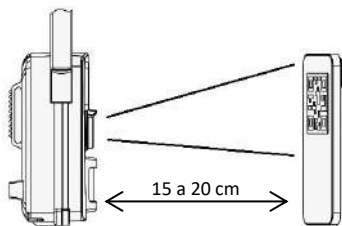
### En la cámara

Pulse el botón MENU .

Luego, con el botón ▼, baje hasta el parámetro “Vincular aplicación” y pulse OK.

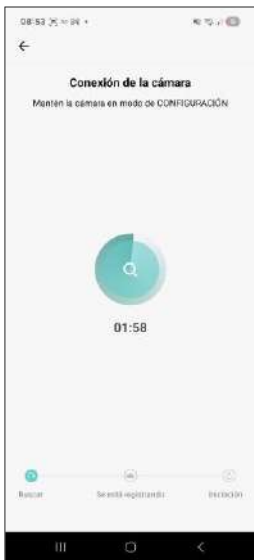
En la pantalla LCD de la cámara aparecerá un lector de códigos QR.

A continuación, debe escanear con el objetivo de la cámara el código QR mostrado en su smartphone.



Cuando oiga la señal acústica, pulse este botón.





Espera a que finalice el procedimiento de conexión, asigne un nombre a su dispositivo y haga clic en **GUARDAR**.



Su dispositivo aparece ahora en la página de inicio de la aplicación.

## 9. Funcionamiento

### 9.1. Puesta en servicio | ON

Deslice el interruptor en la posición ON para encender el aparato.

El indicador de encendido rojo situado en la parte frontal de la cámara parpadeará y la pantalla LCD realizará una cuenta regresiva durante 5 segundos. Este intervalo le dará tiempo suficiente para cerrar la cubierta del dispositivo y luego abandonar el área monitoreada.

Una vez encendido, el dispositivo tomará fotos o videos dependiendo de la configuración realizada.

NOTA: la cámara viene programada de fábrica.

### 9.2. Puesta fuera de servicio | OFF

Deslice el interruptor en la posición OFF para apagar el dispositivo.

Tenga en cuenta que incluso cuando se detiene, el dispositivo continúa consumiendo energía a un nivel muy bajo. Por lo tanto, se recomienda quitar las baterías si no va a utilizar el producto durante mucho tiempo.

El modo OFF es el modo de "seguridad" que permite una serie de acciones como: reemplazar la tarjeta de memoria, la tarjeta SIM y las baterías o transportar el dispositivo.

### 9.3. Personalizar configuraciones | SETUP

Para entrar en el MENÚ de configuración de la cámara, ponga el interruptor en la posición SETUP (la pantalla LCD se enciende) y, a continuación, pulse el botón MENÚ. Puede navegar por la interfaz de configuración presionando ▲, ▼, ◀ o ▶. Presione OK para seleccionar, presione MENÚ para salir a la página anterior.

Las configuraciones presentadas a continuación se pueden realizar directamente en la pantalla LCD del dispositivo, pero también en la aplicación móvil gratuita disponible en Android y iOS (nombre de la aplicación: TrailCam Go).

Ajustes	Opciones programables (los ajustes por defecto están en negrita)
Módem celular	<b>ON</b>   OFF Si el módem celular está deshabilitado (OFF), el dispositivo no puede enviar fotos a la aplicación móvil.
Información celular	N.º de módem   ICCID   IMSI <b>Esta información no aparece si la cámara no está conectada a la red móvil.</b>

<b>Vincular aplicación</b>	Permite mostrar un lector de códigos QR en la pantalla de la cámara para vincularla con la aplicación móvil. <b>Este lector de códigos QR no aparece si la cámara no está conectada a la red móvil.</b>
<b>Modo</b>	<p><b>Detección de movimiento</b>   Time Lapse</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>Detección de movimiento</u></li> </ul> <p>Seleccione “Detección de movimiento” y, a continuación, pulse OK para ajustar el intervalo deseado entre fotos/vídeos cuando se detecta un movimiento. Esta función permite evitar hacer demasiadas fotos o demasiados vídeos.</p> <p>Intervalo PIR corto = muchas fotos/vídeos tomados = alto consumo de energía</p> <p>Intervalo PIR largo = menos fotos/vídeos tomados = menor consumo de energía</p> <p><b>Intervalo PIR por defecto: 20 segundos</b></p> <p>Programable: 5, 10, 15, 20, 30, 40 o 50 segundos   1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50 o 55 minutos   1 hora</p> <p><u>Por ejemplo:</u> si el intervalo PIR está ajustado en “01 minuto”, la cámara esperará 1 minuto entre cada foto/vídeo, aunque se detecte un movimiento.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>Time Lapse</u></li> </ul> <p>En el modo Time Lapse, la cámara tomará fotos o vídeos automáticamente en función del intervalo de tiempo ajustado por el usuario.</p> <p><b><u>ATENCIÓN:</u> en el modo Time Lapse, el sensor PIR se desactiva (no hay detección de movimiento).</b></p> <p>Seleccione “Time Lapse” y pulse OK para ajustar el intervalo de tiempo entre cada tomada de foto o vídeo automática.</p> <p>Intervalo de captura configurable de 00 : 00 : 00 hasta 23 : 59 : 59</p> <p><u>Por ejemplo:</u> si el intervalo de captura se ajusta en 00 : 30 : 00, la cámara hará una foto o vídeo automáticamente cada 30 minutos.</p>

<b>Periodo de funcionamiento</b>	<p><b>ON   OFF</b></p> <p>El dispositivo puede funcionar las 24 horas del día (parámetro configurado en OFF) o solo durante un periodo de funcionamiento definido por el usuario. Seleccione "ON" y pulse OK para programar la hora de inicio y la hora de fin de la franja horaria durante la que funcionará la cámara cada día.</p> <p><u>Por ejemplo:</u> si "Inicio" se ajusta en 15:00 y "Fin" en 18:00, la cámara funcionará solamente entre las 15:00 y las 18:00 horas cada día.</p>
<b>Foto o vídeo</b>	<p><b>Foto   Vídeo</b></p> <p>La cámara solo envía fotos a la aplicación, no vídeos. Solo se envía el primer fotograma de los vídeos grabados.</p>
<b>Resolución de foto</b>	<p>2 MP   4 MP   <b>8 MP</b>   16 MP   20 MP   24 MP   32 MP</p> <p>Una resolución más alta produce fotos de mejor calidad, pero crea archivos más grandes que ocupan más espacio en la tarjeta de memoria (se llena antes).</p>
<b>Resolución de vídeo</b>	<p><b>HD 720P</b>   FULL HD 1080P   2K</p> <p>Una resolución más alta produce vídeos de mejor calidad, pero crea archivos más grandes que ocupan más espacio en la tarjeta de memoria (se llena antes).</p>
<b>Fotos en ráfaga</b>	<p><b>1 foto</b>   2 fotos   3 fotos</p> <p>Programable de 1 a 3 fotos por disparo</p>
<b>Duración del vídeo</b>	<p><b>Duración por defecto: 10 segundos</b></p> <p>Programable: 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50 o 55 segundos   1, 2 o 3 minutos</p>
<b>Grabación de audio</b>	<p><b>ON   OFF</b></p> <p>Le permite habilitar o deshabilitar la grabación de audio en vídeos.</p>
<b>Sensibilidad sensor PIR</b>	<p>Baja   Media   <b>Alta</b></p> <p>Con una sensibilidad alta, el sensor PIR:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– es más sensible a los movimientos de sujetos pequeños;</li> <li>– ofrece una mejor distancia de detección;</li> <li>– puede detectar más fácilmente una diferencia de temperatura entre el cuerpo y la temperatura ambiente;</li> </ul>

	<p>– puede disparar más fácilmente la cámara.</p> <p>En un entorno a alta temperatura, a la cámara le resulta difícil diferenciar entre el calor corporal de los sujetos y la temperatura ambiente, por lo que le recomendamos utilizar la sensibilidad alta.</p> <p>Sin embargo, se recomienda utilizar la sensibilidad baja en entornos con muchas interferencias como, por ejemplo, viento caliente, humo, proximidad de ventanas, etc. Esto evitará la activación accidental.</p>
<b>Prueba sensor PIR</b>	<p>Le permite comprobar que el sensor PIR (detector de movimiento) está funcionando correctamente.</p> <p>Pulse el botón OK para iniciar la prueba.</p> <p>Activaciones PIR: indica el número de detecciones de movimiento.</p>
<b>Alcance flash infrarrojo</b>	<p>Corto   Medio   <b>Longo</b></p> <p>Le permite aumentar o disminuir el alcance del flash infrarrojo para fotos/vídeos nocturnos.</p>
<b>Nombre de la cámara</b>	<p><b>ON   OFF</b></p> <p>Seleccione "ON" y pulse OK para asignar un nombre a la cámara.</p> <p>Si tiene varias cámaras, esta función puede ayudarle a identificar dónde y desde qué cámara se han tomado las fotos/vídeos.</p>
<b>Formato de fecha</b>	<b>D/M/A   M/D/A   A/M/D</b>
<b>Formato de hora</b>	<b>24 horas   12 horas</b>
<b>Grabación en bucle</b>	<p><b>ON   OFF</b></p> <p>Cuando la tarjeta de memoria esté llena, la cámara seguirá guardando fotos/vídeos eliminando las fotos o vídeos más antiguas(os).</p> <p>Seleccione OFF para desactivar la grabación en bucle.</p>
<b>Pitido de teclas</b>	<p><b>ON   OFF</b></p> <p>Permite seleccionar entre escuchar o no un sonido cuando se pulsa una tecla del dispositivo.</p>
<b>Formatear tarjeta de memoria</b>	<p><b>No   Sí</b></p> <p>Seleccione "Sí" y luego presione OK para formatear la tarjeta de memoria.</p>

	Se recomienda formatear la tarjeta de memoria con la cámara antes de usarla por primera vez, especialmente si la tarjeta ha sido utilizada en otros dispositivos. Una tarjeta formateada con otro dispositivo puede no ser compatible. <b>ATENCIÓN:</b> cuando formatea una tarjeta de memoria, se borra toda la información y los archivos de la tarjeta.
<b>Idioma</b>	English   Deutsch   <b>Français</b>   Español   Português   Nederlands   Italiano   Polski   简体中文   日本語   Český   Slovenský
<b>Protección por contraseña</b>	ON   <b>OFF</b> Seleccione "ON" y pulse OK para proteger la cámara con una contraseña (cifras y/o letras).
<b>Ajustes de fábrica</b>	<b>No</b>   Sí Seleccione "Sí" y luego presione OK para restablecer los ajustes de fábrica.
<b>Información de la versión</b>	Indica la versión de firmware de la cámara (Firmware, MCU).

#### 9.4. Ver fotos/vídeos en la pantalla LCD

- Ponga el interruptor en la posición SETUP (la pantalla LCD se enciende) y, a continuación, pulse el botón REPLAY.
- Presione los botones ▲ y ▼ para pasar de foto/video a foto/video.
- Presione el botón REPLAY para salir.

#### 9.5. Eliminar fotos/videos en la cámara

- Ponga el interruptor en la posición SETUP (la pantalla LCD se enciende) y, a continuación, pulse el botón REPLAY.
- Presione los botones ▲ y ▼ para pasar de foto/video a foto/video.
- Presione el botón MENÚ y luego seleccione "Eliminar archivo actual" o "Borrar todos archivos" y presione OK.
- Seleccione "Cancelar" o "OK" y presione OK.
- Presione el botón REPLAY para salir.

#### 9.6. Transfiere fotos/videos a una computadora

Para descargar sus fotos/videos a una computadora, conecte el cable USB suministrado al puerto USB de la cámara, y luego directamente a una toma USB

principal de su computadora. La cámara se enciende automáticamente independientemente del modo seleccionado (OFF | SETUP | ON).

Su computadora reconocerá la cámara como un "disco extraíble".

En el disco extraíble, encontrará los archivos en el archivo "DCIM" y podrá copiarlos en su computadora.

Las computadoras MAC muestran una "unidad desconocida" en el escritorio. Al hacer clic en esta unidad, el programa iPhoto se inicia automáticamente.

**ATENCIÓN:** No desconecte el cable USB ni retire la tarjeta de memoria mientras copia fotos/videos. Puede perder archivos.

## 10. Instalación de la cámara

- Monte la cámara mirando hacia el norte o hacia el sur. No oriente la cámara hacia el este ni hacia el oeste porque el amanecer y el anochecer pueden provocar falsos disparos e imágenes sobreexpuestas.
- Si está siguiendo un rastro, oriente la cámara hacia arriba o hacia abajo del mismo.
- Despeje la parte delantera de la cámara de hierbas o malezas. Podrían producirse falsos disparos a causa de interferencias debidas a la temperatura o al movimiento delante de la cámara (especialmente en días con viento).
- Compruebe el nivel de carga de las pilas antes de instalar el dispositivo.
- Asegúrese de haber introducido correctamente la tarjeta de memoria y de que tenga suficiente espacio disponible.
- Asegúrese de haber introducido correctamente la tarjeta SIM.
- Asegúrese de encender la cámara (interruptor en ON).

## 11. Especificaciones técnicas

Sensor de imagen	4 MP a color CMOS
Flash infrarrojo	2 LEDS infrarrojos invisibles Longitud de onda: 950 nm Alcance IR flash: aproximadamente 20 m
Memoria	Tarjeta micro SD de 4 GB a 128 GB máximo Clase 10 mínimo
Lente	Campo de visión = 89°
Pantalla LCD	Pantalla a color TFT 2.0" (5 cm)

Sensor PIR (detector de movimiento)	Sensibilidad ajustable: Baja   Media   Alta Alcance de detección: 20 m Ángulo de detección: 60°
Modos de captura	Foto   Vídeo <b>La cámara solo envía fotos a la aplicación, no vídeos. Solo se envía el primer fotograma de los vídeos grabados.</b>
Resolución de las fotos guardadas en la tarjeta de memoria	2 MP   4 MP   8 MP   16 MP   20 MP   24 MP   32 MP
Resolución de las fotos enviadas a la aplicación	640 x 480
Fotos en ráfaga	Programable   De 1 a 3 fotos por disparo
Resolución de los vídeos grabados en la tarjeta de memoria	HD 720P   FULL HD 1080P   2K 30 FPS (Frames Per Second = Cuadros por Segundo)
Duración del vídeo	Programable   5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50 o 55 segundos, 1, 2, o 3 minutos
Formato archivo	Fotos: JPEG   Vídeos: MPEG-4
Tiempo de disparo	Alrededor 0,4 segundos
Time Lapse	Programable
Periodo de funcionamiento	Programable
Nombre de la cámara	Programable
Contraseña	Programable
Estampado de la hora	Hora, fecha, fase lunar, temperatura ambiente, nombre de la cámara (si el usuario ha programado uno)
Redes	Funciona con redes 2G, 3G y 4G
Bluetooth	Bluetooth 4.2 BLE: 2400-2483,5 MHz @ 2 dBm EIRP max
Alimentación	8 x AA pilas alcalinas, al litio o recargables Ni-MH
Alimentación externa	6V/2A
Autonomía en modo de espera	Alrededor de 3 meses

Temperatura	Funcionamiento: -20°C a +60°C Almacenamiento: -30°C a +70°C
Humedad	5% - 90%
Estanqueidad	IP66
Dimensiones	135,5 x 103 x 70 mm
Peso	290 g (sin pilas)   470 g (con pilas)

## 12. En caso de malfuncionamiento

### 12.1. Las fotos no capturan ningún sujeto de interés

- Compruebe el ajuste del nivel de sensibilidad del sensor PIR. En un ambiente cálido, ajuste la sensibilidad en "Alta". En un ambiente frío, ajuste la sensibilidad en "Baja".
- Trate de situar la cámara en una zona donde no haya fuentes de calor en el campo de visión de la misma.
- En algunos casos, si la cámara está cerca del agua, tomará fotos sin ningún sujeto en ellas. Trate de orientar la cámara hacia el suelo.
- Evite situar la cámara en un árbol pequeño que pudiera moverse en caso de fuerte viento. Trate de colocar la cámara sobre un soporte estable y fijo (por ejemplo, un árbol grande).
- Retire las ramas que estén delante de la lente de la cámara.
- Por la noche, el sensor PIR puede detectar un sujeto situado más allá del alcance de la luz IR (flash infrarrojo). Reduzca la distancia de detección ajustando la sensibilidad del sensor PIR.
- El amanecer o el anochecer pueden activar el sensor PIR. La cámara necesita ser redirigida.
- Si un sujeto se desplaza rápidamente, podría salirse del campo de visión de la cámara antes de que se haga la foto. Retroceda o reorienta la cámara.

### 12.2. La cámara deja de hacer fotos/vídeos o no hace ninguna

- Compruebe que la tarjeta de memoria no esté llena. Si la tarjeta está llena, la cámara dejará de hacer fotos/vídeos. Para evitar este problema, asegúrese de que la función de "Grabación en bucle" esté activada (ON).
- Compruebe las baterías y asegúrese de que queda suficiente energía para el funcionamiento de la cámara.
- Asegúrese de que el interruptor de la cámara esté en posición ON y no en OFF o SETUP.

- Formatee la tarjeta de memoria con la cámara antes de utilizarla o cuando la cámara deje de hacer fotos/vídeos.

### **12.3. El flash de visión nocturna no alcanza el alcance esperado**

- Compruebe que las baterías estén completamente cargadas o que la energía restante sea suficiente.
- Asegúrese de que la configuración “Alcance flash infrarrojo” esté establecida en “Longo”.
- Para garantizar la precisión y la calidad de las fotos de noche, sitúe la cámara en un entorno oscuro sin ninguna fuente luminosa.
- Algunos entornos (árboles, paredes, suelo, etc.) dentro del alcance del flash pueden permitirle obtener mejores fotos de noche. No apunte con la cámara hacia un campo totalmente abierto sin nada dentro del alcance del flash IR que permita reflejar el flash de retroceso.

### **13. Servicio de atención al cliente**

En caso de que su producto dejara de funcionar o presentara algún fallo, lea detenidamente estas instrucciones y, a continuación, compruebe las pilas. Asimismo, compruebe que está utilizando el producto correctamente.

Si el problema persiste, contacte con su distribuidor o consulte [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com). También puede contactar con el Grupo NUM'AXES en el teléfono **+33.2.38.69.96.27** o [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com).

Dependiendo de la magnitud del fallo, es posible que tenga que enviarnos el producto para su reparación.

Para cualquier reparación, deberá facilitarnos el producto completo y la prueba de compra (factura o recibo de compra).

En caso de no proporcionar alguno de estos elementos, el servicio de atención al cliente le cobrará los costes de reparación.

### **14. Garantía**

El Grupo NUM'AXES garantiza el producto contra cualquier fallo de fabricación durante los dos años posteriores a la compra.

Todos los gastos de envío y embalaje corren a cargo del comprador.

### **15. Condiciones de garantía**

1. La garantía solo será válida si se envía la prueba de compra en vigor (factura o recibo de compra) al distribuidor o al Grupo NUM'AXES. La garantía se limita al comprador original.

2. Esta garantía no cubre lo siguiente:
  - PIE1150 ref. NGPIEPHO120: cambio de la tarjeta SIM, de la antena, del cable USB, de la correa de montaje y del sistema de fijación a la pared
  - PACK PIE1150 ref. NGPIEPHO121: cambio de la tarjeta SIM, de las pilas, de la tarjeta de memoria, de la antena, del cable USB, de la correa de montaje y del sistema de fijación a la pared
  - los riesgos directos o indirectos provocados durante la devolución al distribuidor o al Grupo NUM'AXES
  - los daños en el producto causados por: negligencia o uso incorrecto, uso contrario a las instrucciones o no indicado, reparaciones realizadas por personas no autorizadas
  - la pérdida o el robo
3. Si el producto se considera defectuoso, el Grupo NUM'AXES optará por realizar un cambio o una reparación.
4. El Grupo NUM'AXES no podrá ser considerada responsable de los daños derivados de un uso incorrecto o de una avería.
5. El Grupo NUM'AXES se reserva el derecho de modificar las características de sus productos con objeto de aportar mejoras técnicas o cumplir con nuevas normativas.
6. La información incluida en estas instrucciones puede ser objeto de modificaciones sin previo aviso.
7. Las fotos y los dibujos no son contractuales.

## **16. Accesorios**

En cualquier momento puede comprar accesorios (pilas alcalinas, pilas recargables Ni-MH, tarjetas micro SD...) en nuestro sitio web [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

## **17. Reciclaje de aparatos electrónicos al final de su vida**



El pictograma que aparece en su producto, significa que el equipo no puede mezclarse con basuras domésticas.

Debe ser entregado en un punto de recogida adecuado para el tratamiento, la valorización y el reciclaje de las basuras electrónicas o bien devolverlo a su distribuidor.

Adoptando este comportamiento, hará un gesto con el medio ambiente, contribuyendo así a la preservación de los recursos naturales y a la protección de la salud humana.

# DE – Gebrauchsanleitung

## 1. Lieferumfang des Produkts

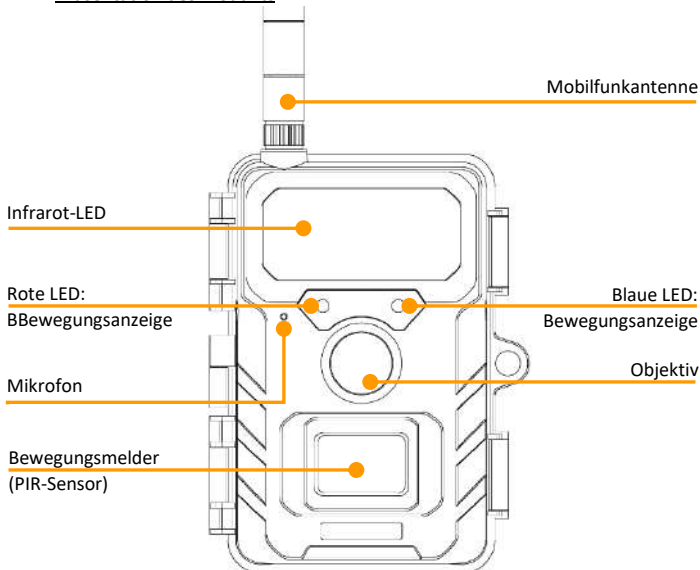
### PIE1150 – Ref. NGPIEPHO120

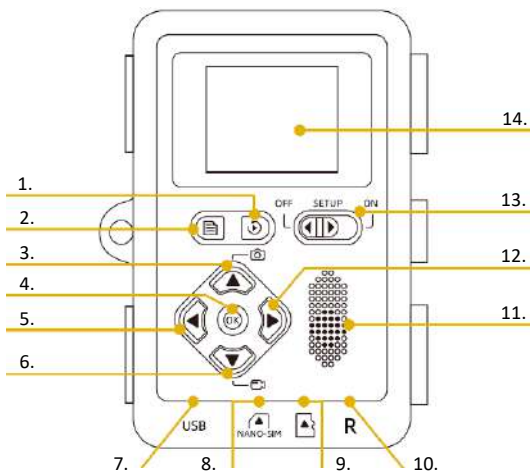
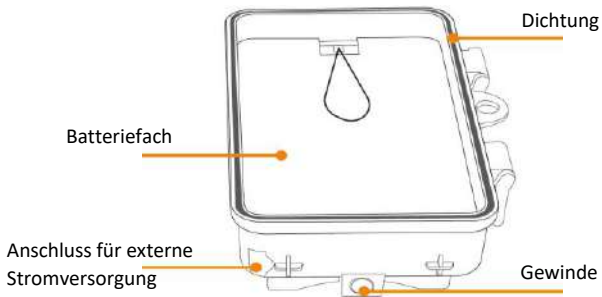
- 1 PIE1150 Fotofalle
- 1 NUM'AXES SIM Karte
- 1 Mobilfunkantenne
- 1 Pinzette
- 1 USB-Kabel
- 1 Wandbefestigungssystem
- 1 Befestigungsgurt
- 1 Kurzanleitung

### PACKUNG PIE1150 – Ref. NGPIEPHO121

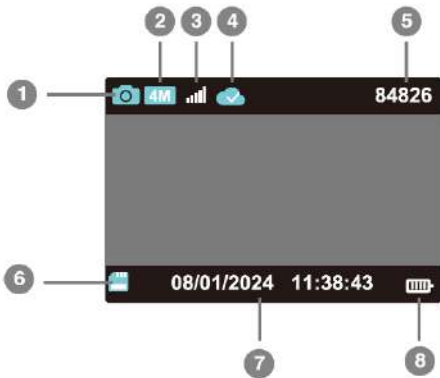
- 1 PIE11501 Fotofalle
- 1 NUM'AXES SIM Karte
- 8 AA-Batterien
- 1 Speicherkarte 32 GB
- 1 Mobilfunkantenne
- 1 Pinzette
- 1 USB-Kabel
- 1 Wandbefestigungssystem
- 1 Befestigungsgurt
- 1 Kurzanleitung

## 2. Präsentation des Produkts





- |  |                                |
|--|--------------------------------|
| 1. REPLAY-Taste                        | 7. Anschluss USB Typ-C         |
| 2. MENU-Taste                          | 8. Nano-SIM-Kartensteckplatz   |
| 3. OBEN-   MACHEN SIE EIN FOTO-Taste   | 9. Micro-SD-Kartensteckplatz   |
| 4. OK-Taste                            | 10. Reset                      |
| 5. LINKS-Taste                         | 11. Lautsprecher               |
| 6. UNTEN-   MACHEN SIE EIN VIDEO-Taste | 12. RECHTS-Taste               |
|  | 13. Schalter: OFF   SETUP   ON |
|  | 14. Farb-LCD-Bildschirm        |



1. Aufnahmemodus (Foto oder Video)
2. Foto oder Video Auflösung
3. Mobilfunksignal
4. Signal des Cloud-Speicherdienstes

5. Verbleibende Speicherkapazität
6. Speicherkartenstatus
7. Datum/Uhrzeit
8. Energieniveau



Zeigt das Vorhandensein oder Fehlen einer Speicherkarte an.



Die SIM-Karte wird normal gelesen/Die SIM-Karte verfügt über Datenbereitstellung und das Netzwerksignal ist gut.



Die SIM-Karte wurde erkannt, aber die Netzwerkverbindung ist fehlgeschlagen.



Das Netzwerksignal ist schwach/Die SIM-Karte verfügt über keine Datenbereitstellung.



Keine SIM-Karte im Gerät/SIM-Karte nicht erkannt.



Der Cloud-Speicherdienst ist verbunden



Der Cloud-Speicherdienst ist nicht verbunden.



Die Verbindung zum Cloud-Speicherdienst ist fehlgeschlagen.

### 3. Stromversorgung

#### 3.1. Batterien

Die Fotofalle wird mit 8 AA-Batterien betrieben. Das Gerät kann mit Alkalibatterien, Lithiumbatterien oder mit Ni-MH-Akkus betrieben werden. **Sie können jederzeit Alkali- oder Ni-MH-AA-Batterien auf [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com) erwerben.**

**Vor dem Einlegen bzw. Entfernen der Batterien muss die Fotofalle ausgeschaltet werden (Schalter auf Position OFF).**

Beim Einlegen der Batterien sicherstellen, dass Sie die im Batteriefach angegebene Polarität beachten. Verkehrt eingelegte Batterien können zu Fehlfunktionen des Gerätes führen.

**HINWEIS:** Keine verschiedenen Batterietypen mischen (Alkali, Lithium und Ni-MH)! Die Nutzung verschiedener Batterietypen in der Fotofalle kann zu dauerhaften Schädigungen führen, die von der Garantie nicht abgedeckt werden.

Im Falle einer verlängerten Nicht-Benutzung des Gerätes (z.B. mehr als drei Monate) empfehlen wir Ihnen die Batterien aus dem Fotofalle zu nehmen. Diese könnten auslaufen und Ihr Gerät beschädigen.

#### 3.2. Solarpanel

Das Gerät kann auch mit einem Solarpanel (6V/2A) betrieben werden. Sie können jederzeit ein 6V-Solarpanel auf [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com) erwerben.

#### 3.3. Externen Stromversorgung

Das Gerät kann auch mit einer externen Stromversorgung (6V/2A) betrieben werden. Sie können jederzeit ein 6V-Adapter auf [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com) erwerben.

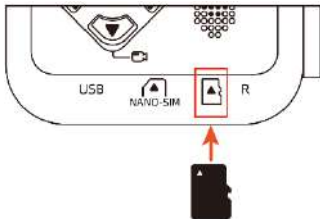
**Wir empfehlen, die Batterien zu entfernen, wenn eine externe Stromversorgung verwendet wird.**

### 4. Speicherkarte

Die Fotofalle hat keinen internen Speicher. Damit das Gerät funktioniert, muss eine Speicherkarte installiert werden (**Micro-SD-Karte von 4 GB bis 128 GB maximum – Minimum Klasse 10**).

Sie können Micro-SD-Karten jederzeit auf der Website [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com) erwerben.

Wenn sich die Fotofalle im SETUP-Modus befindet und keine Speicherkarte eingelegt ist, zeigt das Display „Keine Speicherkarte“ an.



Vor dem Einlegen bzw. Entfernen der Speicherkarte muss die Fotofalle ausgeschaltet werden (Schalter auf Position OFF). Wenn Sie dies nicht tun, kann es zu Verlust oder Beschädigungen der auf der Speicherkarte gespeicherten Dateien kommen.

Es wird dringend empfohlen, die Speicherkarte vor der ersten Verwendung mit der Fotofalle zu formatieren, insbesondere wenn die Karte in anderen Geräten verwendet wurde. Eine mit einem anderen Gerät formatierte Karte ist möglicherweise nicht kompatibel.

Sobald die Speicherkarte voll ist, zeigt das Display „Speicher voll“ an.

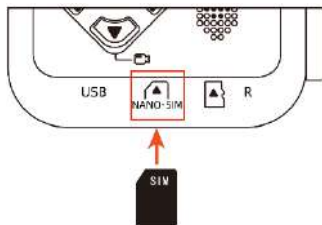
## 5. SIM-Karte (nano-SIM)

Bevor Sie die SIM-Karte einlegen oder entfernen, muss die Kamera ausgeschaltet werden (Schalter in der Position OFF).

Verwenden Sie die mitgelieferte Pinzette, um die SIM-Karte in ihren Steckplatz einzusetzen oder daraus zu entfernen.

Wenn sich die Fotofalle im SETUP-Modus befindet und keine SIM-Karte eingelegt ist, zeigt das Display „Keine SIM-Karte“ an.

HINWEIS: Die Kamera PIE1150 funktioniert nur mit einer Multi-Operator-Daten-SIM-Karte der Gruppe NUM'AXES.



## 6. Befestigen der Antenne

Befestigen Sie die Antenne, indem Sie sie an der dafür vorgesehenen Stelle an der Oberseite der Fotofalle einschrauben. Stellen Sie sicher, dass sie gut sitzt, ziehen Sie sie jedoch nicht zu fest an.

## 7. Mobile App

Die Kamera funktioniert mit einer kostenlosen mobilen App, die für Android und iOS verfügbar ist.

Mit dieser App können Sie alle Einstellungen des Geräts vornehmen und die von der Kamera gesendeten Fotos auf Ihrem Smartphone ansehen.



Laden Sie im Google Play Store (Android) oder im App Store (iOS) die App TrailCam Go herunter und installieren Sie sie auf Ihrem Smartphone.

Öffnen Sie die App und erstellen Sie ein Benutzerkonto, indem Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm folgen.

## 8. Die Kamera mit der mobilen App verbinden

Es stehen zwei Verfahren zur Verfügung, um Ihre Kamera mit der mobilen App zu verbinden.



**Bevor Sie mit dem Kopplungsvorgang beginnen, müssen Sie Ihre SIM-Karte unbedingt aktivieren, indem Sie ein Konto erstellen und einen Tarif auf [numaxes.simhero.com](http://numaxes.simhero.com) erwerben.**

### VERFAHREN 1 (nur für die erste Fotofalle gültig)

- Schieben Sie den Kameraschalter auf SETUP und stellen Sie sicher, dass sich die Kamera mit dem Mobilfunknetz verbindet.

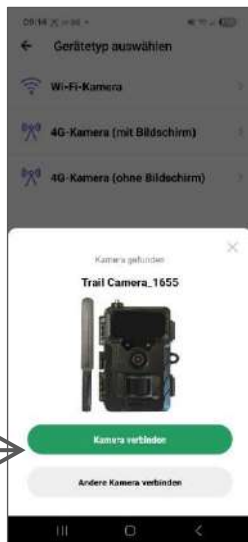


Dieses Piktogramm erscheint oben auf dem LCD-Bildschirm, wenn die Kamera verbunden ist.

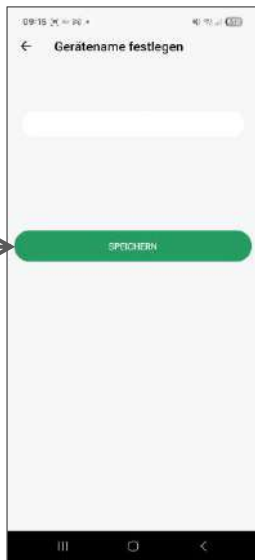
- Öffnen Sie die TrailCam Go-App auf Ihrem Smartphone und melden Sie sich bei Ihrem Benutzerkonto an.



Auf der Startseite  
klicken Sie auf  
diese Schaltfläche.



Dann auf Mit  
Kamera verbinden.



Warten Sie, bis der Verbindungsprozess abgeschlossen ist, geben Sie Ihrem Gerät einen Namen und klicken Sie auf **SPEICHERN**.

Ihr Gerät erscheint nun auf der Startseite der App.



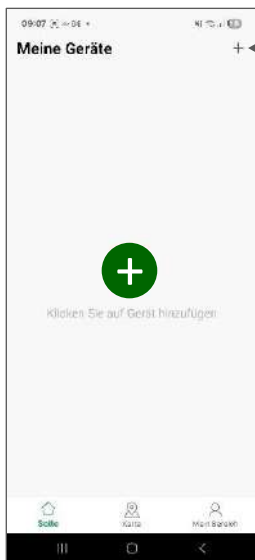
## VERFAHREN 2

- Schieben Sie den Kameraschalter auf SETUP und stellen Sie sicher, dass sich die Kamera mit dem Mobilfunknetz verbindet.



Dieses Piktogramm erscheint oben auf dem LCD-Bildschirm, wenn die Kamera verbunden ist.

- Öffnen Sie die TrailCam Go-App auf Ihrem Smartphone und melden Sie sich bei Ihrem Benutzerkonto an.

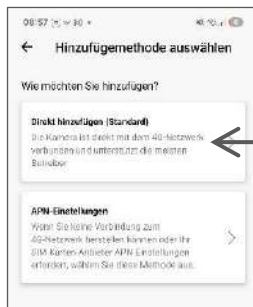


Auf der Startseite klicken Sie auf das Symbol **+**.

Auf der nächsten Seite klicken Sie auf **„4G-Kamera (mit Bildschirm)“**.



Auf der nächsten Seite klicken Sie auf **„Direkt Hinzufügen (Standard)“**.





Überspringen Sie die  
3 Erklärungsseiten des  
Verfahrens.

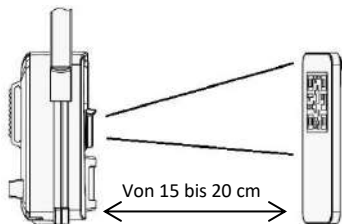
### An der Kamera

Drücken Sie die MENU-Taste .

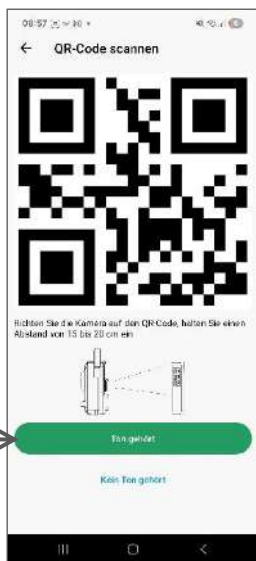
Gehen Sie dann mit der Taste ▼ zum Menüpunkt  
„App verbinden“ und drücken Sie OK.

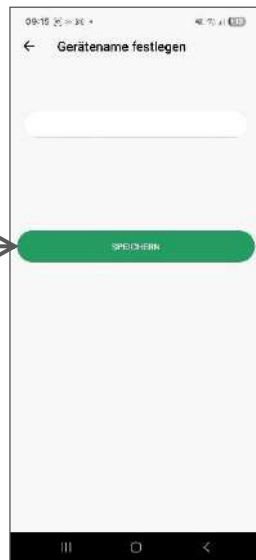
Ein QR-Code-Leser erscheint auf dem  
LCD-Bildschirm der Kamera.

Scannen Sie nun den auf Ihrem Smartphone  
angezeigten QR-Code mit dem Objektiv Ihrer Kamera.



Wenn Sie den Signalton hören,  
klicken Sie auf diese Schaltfläche.





Warten Sie, bis der Verbindungsprozess abgeschlossen ist, geben Sie Ihrem Gerät einen Namen und klicken Sie auf **SPEICHERN**.



Ihr Gerät erscheint nun auf der Startseite der App.

## 9. Betrieb

### 9.1. Inbetriebnahme der Fotofalle | ON

Schieben Sie den Wahlschalter in die Position ON, um das Gerät einzuschalten.

Die rote Stromanzeige auf der Vorderseite des Produkts blinkt und der LCD-Bildschirm zählt 5 Sekunden lang herunter. In diesem Intervall haben Sie genügend Zeit, um die Geräteabdeckung zu schließen und den überwachten Bereich zu verlassen.

Nach dem Einschalten nimmt das Gerät je nach den vorgenommenen Einstellungen Fotos oder Videos auf.

**HINWEIS:** Die Fotofalle ist auf die werksseitigen Standardeinstellungen voreingestellt.

### 9.2. Herunterfahren | OFF

Schieben Sie den Schalter in die Position OFF, um das Gerät auszuschalten.

Bitte beachten Sie, dass das Gerät auch im gestoppten Zustand weiterhin sehr wenig Energie verbraucht. Es wird daher empfohlen, die Batterien zu entfernen, wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden.

Der OFF-Modus ist der „Sicherheits-Modus“, der eine ganze Reihe von Aktionen ermöglicht, z. B.: Ersetzen der Speicherkarte und der SIM-Karte, Ersetzen der Batterien oder Transportieren des Geräts.

### 9.3. Einstellungen anpassen | SETUP

Um in das Einstellungs-MENÜ zu gelangen, stellen Sie den Wahlschalter in die SETUP-Position (der LCD-Bildschirm leuchtet auf) und drücken Sie dann die MENU-Taste.

Sie können durch die Konfigurationsschnittstelle navigieren, indem Sie ▲, ▼, ◀ oder ▶ drücken. Drücken Sie OK zur Auswahl, drücken Sie MENÜ, um zur vorherigen Seite zurückzukehren.

Die unten aufgeführten Einstellungen können direkt auf dem LCD-Bildschirm des Geräts vorgenommen werden, aber auch in der kostenlosen mobilen Anwendung, die für Android und iOS verfügbar ist (App-Name: TrailCam Go).

Einstellungen	Programmierbare Optionen (Standardeinstellungen in fetter Schrift)
Mobilfunkmodem	<b>ON   OFF</b> Wenn das Mobilfunkmodem deaktiviert ist, kann das Gerät keine Fotos an die App senden.
Mobilfunk-Info	Modem-Nr.   ICCID   IMSI <b>Diese Informationen werden nicht angezeigt, wenn die Kamera nicht mit dem Mobilfunknetz verbunden ist.</b>

<p><b>App verbinden</b></p>	<p>Zeigt einen QR-Code-Scanner auf dem Kamerabildschirm an, um sie mit der mobilen App zu verknüpfen.</p> <p><b>Dieser QR-Code-Scanner wird nicht angezeigt, wenn die Kamera nicht mit dem Mobilfunknetz verbunden ist.</b></p>
<p><b>Modus</b></p>	<p><b>Bewegungserkennung   Time Lapse</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>Bewegungserkennung</u></li> </ul> <p>Wählen Sie „Bewegungserkennung“ und drücken Sie dann OK, um das gewünschte Intervall zwischen den einzelnen Foto-/Videoaufnahmen einzustellen, wenn eine Bewegung erkannt wird.</p> <p>Diese Einstellung hilft zu vermeiden, dass zu viele redundante Fotos/Videos aufgenommen werden.</p> <p>Kurzes PIR-Intervall = viele aufgenommene Fotos/Videos = hoher Stromverbrauch</p> <p>Langes PIR-Intervall = weniger aufgenommene Fotos/Videos = geringerer Stromverbrauch</p> <p><b>Standard-PIR-Intervall: 20 Sekunden</b></p> <p>Programmierbar: 5, 10, 15, 20, 30, 40 oder 50 Sekunden   1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50 oder 55 Minuten   1 Stunde</p> <p><u>Beispiel:</u> Wenn das voreingestellte PIR-Intervall „01 Minute“ beträgt, wartet die Fotofalle 1 Minute zwischen dem Foto/Video-Aufnahmen mit Bewegung.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>Time Lapse</u></li> </ul> <p>Anhand der Funktion „Time Lapse“ kann die Fotofalle Bilder zu einem voreingestellten Zeitintervall aufnehmen.</p> <p>Wählen Sie „ON“, drücken Sie OK, um das Intervall festzulegen, die Fotofalle nimmt automatisch Bilder oder Videoclips entsprechend der Benutzereinstellung auf.</p> <p><b><u>WARNUNG:</u> Im Time Lapse-Modus, ist der PIR-Sensor deaktiviert (Es gibt keine Bewegungserkennung).</b></p> <p>Konfigurierbares Erfassungsintervall von 00 : 00 : 00 bis 23 : 59 : 59.</p>

	<p><u>Beispiel:</u> Wenn der voreingestellte Erfassungsintervall auf 00 : 30 : 00 eingestellt ist, nimmt die Fotofalle automatisch alle 30 Minuten Fotos/Videos auf.</p>
<b>Betriebszeitraum</b>	<p><b>ON   OFF</b></p> <p>Das Gerät kann jeden Tag 24 Stunden am Tag (Parameter auf OFF eingestellt) oder nur während des vom Benutzer definierte Zeitfenster betrieben werden (Parameter auf ON eingestellt).</p> <p>Wählen Sie ON um die Anfangs- und Endzeit einzustellen; die Fotofalle ist daraufhin jeden Tag nur während des vom Benutzer eingestellten Zeitraums in Betrieb.</p> <p><u>Beispiel:</u> Wenn der voreingestellte Zeitfenster auf Start 15 : 00 – Ende 18 : 00 eingestellt ist, ist die Fotofalle jeden Tag nur zwischen 15.00 Uhr und 18.00 Uhr in Betrieb.</p>
<b>Foto oder Video</b>	<p><b>Foto   Video</b></p> <p><b>Die Kamera sendet nur Fotos an die App, keine Videos. Von aufgenommenen Videos wird nur das erste Bild übertragen.</b></p>
<b>Fotoauflösung</b>	<p>2 MP   4 MP   <b>8 MP</b>   16 MP   20 MP   24 MP   32 MP</p> <p>Eine höhere Auflösung sorgt zwar für eine höhere Bildqualität, führt jedoch auch zu größeren Dateien, die mehr Speicherplatz auf der Speicherkarte verbrauchen (sie wird schneller voll).</p>
<b>Videoauflösung</b>	<p><b>HD 720P   FULL HD 1080P   2K</b></p> <p>Eine höhere Auflösung sorgt zwar für eine höhere Videoqualität, führt jedoch auch zu größeren Dateien, die mehr Speicherplatz auf der Speicherkarte verbrauchen (sie wird schneller voll).</p>
<b>Serienbildaufnahme</b>	<p><b>1 Foto   2 Fotos   3 Fotos</b></p> <p>Programmierbar von 1 bis 3 Fotos pro Auslösung</p>
<b>Videolänge</b>	<p><b>Standardvideolänge: 10 Sekunden</b></p> <p>Programmierbar: 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50 oder 55 Sekunden   1, 2 oder 3 Minuten</p>

<b>Audioaufnahme</b>	<b>ON   OFF</b> Ermöglicht das Aktivieren oder Deaktivieren der Audioaufnahme für Videos.
<b>PIR-Empfindlichkeit</b>	<b>Niedrig   Mittel   Hoch</b> Hohe Empfindlichkeit 1) höhere Empfindlichkeit für Bewegungen durch kleinere Objekte; 2) bietet eine höhere Erfassungsreichweite; 3) Sensor kann den Unterschied zwischen Körperwärme und Umgebungswärme leichter erkennen; 4) einfacheres Auslösen der Fotofalle für die Aufnahme. Bei hoher Umgebungstemperatur kann die Fotofalle Körperwärme und normaler Umgebungswärme nur schwer unterscheiden, empfohlene Einstellung: hoch. Andererseits wird empfohlen, eine geringe Empfindlichkeit für Umgebungen mit vielen Störungen wie heißem Wind, Rauch, Fensternähe, etc. einzustellen. Dadurch wird ein versehentliches Auslösen vermieden.
<b>PIR-Sensortest</b>	Ermöglicht die Überprüfung, ob der PIR-Sensor (Bewegungsmelder) ordnungsgemäß funktioniert. Drücken Sie die OK-Taste, um den Test zu starten. PIR-Auslöser: Gibt die Anzahl der Bewegungserkennungen an
<b>Infrarot-Blitzreichweite</b>	<b>Kurze   Mittel   Länge</b> Ermöglicht das Erhöhen oder Verringern der Infrarot-Blitzreichweite für Nachtfotos/-videos.
<b>Kameraname</b>	<b>ON   OFF</b> Wählen Sie „ON“ und drücken dann auf OK, um ein Name für die Fotofalle (Ziffern/Buchstaben) einzustellen. Mit dieser Funktion kann der Benutzer erkennen, von wo und von welcher Fotofalle die Fotos stammen.
<b>Datumsformat</b>	<b>T/M/J   M/T/J   J/M/T</b>
<b>Zeitformat</b>	<b>24 Stunden   12 Stunden</b>

<b>Loop-Aufnahme</b>	<p><b>ON</b>   OFF</p> <p>Sobald die Speicherkarte voll ist, nimmt die Fotofalle weiter Fotos/Videos auf, indem sie die ersten Fotos oder Videoclips löscht.</p> <p>Wählen Sie „OFF“ um die Zyklusaufnahme zu deaktivieren.</p>
<b>Tastentöne</b>	<p>ON   <b>OFF</b></p> <p>Sie können auswählen, ob Sie bei Drücken einer Taste einen Piepton hören möchten.</p>
<b>Speicherkarte formatieren</b>	<p><b>Nein</b>   Ja</p> <p>Wählen Sie „Ja“ und drücken dann auf OK-Taste, um die Speicherkarte zu formatieren.</p> <p>Es wird dringend empfohlen, die Speicherkarte vor der ersten Verwendung mit der Fotofalle zu formatieren, insbesondere wenn die Karte in anderen Geräten verwendet wurde. Eine mit einem anderen Gerät formatierte Speicherkarte ist möglicherweise nicht kompatibel.</p> <p><u>VORSICHT</u>: Wenn Sie eine Speicherkarte formatieren, werden alle Informationen und Dateien auf der Karte gelöscht.</p>
<b>Sprache</b>	<p>English   Deutsch   <b>Français</b>   Español   Português   Nederlands   Italiano   Polski   简体中文   日本語   Ceský   Slovenský</p>
<b>Passwortschutz</b>	<p>ON   <b>OFF</b></p> <p>Wählen Sie „ON“ und drücken Sie auf OK, um den Kennwortschutz Ihrer Fotofalle zu aktivieren (Kennwort bestehend aus Ziffern/Buchstaben).</p>
<b>Werkseinstellung</b>	<p>Ja   <b>Nein</b></p> <p>Wählen Sie „Ja“ und drücken dann auf OK-Taste, um die Fotofalle wieder auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.</p>
<b>Versionsinformation</b>	<p>Mit diesem Parameter wird die Version der im Gerät geladenen Software ermittelt (firmware, MCU).</p>

#### **9.4. Foto-/Video-Wiedergabe auf dem LCD-Bildschirm**

- Schieben Sie den Schalter in die SETUP-Position (der LCD-Bildschirm wird aufleuchten) und drücken Sie dann die REPLAY-Taste.
- Drücken Sie die ▲ und ▼ Tasten, um von Foto/Video zu Foto/Video zu wechseln.
- Drücken Sie die REPLAY-Taste, um zu beenden.

#### **9.5. Dateien löschen**

- Schieben Sie den Schalter in die SETUP-Position (der LCD-Bildschirm wird aufleuchten) und drücken Sie dann die REPLAY-Taste.
- Drücken Sie die ▲ und ▼ Tasten, um von Foto/Video zu Foto/Video zu wechseln.
- Drücken Sie die MENÜ-Taste und wählen Sie dann „Aktuelle Datei löschen“ oder „Alle Dateien löschen“ aus und drücken Sie OK.
- Wählen Sie „Abbrechen“ oder „OK“ und drücken Sie OK.
- Drücken Sie die REPLAY-Taste, um zu beenden.

#### **9.6. Übertragen Sie Fotos/Videos auf einen Computer**

Ihre Fotos/Videos auf einen Computer herunterzuladen, Schließen Sie das mitgelieferte Kabel an den USB-Anschluss der Kamera und dann direkt an einen Haupt-USB-Anschluss Ihres Computers an. Die Kamera schaltet sich automatisch ein, unabhängig vom ausgewählten Modus (OFF | SETUP | ON).

Ihr Computer erkennt die Kamera als „Wechseldatenträger“.

Auf dem Wechseldatenträger finden Sie die Dateien im Ordner „DCIM“ und können sie auf Ihren Computer kopieren.

MAC-Computer zeigen ein unbekanntes Laufwerk auf dem Desktop an. Beim Anklicken dieses Laufwerks wird automatisch das Programm iPhoto gestartet.

**VORSICHT:** Trennen Sie das USB-Kabel nicht und entfernen Sie die Speicherkarte nicht, während Sie Fotos Videos kopieren. Sie können Dateien verlieren.

#### **10. Aufstellen der Fotofalle**

- Die Fotofalle in Richtung Norden oder Süden aufstellen, nicht in Richtung Osten oder Westen, da der Sonnenaufgang und Sonnenuntergang zu ungewollten Auslösungen und überbelichteten Bildern führen können.
- Falls Sie einen Weg erfassen wollen, richten Sie die Kamera wegau- oder abwärts.

- Vor der Fotofalle befindliche Büsche oder Blätter entfernen. Sie können aufgrund von Temperatur- und Bewegungsstörungen vor der Kamera (insbesondere an windigen Tagen) zu falschen Auslösungen führen.
- Überprüfen Sie den Ladezustand der Batterien, bevor Sie dieses Gerät installieren.
- Sicherstellen, dass die Speicherkarte ordnungsgemäß eingesetzt ist und über genügend Speicherplatz verfügt.
- Sicherstellen, dass die SIM-Karte ordnungsgemäß eingesetzt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Fotofalle auf ON gestellt ist (Schalter in der Position ON).

## 11. Technische Spezifikationen

Bildsensor	4 MP Farb-CMOS
Infrarotblitz	2 unsichtbare Infrarot-LED Wellenlänge: 950 nm Infrarot-Reichweite: Ca. 20 m
Speicher	Micro-SD-Karte von 4 GB bis 128 GB maximum   Minimum Klasse 10
Objektiv	Sichtfeld = 89°
LCD-Bildschirm	Integrierter 2.0"-TFT-Farbbildschirm (5 cm)
PIR-Sensor (Bewegungsmelder)	PIR-Empfindlichkeit: Niedrig   Mittel   Hoch PIR-Abstand: Ca. 20 m Erfassungswinkel des PIR-Sensors: 60°
Aufnahmemodi	Foto   Video <b>Die Kamera sendet nur Fotos an die App, keine Videos. Von aufgenommenen Videos wird nur das erste Bild übertragen.</b>
Auflösung der auf der Speicherkarte gespeicherten Fotos	2 MP   4 MP   8 MP   16 MP   20 MP   24 MP   32 MP
Auflösung der an die Anwendung gesendeten Fotos	640 x 480
Serienbildaufnahme	Programmierbar von 1 bis 3 Fotos pro Auslösung
Videoauflösung	HD 720P   FULL HD 1080P   2K 30 FPS (Bilder pro Sekunde)

Videolänge	Programmierbar: 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50 oder Sekunden, 1, 2 oder 3 Minuten
Dateiformat	Foto: JPEG   Video: MPEG-4
Auslösezeit	Etwa 0,4 Sekunden
Time Lapse	Programmierbar
Betriebszeitraum	Programmierbar
Fotofallename	Programmierbar
Passwort	Programmierbar
Zeitstempel	Datum, Uhrzeit, Mondphase, Temperatur, Kameraname (sofern vom Benutzer ein Name programmiert wurde)
Netzwerken	Funktioniert mit 2G-, 3G- und 4G-Netzwerken
Bluetooth	Bluetooth 4.2 BLE: 2400-2483,5 MHz @ 2 dBm EIRP max
Energieversorgung	8 x AA-Alkalien, Lithium oder wiederaufladbare Ni-MH Batterien
Externer Stromversorgung	6V/2A
Standby-Zeit	Ungefähr 3 Monate
Temperatur	Betriebstemperatur: -20°C bis +60°C Lagertemperatur: -30°C bis +70°C
Feuchtigkeit	5% - 90%
Wasserdichtheit	IP66
Maße	135,5 x 103 x 70 mm
Gewicht	290 g (ohne Batterien)   470 g (mit Batterien)

## 12. Fehlersuche

### 12.1. Fotos erfassen nicht das gewünschte Objekt

- Prüfen Sie die Einstellung der PIR-Empfindlichkeit. Stellen Sie die PIR-Sensorempfindlichkeit auf „Hoch“ bei warmer Umgebungstemperatur und auf „Niedrig“ bei kalter Außentemperatur.
- Versuchen Sie Ihre Fotofalle in einem Bereich aufzustellen, in dem sich keine Wärmequellen im Sichtfeld der Kamera befinden.
- In einigen Fällen kann das Aufstellen der Kamera in der Nähe von Wasser zu Aufnahmen ohne das gewünschte Objekt führen. Versuchen Sie, die Fotofalle über festem Boden zu platzieren.

- Installieren Sie die Fotofalle nicht an kleinen Bäumen, die von starkem Wind geschüttelt werden können. Versuchen Sie, die Fotofalle an stabilen, unbeweglichen Objekten zu befestigen, z.B. an großen Bäumen.
- Entfernen Sie Äste, die sich direkt vor dem Kameraobjektiv befinden.
- Bei Nacht kann es vorkommen, dass der Bewegungen über die Reichweite der Infrarotbeleuchtung hinaus erkennt. Verringern Sie die Abstandseinstellung, indem Sie die PIR-Sensorempfindlichkeit anpassen.
- Der Sonnenaufgang oder Sonnenuntergang kann den PIR-Sensor auslösen. In diesem Fall muss die Fotofalle anders ausgerichtet werden.
- Wenn sich das Objekt schnell bewegt, kann es das Sichtfeld der Fotofalle verlassen haben, bevor das Foto gemacht wird. In diesem Fall muss die Fotofalle weiter nach hinten versetzt oder neu ausgerichtet werden.

### **12.2. Fotofalle stoppt die Fotoaufnahme/Videoaufnahme oder schießt keine Fotos/Videos mehr**

- Bitte stellen Sie sicher, dass die Speicherkarte nicht voll ist. Falls die Speicherkarte voll ist, schießt die Fotofalle keine Fotos/Videos mehr. Stellen Sie sicher, dass die Loop-Aufnahmefunktion eingeschaltet ist, um dieses Problem zu vermeiden.
- Prüfen Sie die Batterien, um sicherzustellen, dass die Batterien noch genügend Energie für den Betrieb der Fotofalle haben.
- Stellen Sie sicher, dass sich der Fotofallen-Netzschalter auf der Position ON und nicht auf der Position OFF oder SETUP befindet.
- Bitte formatieren Sie die Speicherkarte mit der Fotofalle vor der Verwendung bzw. wenn die Fotofalle keine Fotos/Videos mehr aufnimmt.

### **12.3. Nachtsicht-Blitzlichtbereich ist ungenügend**

- Bitte stellen Sie sicher, dass die Batterien voll aufgeladen sind und genügend Energie zur Verfügung haben.
- Stellen Sie sicher, dass die Einstellung „Infrarot-Blitzreichweite“ auf „Länge“ eingestellt ist.
- Um eine ausreichende Bildschärfe und Qualität für Nachtaufnahmen zu gewährleisten, stellen Sie die Fotofalle bitte an einer dunklen Stelle ohne sichtbare Lichtquellen in der Nähe auf.
- Bestimmte Umgebungen (wie Bäume, Wände, Boden, etc.) innerhalb der Blitzreichweite sorgen für bessere Nachtaufnahmen. Bitte richten sie die

Fotofalle nicht auf ein völlig freies Feld aus, auf dem sich innerhalb der Infrarot-Blitzlichtreichweite nichts befindet, an dem sich der Blitz reflektieren kann.

### **13. Kundendienst**

Falls Ihr Produkt nicht mehr funktioniert bzw. einen Fehler aufweist, lesen Sie bitte zunächst diese Anleitung und prüfen dann die Batterien, um sie ggf. auszutauschen oder aufzuladen. Stellen Sie außerdem sicher, dass Sie das Produkt ordnungsgemäß verwenden.

Falls das Problem bestehen bleibt, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder suchen Sie die Lösung auf [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

Sie können NUM'AXES-Gruppe zudem unter der Telefonnummer **+33.2.38.69.96.27** bzw. unter [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com) erreichen.

Je nach Ausmaß der Fehlfunktion kann es sein, dass Sie das Produkt zur Reparatur an den Kundendienst zurücksenden müssen.

Bitte senden Sie uns für jede Reparatur: das vollständige Produkt und den Kaufbeleg (Rechnung oder Kassenbon).

Falls eines dieser Elemente fehlt, muss Ihnen der Kundendienst die ausgeführten Reparaturen berechnen.

### **14. Garantie**

NUM'AXES-Gruppe bietet für Fabrikationsfehler eine 2-jährige Produktgarantie ab dem Kaufdatum.

Sämtliche Transport- und Verpackungskosten gehen ausschließlich zu Lasten des Käufers.

### **15. Garantiebedingungen**

1. Die Garantie kommt nur dann zum Tragen, wenn der Kaufbeleg (Rechnung oder Kassenbon) dem Händler oder NUM'AXES-Gruppe ohne Stornierung vorgelegt wird. Die Garantie beschränkt sich auf den ursprünglichen Käufer.
2. Diese Garantie deckt folgende Leistungen nicht ab:
  - PIE1150 Ref. NGPIEPHO120: Austausch von SIM-Karte, Antenne, USB-Kabel, Befestigungsgurt und Wandbefestigungssystem
  - PACKGUNG PIE1150 Ref. NGPIEPHO121: Austausch von SIM-Karte, AA-Batterien, Speicherkarte, Antenne, USB-Kabel, Befestigungsgurt und Wandbefestigungssystem
  - direkte oder indirekte Transportrisiken beim Zurücksenden des Artikels an den Händler oder an NUM'AXES-Gruppe

- Beschädigung des Produkts aufgrund von: Fahrlässigkeit oder fehlerhafter Bedienung, Nutzung entgegen den Anweisungen bzw. nicht vorgesehener Nutzung, Reparaturen durch nicht zugelassene Personen
  - Verlust oder Diebstahl
3. Wenn das Produkt als defekt anerkannt wird, übernimmt NUM'AXES-Gruppe wahlweise die Reparatur oder den Austausch des Produkts.
  4. NUM'AXES-Gruppe haftet für keinerlei Schäden infolge fehlerhafter Bedienung oder Pannen.
  5. NUM'AXES-Gruppe behält sich das Recht vor, Eigenschaften seiner Produkte zu ändern, um technische Verbesserungen daran vorzunehmen oder um neuen Vorschriften zu entsprechen.
  6. Die in dieser Anleitung enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
  7. Unverbindliche Fotografien und Zeichnungen.

## 16. Ersatzteile

Sie können Ersatzteile (Alkali- oder Ni-MH AA Batterien, Micro-SD-Karten...) jederzeit auf der Website [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com) erwerben.

## 17. Sammeln und Recycling defekter Geräte



Dieses Gerät entspricht der EU-Richtlinie 2002/96/EC.

Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf diesem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen ist.

Entweder sollte es an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben werden oder, bei Kauf eines neuen Geräts, dem Verkäufer zurückgegeben werden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei Ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder in der Verkaufsstelle dieses Geräts.

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com) | [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com)

# IT – Manuale d'uso

## 1. Composizione del prodotto

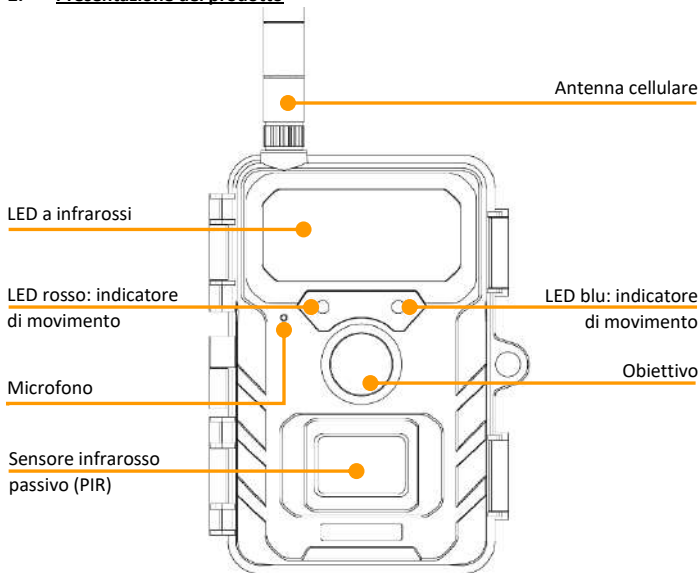
### **PIE1150 – Rif. NGPIEPHO120**

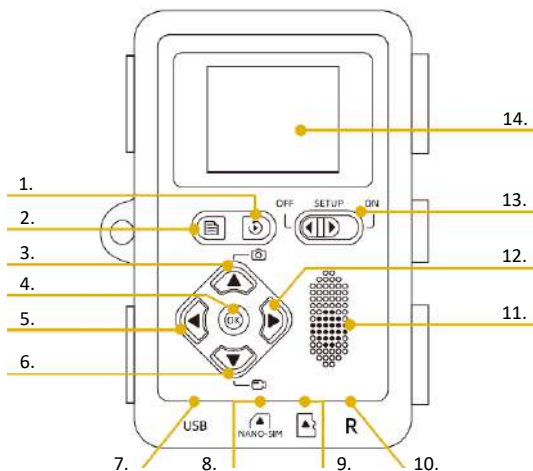
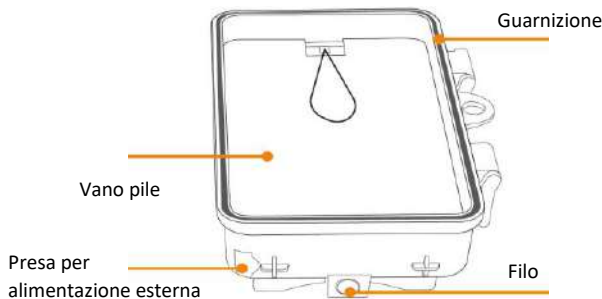
- 1 fotocamera PIE1150
- 1 scheda SIM NUM'AXES
- 1 antenna cellulare
- 1 pinzetta
- 1 cavo USB
- 1 sistema di fissaggio a parete
- 1 cinghia di fissaggio
- 1 guida rapida

### **PACCO PIE1150 – Rif. NGPIEPHO121**

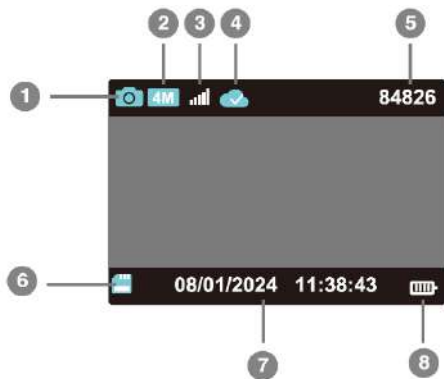
- 1 fotocamera PIE1150
- 1 scheda SIM NUM'AXES
- 8 pile AA
- 1 scheda di memoria 32 GB
- 1 antenna cellulare
- 1 pinzetta
- 1 cavo USB
- 1 sistema di fissaggio a parete
- 1 cinghia di fissaggio
- 1 guida rapida

## 2. Presentazione del prodotto





- |                                     |                                   |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Pulsante REPLAY                  | 7. Porta USB Tipo-C               |
| 2. Pulsante MENU                    | 8. Alloggiamento scheda Nano SIM  |
| 3. Pulsante SU   SCATTARE UNA FOTO  | 9. Alloggiamento scheda Micro SD  |
| 4. Pulsante OK                      | 10. Reset                         |
| 5. Pulsante SINISTRA                | 11. Altoparlante                  |
| 6. Pulsante GIÙ   SCATTARE UN VIDEO | 12. Pulsante DESTRA               |
|                                     | 13. Commutatore: OFF   SETUP   ON |
|                                     | 14. Schermo LCD a colori          |



- |  |                                  |
|--|----------------------------------|
| 1. Modalità di acquisizione (foto o video)     | 5. Capacità di memoria rimanente |
| 2. Risoluzione foto o video                    | 6. Stato della scheda di memoria |
| 3. Segnale cellulare                           | 7. Data e ora                    |
| 4. Segnale del servizio di archiviazione cloud | 8. Livello di carica             |



Indica la presenza o l'assenza di una scheda di memoria.



La lettura della scheda SIM è normale/La scheda SIM ha provisioning dati e il segnale di rete è buono.



La scheda SIM è stata identificata, ma la connessione di rete è fallita.



Il segnale di rete è scarso/La scheda SIM non ha provisioning dati.



Nessuna scheda SIM nel dispositivo/Scheda SIM non riconosciuta.



Il servizio di archiviazione cloud è connesso.



Il servizio di archiviazione cloud non è connesso.



Connessione al servizio di archiviazione cloud fallita.

### 3. Alimentazione

#### 3.1. Pile

La videocamera funziona con 8 pile AA. Il prodotto può funzionare con pile alcaline, pile al litio o pile ricaricabili Ni-MH.

**È possibile acquistare batterie alcaline o Ni-MH AA in qualsiasi momento su [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com)**

**Spegnere la videocamera (commutatore in posizione OFF) prima di inserire o togliere le pile.**

Quando si inseriscono le pile, fare attenzione a rispettare le polarità indicate all'interno del vano pile. Le pile capovolte potrebbero causare guasti al dispositivo.

**NOTA:** Non utilizzare contemporaneamente pile di tipi diversi (alcaline, al litio e Ni-MH)! L'uso di pile diverse nella videocamera potrebbe causare danni permanenti non coperti dalla garanzia.

Nel caso in cui l'apparecchio rimanga inutilizzato per un periodo superiore ai 3 mesi, si consiglia di togliere le pile dal prodotto. Possono perdere acido e causare danni.

#### 3.2. Pannello solare

Il dispositivo può funzionare con un pannello solare con batteria integrata (6V/2A).

Puoi acquistare un pannello solare 6V in qualsiasi momento sul sito [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

#### 3.3. Alimentazione esterna

Il dispositivo può essere utilizzato anche con una alimentazione esterna (6V/2A).

**Si consiglia di rimuovere le pile quando si utilizza l'alimentazione esterna.**

Puoi acquistare un adattatore 6V in qualsiasi momento sul sito [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

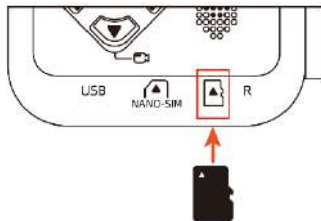
### 4. Scheda di memoria

La fotocamera non ha memoria interna.

Per il funzionamento della videocamera serve una scheda di memoria (**scheda micro SD con capacità di 4 GB a 128 GB massimo – classe 10 e successive**).

**È possibile acquistare schede micro SD in qualsiasi momento dal sito Web [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).**

Se nella videocamera non è inserita una scheda, nella modalità SETUP lo schermo visualizza "Nessuna scheda di memoria".



**Spegner la videocamera (commutatore in posizione OFF) prima di inserire o togliere la scheda di memoria.**

In caso contrario, si potrebbero perdere o danneggiare i file già registrati sulla scheda di memoria.

**Si consiglia vivamente di formattare la scheda di memoria con la fotocamera prima di utilizzarla per la prima volta, soprattutto se la scheda è stata utilizzata in altri dispositivi. Una scheda di memoria formattata con un altro dispositivo potrebbe non essere compatibile.**

Quando la scheda è piena, sullo schermo compare “Memoria piena”.

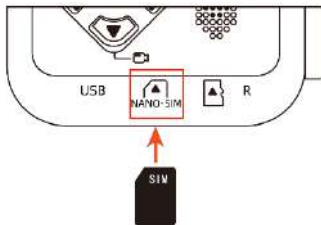
## 5. Scheda SIM

**Prima di inserire o rimuovere la scheda SIM (di dimensioni nano SIM), il dispositivo deve essere spento (interruttore in posizione OFF).**

Utilizzare la pinzetta in dotazione per inserire o rimuovere la scheda SIM dal suo alloggiamento.

Se nella videocamera non è inserita una scheda SIM, nella modalità SETUP lo schermo visualizza “Nessuna scheda SIM”.

NOTA: La fotocamera PIE1150 funziona solo con una scheda SIM dati multi operatore del Gruppo NUM'AXES.



## 6. Per collegare l'antenna

Avvitare l'antenna nell'alloggiamento sulla sommità della videocamera. Assicurarsi che sia saldamente collegata, ma senza serrarla eccessivamente.

## 7. Applicazione mobile

La fotocamera funziona con un'applicazione mobile gratuita disponibile per Android e iOS.

Questa applicazione consente di effettuare tutte le impostazioni del dispositivo e di visualizzare le foto inviate dalla fotocamera sullo smartphone.

Su Google Play (Android) o sull'App Store (iOS), scaricare l'app TrailCam Go e installarla sul proprio smartphone.



Aprire l'app e creare un account utente seguendo le istruzioni visualizzate sullo schermo.

## 8. Associare la fotocamera all'app mobile

Sono disponibili due procedure per associare la fotocamera all'app mobile.



**Prima di avviare la procedura di abbinamento, è necessario attivare la scheda SIM creando un account e acquistando un piano su [numaxes.simhero.com](http://numaxes.simhero.com).**

### PROCEDURA 1 (valida solo per la prima fotocamera)

- Spostare il selettore della fotocamera sulla posizione SETUP e assicurarsi che la fotocamera si connetta correttamente alla rete mobile.



Questa icona appare nella parte superiore dello schermo LCD quando la fotocamera è connessa.

- Aprire l'app TrailCam Go sullo smartphone ed effettuare l'accesso al proprio account utente.



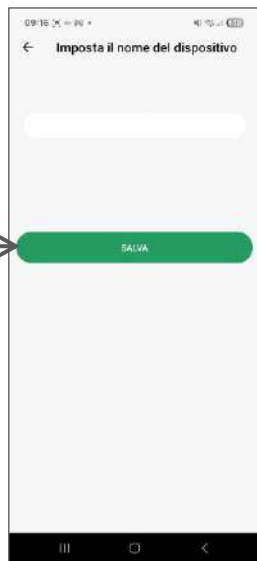
Nella home page,  
fare clic su questo  
pulsante.

Poi su **Collega la  
fotocamera.**





Attendere la fine della procedura di connessione, quindi assegnare un nome al dispositivo e fare clic su **SALVA**.



Il dispositivo ora appare nella home page dell'app.



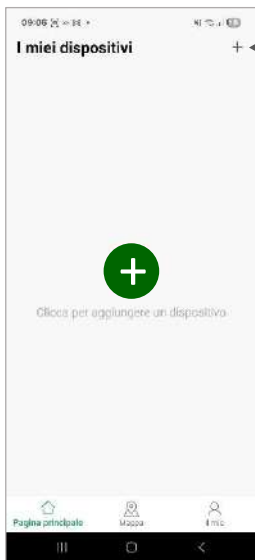
## ROCEDURA 2

- Spostare il selettore della fotocamera sulla posizione SETUP e assicurarsi che la fotocamera si connetta correttamente alla rete mobile.



Questa icona appare nella parte superiore dello schermo LCD quando la fotocamera è connessa.

- Aprire l'app TrailCam Go sullo smartphone ed effettuare l'accesso al proprio account utente.



Nella home page, fare clic sul simbolo +.

Nella pagina successiva, fare clic su  
“Fotocamera 4G (con schermo)”.



Nella pagina successiva, fare clic su  
“Aggiunta diretta (comune)”





Saltare le 3 pagine di spiegazione della procedura.

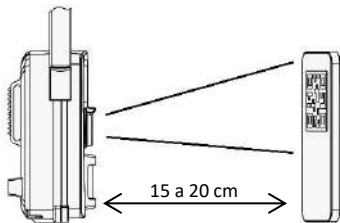
### Sulla fotocamera

Premere il pulsante MENU .

Quindi, con il pulsante ▼, scendere fino all'impostazione "Associa app" e premere OK.

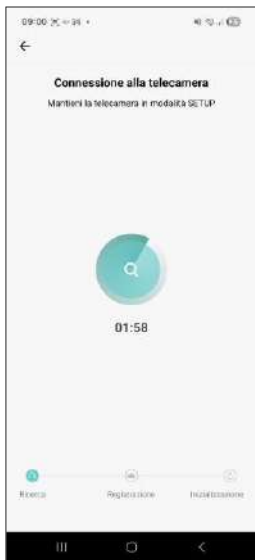
Sul display LCD della fotocamera apparirà un lettore di codici QR.

Occorre quindi scansionare con l'obiettivo della fotocamera il codice QR visualizzato sullo smartphone.



Quando si sente il segnale acustico, fare clic su questo pulsante.





Attendere la fine della procedura di connessione, quindi assegnare un nome al dispositivo e fare clic su **SALVA**.

Il dispositivo ora appare nella home page dell'app.



## 9. Funzionamento

### 9.1. Accendere la fotocamera | ON

Far scorrere il commutatore in posizione ON per accendere l'apparecchio.

L'indicatore di alimentazione rosso situato sulla parte anteriore del prodotto lampeggerà e lo schermo LCD eseguirà il conto alla rovescia per 5 secondi. Questo intervallo ti darà abbastanza tempo per chiudere il coperchio del dispositivo e quindi lasciare l'area monitorata.

Una volta acceso, il dispositivo scatterà foto o video a seconda delle impostazioni effettuate.

**NOTA:** il dispositivo viene consegnato pre-programmato con le impostazioni predefinite di fabbrica.

### 9.2. Spegnere la fotocamera | OFF

Far scorrere il commutatore in posizione OFF per spegnere il dispositivo.

Si noti che anche quando è spento, il dispositivo continua a consumare energia a un livello molto basso. Pertanto, si consiglia di rimuovere le batterie se non si intende utilizzare il prodotto per un lungo periodo.

La modalità OFF è la modalità di "sicurezza" che consente un'intera serie di azioni come: la sostituzione della scheda di memoria, della scheda SIM e delle batterie o il trasporto del dispositivo.

### 9.3. Menu delle funzionalità | SETUP

Per entrare nel MENU delle impostazioni della videocamera, spostare il commutatore nella posizione SETUP (lo schermo LCD si accende), quindi premere il pulsante MENU.

Si può navigare nell'interfaccia delle impostazioni premendo ▲, ▼, ◀ e ▶.

Premere OK per selezionare, MENU per tornare alla pagina precedente.

Le impostazioni presentate di seguito possono essere effettuate direttamente sullo schermo LCD del dispositivo ma anche nell'applicazione mobile gratuita disponibile su Android e iOS (nome dell'app: TrailCam Go).

<b>Impostazioni</b>	<b>Opzioni programmabili (impostazioni predefinite in grassetto)</b>
<b>Modem cellulare</b>	<b>ON   OFF</b> Se il modem cellulare è disabilitato (OFF), il dispositivo non può inviare foto all'applicazione mobile.

<b>Informazioni cellulari</b>	N. modem   ICCID   IMSI <b>Queste informazioni non vengono visualizzate se la videocamera non è collegata alla rete mobile.</b>
<b>Associa APP</b>	Consente di visualizzare un lettore di codici QR sullo schermo della camera per collegarla all'applicazione mobile. <b>Questo lettore di codici QR non viene visualizzato se la videocamera non è collegata alla rete mobile.</b>
<b>Modalità</b>	<p><b>Rilevamento del movimento</b>   Time Lapse</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>Rilevamento del movimento</u></li> </ul> <p>Selezionare "Rilevamento del movimento" e premere OK per impostare l'intervallo di tempo desiderato tra le riprese foto o video alla rilevazione di un movimento. Questa opzione evita che la videocamera riprenda troppe foto o video.</p> <p>Breve intervallo PIR = molte foto/video scattati = elevato consumo energetico Intervallo PIR lungo = meno foto/video scattati = minor consumo energetico</p> <p><b>Intervallo PIR predefinito: 20 secondi</b></p> <p>Configurabile: 5, 10, 15, 20, 30, 40 o 50 secondi   1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50 o 55 minuti   1 ora</p> <p><u>Esempio:</u> se l'intervallo PIR è impostato su "01 minuto", la videocamera attenderà 1 minuto prima della successiva ripresa foto o video anche se viene rilevato un movimento.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>Time Lapse</u></li> </ul> <p>Nella modalità Time Lapse, la fotocamera scatterà automaticamente foto o video all'intervallo di tempo impostato dall'utilizzatore.</p> <p><b><u>ATTENZIONE:</u> nella modalità Time Lapse, il sensore PIR è disabilitato (non c'è rilevamento del movimento).</b></p> <p>Selezionare Time Lapse e premere OK per impostare l'intervallo di tempo tra ciascuna acquisizione automatica di foto o video.</p>

	<p>Intervallo di cattura configurabile da 00:00:00 a 23:59:59.</p> <p><u>Esempio:</u> se il Time Lapse impostato è 00:30:00, la videocamera riprenderà automaticamente foto o video ogni 30 minuti.</p>
<b>Periodo di funzionamento</b>	<p><b>ON   OFF</b></p> <p>Il dispositivo può funzionare 24 ore su 24 (parametro impostato su OFF) o solo nel periodo definito dall'utente.</p> <p>Per impostare l'ora di inizio e l'ora di fine del periodo di funzionamento, selezionare "ON" e premere OK.</p> <p><u>Esempio:</u> Se "Inizio" è 15:00 e "Fine" è 18:00, la videocamera funzionerà esclusivamente tra le 15:00 (03:00 PM) e le 18:00 (06:00 PM) di ogni giorno.</p>
<b>Foto o video</b>	<p><b>Foto   Video</b></p> <p><b>La fotocamera invia solo le foto all'app, non i video. Dei video registrati viene inviata solo la prima immagine.</b></p>
<b>Risoluzione foto</b>	<p>2 MP   4 MP   <b>8 MP</b>   16 MP   20 MP   24 MP   32 MP</p> <p>Una risoluzione più elevata offre foto di qualità migliore, ma crea file più pesanti che occupano più spazio sulla scheda di memoria (che si riempie più velocemente).</p>
<b>Risoluzione video</b>	<p><b>HD 720P   FULL HD 1080P   2K</b></p> <p>Una risoluzione più elevata offre video di qualità migliore, ma crea file più pesanti che occupano più spazio sulla scheda di memoria (che si riempie più velocemente).</p>
<b>Scatti multipli</b>	<p><b>1 foto   2 foto   3 foto</b></p> <p>Programmabile da 1 a 3 foto per azionamento</p>
<b>Durata del video</b>	<p><b>Durata predefinita: 10 secondi</b></p> <p>Programmabile: 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50 o 55 secondi   1, 2 o 3 minuti</p>
<b>Registrazione audio</b>	<p><b>ON   OFF</b></p> <p>Consente di abilitare o disabilitare la registrazione audio sui video.</p>

<b>Sensibilità sensore PIR</b>	<p><b>Bassa   Media   Alta</b></p> <p>Alta sensibilità:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– è più sensibile ai movimenti di soggetti più piccoli;</li> <li>– offre una maggiore distanza di rilevazione;</li> <li>– permette al sensore di rilevare più facilmente la differenza tra il calore del corpo e la temperatura esterna;</li> <li>– rende più facile l'azionamento della videocamera.</li> </ul> <p>In un ambiente ad alta temperatura, il calore del corpo dei soggetti e la temperatura ambientale sono difficilmente distinguibili per la videocamera: si consiglia di impostare la sensibilità alta.</p> <p>D'altra parte, in ambienti ricchi di interferenze come vento caldo, fumo, finestra vicina ecc., si consiglia di utilizzare la sensibilità bassa. Ciò eviterà l'attivazione accidentale.</p>
<b>Prova sensore PIR</b>	<p>Permette di verificare il corretto funzionamento del sensore PIR (rilevatore di movimento).</p> <p>Premere il pulsante OK per avviare il test.</p> <p>Attivazioni PIR: indica il numero di rilevamenti di movimento</p>
<b>Portata del flash a infrarossi</b>	<p><b>Corta   Media   Lunga</b></p> <p>Consente di aumentare o diminuire la portata del flash a infrarossi per foto o video notturni.</p>
<b>Nome della fotocamera</b>	<p><b>ON   OFF</b></p> <p>Selezionare "ON", quindi premere OK per dare un nome alla videocamera (caratteri alfanumerici). Questa funzione permette all'utilizzatore di individuare il luogo e la videocamera di provenienza delle foto.</p>
<b>Formato della data</b>	<p><b>G/M/A   M/G/A   A/M/G</b></p>
<b>Formato orario</b>	<p><b>24 ore   12 ore</b></p>
<b>Registrazione in loop</b>	<p><b>ON   OFF</b></p> <p>Quando la scheda di memoria sarà piena, la videocamera continuerà a registrare foto o video cancellando le foto e i video più vecchi.</p> <p>Selezionare OFF per disattivare la registrazione in loop.</p>

<b>Segnale acustico dei tasti</b>	<b>ON   OFF</b> Segnale acustico quando si premono i tasti sul dispositivo.
<b>Formattare scheda di memoria</b>	<b>No   Sì</b> Selezionare “Sì”, quindi premere OK per formattare la scheda di memoria. Si consiglia vivamente di formattare la scheda di memoria con la fotocamera prima di utilizzarla per la prima volta, soprattutto se la scheda è stata utilizzata in altri dispositivi. Una scheda formattata con un altro dispositivo potrebbe non essere compatibile. <u>ATTENZIONE:</u> quando si formatta una scheda di memoria, tutte le informazioni e i file sulla scheda vengono cancellati.
<b>Lingua</b>	English   Deutsch   <b>Français</b>   Español   Português   Nederlands   Italiano   Polski   简体中文   日本語   Český   Slovenský
<b>Protezione con password</b>	<b>ON   OFF</b> Selezionare “ON”, quindi premere OK per proteggere la videocamera con una password (caratteri alfanumerici).
<b>Reset di fabbrica</b>	<b>No   Sì</b> Selezionare “Sì”, quindi premere OK per ripristinare le impostazioni della videocamera predefinite in fabbrica.
<b>Informazioni sulla versione</b>	Questo parametro viene utilizzato per conoscere la versione del software caricato nel dispositivo.

#### **9.4. Riproduzione di foto/video sullo schermo LCD**

- Sposta l'interruttore nella posizione SETUP (lo schermo LCD si illuminerà), quindi premi il pulsante REPLAY.
- Premi i pulsanti ▲ e ▼ per passare da foto/video a foto/video.
- Premi il pulsante REPLAY per uscire.

#### **9.5. Eliminare foto/video sulla fotocamera**

- Sposta l'interruttore nella posizione SETUP (lo schermo LCD si illuminerà), quindi premi il pulsante REPLAY.
- Premi i pulsanti ▲ e ▼ per passare da foto/video a foto/video.

- Premi il pulsante MENU, quindi seleziona "Eliminar il file corrente" o "Eliminare tutti file" e premi OK.
- Seleziona "Annullamento" o "OK" e premi OK.
- Premi il pulsante REPLAY per uscire.

### 9.6. Trasferire foto/video su un computer

Per scaricare foto/video su un computer, collegare il cavo in dotazione alla porta USB della fotocamera, quindi direttamente a una porta USB principale del computer.

La fotocamera si accende automaticamente indipendentemente dalla modalità selezionata (OFF | SETUP | ON).

Il computer riconoscerà la fotocamera come "disco rimovibile".

Nel disco rimovibile troverà i file nella cartella "DCIM" e potrà copiarli sul suo computer.

I computer MAC mostrano un'unità sconosciuta sul desktop. Quando si fa clic su questa unità, il programma iPhoto viene avviato automaticamente.

**ATTENZIONE:** non scollegare il cavo USB né rimuovere la scheda di memoria durante la copia di foto/video. Potresti perdere file.

### 10. Preparazione della videocamera

- Montare la videocamera puntandola a Nord o a Sud e non a Est o Ovest, perché il sole all'alba o al tramonto potrebbe provocare falsi azionamenti e immagini sovraesposte.
- Per sorvegliare un sentiero, puntare la videocamera in direzione del percorso del sentiero.
- Ripulire la sterpaglia e le erbacce davanti alla videocamera: potrebbero causare falsi azionamenti a causa delle perturbazioni di temperatura e movimento davanti alla videocamera (specialmente nelle giornate ventose).
- Controllare il livello di carica delle pile prima di installare questo dispositivo.
- Assicurarsi che la scheda di memoria sia inserita correttamente e disponga di spazio sufficiente.
- Assicurarsi che la scheda SIM sia inserita.
- Assicurarsi di avere acceso la videocamera (commutatore in posizione ON).

### 11. Specifiche tecniche

Sensore immagini	4 MP a colori CMOS
Flash a infrarossi	2 LED IR invisibili   Lunghezza d'onda: 950 nm   Portata flash: Circa 20 m

Memoria	Scheda micro SD da 4 GB a 128 GB massimo Classe 10 o superiore
Obiettivo	Campo visivo = 89°
Schermo LCD	Schermo a colori incorporato TFT da 2.0" (5 cm)
Sensore PIR (rilevatore di movimento)	Sensibilità regolabile: Bassa   Media   Alta Portata sensore PIR: Circa 20 m Angolo di rilevamento: 60°
Modalità di cattura	Foto   Video <b>La fotocamera invia solo le foto all'app, non i video. Dei video registrati viene inviata solo la prima immagine.</b>
Risoluzione delle foto salvate nella scheda di memoria	2 MP   4 MP   8 MP   16 MP   20 MP   24 MP   32 MP
Risoluzione delle foto inviate all'applicazione	640 x 480
Scatti multipli	Programmabili da 1 a 3 foto per azionamento
Risoluzione video	HD 720P   FULL HD 1080P   2K 30 FPS (Fotogrammi al secondo)
Durata del video	Programmabile   5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50 o 55 secondi, 1, 2 o 3 minuti
Formato file	Foto: JPEG   Video: MPEG-4
Tempo di azionamento	Circa 0,4 secondi
Time-lapse	Programmabile
Periodo di funzionamento	Programmabile
Nome videocamera	Programmabile
Password	Programmabile
Marcatempo	Data, ora, fase lunare, temperatura, nome della fotocamera (se l'utente ne ha programmato uno)
Reti	Funziona con reti 2G, 3G e 4G
Bluetooth	Bluetooth 4.2 BLE: 2400-2483,5 MHz @ 2 dBm EIRP max
Alimentazione	8 x AA pile alcaline, al litio o ricaricabili Ni-MH
Alimentazione esterna	6V/2A
Autonomia in stand-by	Circa 3 mesi
Temperatura	Funzionamento: da -20°C a +60°C Conservazione: da -30°C a +70°C

Umidità	5% - 90%
Specifica di impermeabilità	IP66
Dimensioni	135,5 x 103 x 70 mm
Peso	290 g (senza pile)   470 g (con pile)

## **12. Risoluzione problemi**

### **12.1. Le foto non riprendono i soggetti interessanti**

- Controllare l'impostazione del parametro di sensibilità sensore PIR. In condizioni ambientali calde, impostare la sensibilità del sensore su "Alta"; invece per l'utilizzo con tempo freddo, impostare la sensibilità del sensore su "Bassa".
- Provare a posizionare la videocamera in un'area senza fonti di calore presenti nel suo campo visivo.
- In qualche caso, la collocazione della videocamera vicino all'acqua provoca la ripresa di immagini prive di soggetti. Provare a puntare la videocamera verso il terreno.
- Non installare la videocamera su piccoli alberi che sono soggetti a movimenti in caso di forte vento. Provare a collocare la videocamera su oggetti stabili e immobili, per es. su grandi alberi.
- Togliere tutti i rami che si trovino davanti all'obiettivo della videocamera.
- Di notte, il sensore PIR può rilevare a distanze superiori alla portata dell'illuminazione IR. Ridurre la distanza di rilevamento regolando la sensibilità del sensore PIR.
- Il sole al sorgere o al tramonto può attivare il sensore. Occorre riorientare la videocamera.
- Se il soggetto si muove rapidamente, potrebbe uscire dal campo visivo della videocamera prima dello scatto della foto. Spostare la videocamera più indietro o riorientarla.

### **12.2. La videocamera smette di riprendere immagini o non riprende immagini**

- Verificare che la scheda di memoria non sia piena. Se la scheda è piena, la videocamera smette di riprendere immagini. Per evitare questo problema, assicurarsi che la funzione "Registrazione in loop" sia attiva (ON).
- Assicurarsi che le batterie abbiano una carica sufficiente per il funzionamento della videocamera.

- Assicurarsi che il commutatore della videocamera sia in posizione ON e non in posizione OFF o SETUP.
- Formattare la scheda di memoria con la videocamera prima di usarla o quando la videocamera smette di riprendere immagini.

### **12.3. La portata del flash per la visione notturna non è quella prevista**

- Verificare che le batterie siano completamente cariche o dispongano di una carica sufficiente.
- Assicurarsi che la funzione “Portata del flash a infrarossi” sia impostata su “Lunga”.
- Per assicurare la precisione e la qualità delle immagini notturne, installare la videocamera in un ambiente buio e privo di qualunque prevedibile sorgente luminosa.
- Certi sfondi (come alberi, muri, terreno ecc.) entro la portata del flash possono fare ottenere immagini notturne migliori. Non puntare la videocamera verso campi visivi totalmente aperti, privi di oggetti entro la portata del flash IR in grado di riflettere il lampo IR.

## **13. Assistenza post-vendita**

Se il prodotto dovesse smettere di funzionare o dovesse guastarsi, leggere innanzitutto questa guida, poi controllare le pile e sostituirle/ricicarle se necessario. Accertarsi anche che il prodotto sia usato correttamente.

Se il problema persiste, contattare il distributore o visitare [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

Si può anche contattare il Gruppo NUM'AXES al numero **+33.2.38.69.96.27** o all'indirizzo e-mail [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com).

A seconda della gravità del malfunzionamento, è possibile che sia necessario inviare il prodotto all'assistenza per la sua manutenzione e riparazione.

Per tutte le riparazioni, fornire il prodotto completo e la prova d'acquisto (fattura o scontrino). In caso di mancanza di uno di questi elementi, il servizio di assistenza post-vendita dovrà fatturare i costi di riparazione.

## **14. Garanzia**

Il Gruppo NUM'AXES garantisce il prodotto da difetti di fabbricazione per i due anni successivi all'acquisto. Tutte le spese di trasporto e imballaggio saranno a carico dell'acquirente.

## **15. Condizioni di garanzia**

1. La garanzia sarà valida solo se la prova d'acquisto (fattura o scontrino), senza

cancellature, sarà inviata al distributore o al Gruppo NUM'AXES. La garanzia è limitata all'acquirente originale.

2. Questa garanzia non copre quanto segue:
  - PIE1150 Rif. NGPIEPHO120: Sostituzione della scheda SIM, della antenna, del cavo USB, della cinghia di fissaggio e del sistema di fissaggio a parete
  - PACCO PIE1150 Rif. NGPIEPHO121: Sostituzione della scheda SIM, delle pile, della scheda di memoria, della antenna, del cavo USB, della cinghia di fissaggio e del sistema di fissaggio a parete
  - rischi di trasporto diretti o indiretti legati al reso del prodotto al distributore o al Gruppo NUM'AXES
  - danni al prodotto causati da: negligenza o uso improprio, uso contrario alle istruzioni o non previsto da esse, riparazioni eseguite da persone non autorizzate
  - smarrimento o furto
3. Se il prodotto è riconosciuto difettoso, il Gruppo NUM'AXES lo riparerà o sostituirà a suo insindacabile giudizio.
4. Non potrà essere sporto alcun reclamo contro il Gruppo NUM'AXES, soprattutto in relazione a un uso improprio o un guasto.
5. Il Gruppo NUM'AXES si riserva il diritto di modificare le caratteristiche dei suoi prodotti allo scopo di apportarvi miglioramenti tecnici o di adeguarsi a nuove normative.
6. Le informazioni contenute nella presente guida possono essere soggette a modifica senza preavviso.
7. Foto e disegni non sono contrattuali.

## **16. Pezzi di ricambio**

È possibile acquistare pezzi di ricambio (pile alcaline, pile ricaricabili Ni-MH, schede microSD...) dal sito Web [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com) in qualsiasi momento.

## **17. Raccolta e riciclaggio del vostro vecchio apparecchio**



L'immagine apposta sul prodotto significa che l'apparecchio non può essere smaltito con i rifiuti.

In caso di rottamazione, il prodotto deve essere consegnato presso un punto di raccolta adeguato al trattamento, la valorizzazione e il riciclaggio degli scarti elettronici o riconsegnato al vostro rivenditore.

In questo modo contribuite alla conservazione delle risorse naturali e alla protezione della salute umana.

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com) | [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com)

# PT – Guia de utilização

## 1. Conteúdo do produto

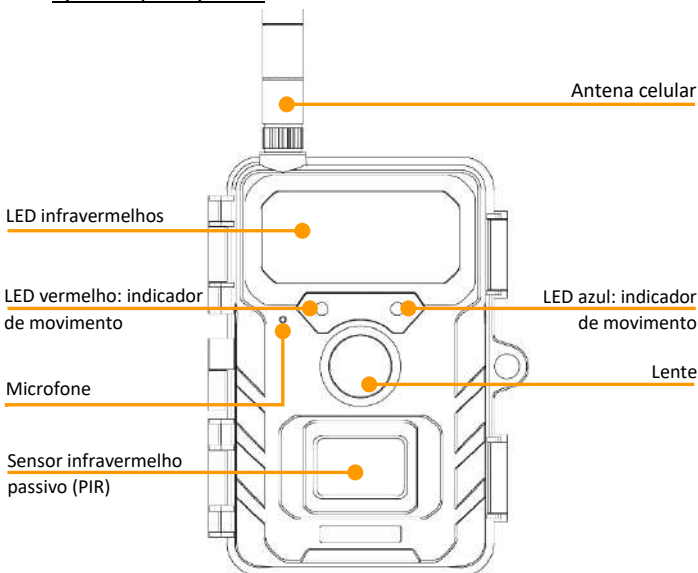
### **PIE1150 – Ref. NGPIEPHO120**

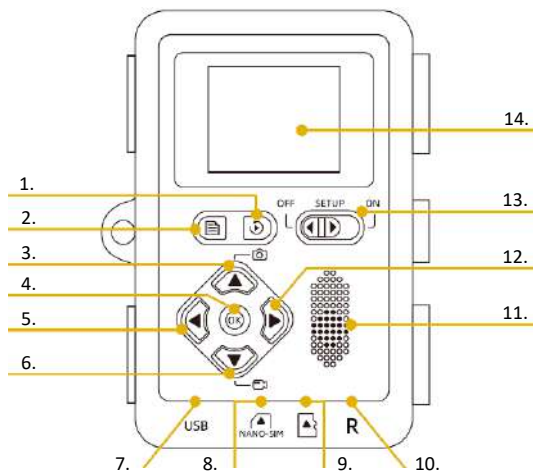
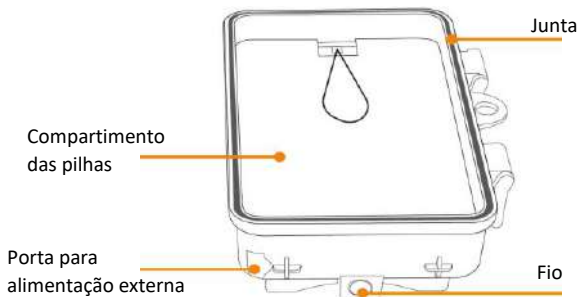
- 1 armadilha fotográfica PIE1150
- 1 cartão SIM NUM'AXES
- 1 antena celular
- 1 pinça
- 1 cabo USB
- 1 sistema de montagem na parede
- 1 cinta de fixação
- 1 guia rápido

### **PACOTE PIE1150 – Ref. NGPIEPHO121**

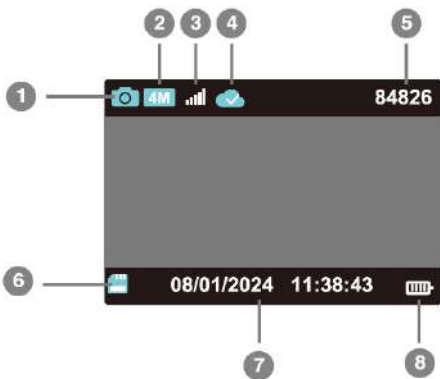
- 1 armadilha fotográfica PIE1150
- 1 cartão SIM NUM'AXES
- 8 pilhas AA
- 1 cartão de memória 32 GB
- 1 antena celular
- 1 pinça
- 1 cabo USB
- 1 sistema de montagem na parede
- 1 cinta de fixação
- 1 guia rápido

## 2. Apresentação do produto





- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 1. Botão REPRODUZIR (Replay)          | 8. Ranhura para cartão Nano SIM                             |
| 2. Botão MENU                         | 9. Ranhura para cartão Micro SD                             |
| 3. Botão PARA CIMA   TIRAR UMA FOTO   | 10. Reinicialização (Reset)                                 |
| 4. Botão OK                           | 11. Alto-falante  |
| 5. Botão PARA ESQUERDA                | 12. Botão PARA DIREITA                                      |
| 6. Botão PARA BAIXO   GRAVAR UM VÍDEO | 13. Seletor de 3 posições: OFF   SETUP (Configurações)   ON |
| 7. Porta USB Tipo-C                   | 14. Ecrã LCD a cores  |



- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| 1. Modo de captura (foto ou vídeo)            | 5. Capacidade de memória restante |
| 2. Resolução da foto ou do vídeo              | 6. Estado do cartão de memória    |
| 3. Sinal da rede móvel                        | 7. Data e hora                    |
| 4. Sinal do serviço de armazenamento na cloud | 8. Nível de energia               |



Indica a presença ou ausência de um cartão de memória.



A leitura do cartão SIM é normal/O cartão SIM tem aprovisionamento de dados e o sinal de rede é bom.



O cartão SIM foi identificado, mas a ligação de rede falhou.



O sinal de rede está fraco/O cartão SIM não tem aprovisionamento de dados.



Sem cartão SIM no dispositivo/Cartão SIM não reconhecido.



O serviço de armazenamento na nuvem está ligado.



O serviço de armazenamento na nuvem não está ligado.



Falha ao ligar ao serviço de armazenamento em nuvem.

### 3. Fonte de energia

#### 3.1. Pilhas

O aparelho funciona com 8 pilhas AA. Pode utilizar pilhas alcalinas, pilhas de lítio ou pilhas recarregáveis Ni-MH. **Pode comprar pilhas AA alcalinas ou Ni-MH sempre que quiser no site [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).**

**Antes de introduzir ou retirar as pilhas, o aparelho deve ser parado (seletor na posição OFF).**

Tenha cuidado para respeitar as polaridades indicadas no compartimento de pilhas aquando da instalação. Pilhas instaladas no sentido contrário podem causar avarias.

**NOTA:** Não misture tipos de pilhas (alcalinas, de lítio e Ni-MH). Isto pode levar a danos permanentes no aparelho e estes não são abrangidos pela garantia.

Em caso de não utilização por um período de tempo prolongado (mais de três meses) é aconselhável retirar as pilhas do aparelho.

#### 3.2. Painel solar

O dispositivo pode funcionar com um painel solar com bateria integrada (6V/2A).

Você pode adquirir um painel solar de 6V em qualquer momento no site [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

#### 3.3. Fonte de energia externa

O dispositivo também pode ser operado com uma fonte de alimentação externa (6V/2A).

**Recomendamos remover as pilhas quando uma fonte de alimentação externa é usada.**

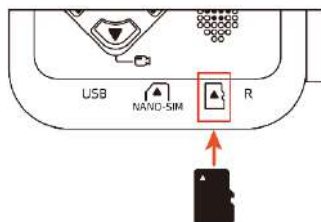
Você pode adquirir um adaptador de alimentação 6V em qualquer momento no site [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

### 4. Cartão de memória

É necessário instalar um cartão de memória (**cartão micro SD de 4 GB a 128 GB máximo | classe 10 no mínimo**) para que o aparelho funcione.

Pode obter cartões micro SD em qualquer momento no site [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

Quando a câmara estiver em modo SETUP, se não for introduzido nenhum cartão, aparece a indicação “Sem cartão” no ecrã.



Antes de introduzir ou retirar o cartão, o aparelho deve ser parado (seletor na posição OFF). Se não o fizer, isto pode levar à perda ou à deterioração dos ficheiros já gravados no cartão de memória.

Recomendamos que formate o cartão de memória com a armadilha fotográfica antes de a utilizar pela primeira vez, sobretudo se o cartão tiver sido utilizado noutros aparelhos. Um cartão formatado com outro aparelho pode não ser compatível.

Quando o cartão estiver cheio, aparece a indicação “Memória cheia” no ecrã.

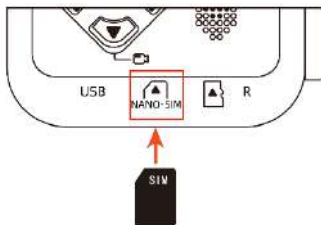
## 5. Cartão SIM

Antes de inserir ou remover o cartão SIM (formato Nano SIM, o dispositivo deve estar desligado (interruptor na posição OFF)).

Utilize a pinça fornecida para inserir ou remover o cartão SIM do respetivo compartimento.

Quando a câmara está no modo SETUP, se não estiver inserido nenhum cartão, aparece no ecrã “Sem cartão SIM”.

NOTA: A câmara PIE1150 só funciona com um cartão SIM de dados multioperador do Grupo NUM’AXES.



## 6. Antena celular

Rosqueie a antena no alojamento localizado no topo da câmara de vídeo. Certifique-se de que esteja firmemente conectada, mas sem apertá-la excessivamente.

## 7. Aplicação móvel

A câmara funciona com uma aplicação móvel gratuita disponível para Android e iOS.

Esta aplicação permite-lhe efetuar todas as definições do dispositivo e visualizar as fotos enviadas pela câmara no seu smartphone.

Na Google Play (Android) ou na App Store (iOS), transfira a aplicação TrailCam Go e instale-a no seu smartphone.



Abra a aplicação e crie uma conta de utilizador seguindo as instruções apresentadas no ecrã.

## 8. Associar a câmara à aplicação móvel

Existem dois procedimentos para associar a sua câmara à aplicação móvel.



**Antes de iniciar o procedimento de emparelhamento, tem obrigatoriamente de ativar o seu cartão SIM criando uma conta e adquirindo um plano em [numaxes.simhero.com](http://numaxes.simhero.com).**

### PROCEDIMENTO 1 (válido apenas para a primeira câmara de caça fotográfica)

- Deslize o seletor da câmara para a posição SETUP e certifique-se de que a câmara se liga corretamente à rede móvel.



Este pictograma aparece no topo do ecrã LCD quando a câmara está ligada.

- Abra a aplicação TrailCam Go no seu smartphone e inicie sessão na sua conta de utilizador.



Na página inicial, clique neste botão.



Depois clique neste botão.



Aguarde até que o procedimento de ligação esteja concluído, atribua um nome ao dispositivo e clique em **GUARDAR**.



O seu dispositivo aparece agora na página inicial da aplicação.

## PROCEDIMENTO 2

- Deslize o seletor da câmara para a posição SETUP e certifique-se de que a câmara se liga corretamente à rede móvel.



Este pictograma aparece no topo do ecrã LCD quando a câmara está ligada.

- Abra a aplicação TrailCam Go no seu smartphone e inicie sessão na sua conta de utilizador.



Na página inicial, clique no símbolo **+**.

Na página seguinte, clique em **“Câmara 4G (com ecrã)”**.



Na página seguinte, clique em **“Adição direta (a mais comum)”**.





Passa as 3 páginas de explicação do procedimento.

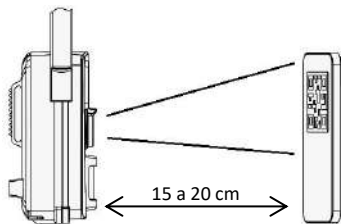
### Na câmara

Prima o botão MENU 

Depois, com o botão ▼, desça até ao parâmetro “Vincular aplicação” e prima OK.

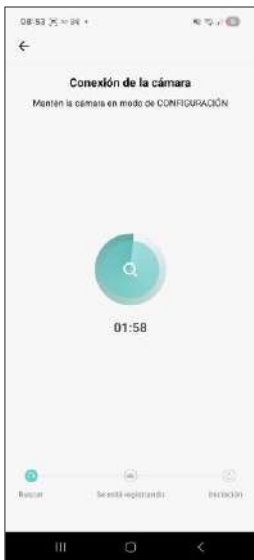
Um leitor de códigos QR aparecerá no ecrã LCD da câmara.

Deverá então digitalizar com a objetiva da câmara o código QR apresentado no seu smartphone.



Quando ouvir o sinal sonoro, clique neste botão.





Aguarde até que o procedimento de ligação esteja concluído, atribua um nome ao dispositivo e clique em **GUARDAR**.



O seu dispositivo aparece agora na página inicial da aplicação.

## 9. Funcionamento

### 9.1. Ligar a câmara | ON

Para ligar o aparelho, deve colocar o seletor na posição ON.

A luz vermelha indicadora de acionamento na frente do produto piscará e o ecrã LCD fará uma contagem regressiva de 5 segundos. Este intervalo lhe dará tempo suficiente para fechar a tampa do dispositivo e, em seguida, deixar a área supervisionada.

Uma vez ligado, o dispositivo irá tirar fotos ou vídeos dependendo das configurações feitas.

**NOTA:** o aparelho é entregue com a programação prévia das configurações de fábrica predefinidas.

### 9.2. Desligar a câmara | OFF

Para desligar o dispositivo, deslize o seletor para a posição OFF.

Observe que mesmo quando desligado, o dispositivo continua a consumir energia em um nível muito baixo. Portanto, é recomendável remover as pilhas se não for usar o produto por um longo período de tempo.

O modo OFF é o modo "segurança" que permite uma série de ações como: substituir o cartão de memória, o cartão SIM e as pilhas ou transportar o dispositivo.

### 9.3. Personalizar os parâmetros operacionais | SETUP

Para entrar no MENU de configurações, coloque o seletor na posição SETUP (o ecrã LCD acende-se) e pressione o botão MENU.

Pode navegar pelas definições utilizando os botões de navegação ▲, ▼, ◀ ou ▶. Prima OK para selecionar, MENU para voltar à página anterior.

As definições apresentadas abaixo podem ser feitas diretamente no ecrã LCD do dispositivo, mas também no aplicativo móvel gratuito disponível para Android e iOS (Nome do aplicativo: TrailCam Go).

Parâmetros	Configurações disponíveis (configuração predefinida em negrito)
Modem celular	<b>ON</b>   OFF Se o modem celular estiver desativado, o dispositivo não poderá enviar fotos para o aplicativo móvel.
Informações celulares	N.º Modem   ICCID   IMSI <b>Estas informações não aparecem se a câmara não estiver ligada à rede móvel.</b>

<p><b>Vincular aplicação</b></p>	<p>Permite apresentar um leitor de código QR no ecrã da câmara para a ligar à aplicação móvel.</p> <p><b>Este leitor de código QR não aparece se a câmara não estiver ligada à rede móvel.</b></p>
<p><b>Modo</b></p>	<p><b>Deteção de movimento</b>   Time-lapse</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>Deteção de movimento</u></li> </ul> <p>Selecione “Deteção de movimento” e depois, pressione OK para configurar o intervalo desejado entre a foto/vídeo quando é detetado um movimento.</p> <p>Esta funcionalidade ajuda a evitar tirar muitas fotos/vídeos redundantes.</p> <p>Intervalo PIR curto = muitas fotos/vídeos = alto consumo de energia</p> <p>Longo intervalo PIR = menos fotos/vídeos = menor consumo de energia</p> <p><b>Intervalo PIR predefinido: 20 segundos</b></p> <p>Configurável: 5, 10, 15, 20, 30, 40 ou 50 segundos   1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50 ou 55 minutos   1 hora</p> <p><u>Por exemplo:</u> se o intervalo PIR for configurado para “01 minuto”, o aparelho vai aguardar 1 minuto entre cada registo de foto/vídeo mesmo que tenha sido detetado um movimento.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>Time-lapse</u></li> </ul> <p>No modo Time-lapse, o aparelho tira fotos ou vídeos automaticamente no intervalo de tempo indicado.</p> <p><b><u>CUIDADO:</u> no modo Time-lapse, o sensor PIR está desativado (não há deteção de movimento).</b></p> <p>Selecione “Time-lapse” e depois, pressione OK para configurar o intervalo de tempo desejado entre a foto ou vídeo automática.</p> <p>Intervalo de captura configurável de 00:00:00 a 23:59:59.</p> <p><u>Por exemplo:</u> se o intervalo for configurado para 00:30:00, o aparelho tira uma foto ou vídeo automaticamente a cada 30 minutos.</p>

<b>Tempo de operação</b>	<p>ON   OFF</p> <p>O dispositivo pode operar 24 horas por dia (parâmetro definido como OFF) ou somente nos horários definidos pelo usuário.</p> <p>Selecione “ON” e depois, pressione OK para programar a hora de início e a hora de fim do intervalo horário durante o qual o aparelho irá funcionar.</p> <p><u>Por exemplo:</u> se a configuração “Início” for 15:00 e “Fim” for 18:00; diariamente; o aparelho apenas funcionará entre as 15:00 e as 18:00.</p>
<b>Foto ou vídeo</b>	<p>Foto   Vídeo</p> <p><b>A câmara envia apenas fotos para a aplicação, não vídeos. Dos vídeos gravados, apenas a primeira imagem é enviada.</b></p>
<b>Resolução da foto</b>	<p>2 MP   4 MP   <b>8 MP</b>   16 MP   20 MP   24 MP   32 MP</p> <p>Uma alta resolução oferece fotos de melhor qualidade, mas cria arquivos maiores que ocupam mais espaço no cartão de memória (que enche mais rápido).</p>
<b>Resolução do vídeo</b>	<p><b>HD 720P</b>   FULL HD 1080P   2K</p> <p>Uma resolução alta oferece vídeos de melhor qualidade, mas cria arquivos maiores que ocupam mais espaço no cartão de memória (que se enche mais rápido).</p>
<b>Fotos em rajada</b>	<p><b>1 foto</b>   2 fotos   3 fotos</p> <p>Configurável de 1 a 3 fotos por disparo</p>
<b>Duração do vídeo</b>	<p><b>Duração predefinida: 10 segundos</b></p> <p>Configurável: 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50 ou 55 segundos   1, 2 ou 3 minutos</p>
<b>Gravação de áudio em vídeos</b>	<p>ON   OFF</p> <p>Permite habilitar ou desabilitar a gravação de áudio em vídeos.</p>
<b>Sensibilidade do sensor PIR</b>	<p>Baixa   Média   <b>Alta</b></p> <p>Uma sensibilidade alta:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) é mais sensível aos movimentos de sujeitos pequenos;</li> <li>2) tem uma distância de detecção mais longa;</li> </ol>

	<p>3) torna mais fácil para o sensor detetar uma diferença de temperatura entre o corpo do sujeito e a temperatura ambiente;</p> <p>4) torna mais fácil o disparo da câmara.</p> <p>Num ambiente com uma temperatura elevada, o calor do corpo dos sujeitos é difícil de diferenciar do calor ambiente para a câmara, e recomendamos que utilize a sensibilidade elevada.</p> <p>Por outro lado, aconselhamos a utilização da sensibilidade baixa num ambiente com muitas interferências como vento quente, fumo, proximidade de uma janela, etc. Isso evitará o acionamento acidental.</p>
<b>Teste do sensor PIR</b>	<p>Permite verificar se o sensor PIR (detetor de movimento) está funcionando corretamente.</p> <p>Pressione o botão OK para iniciar o teste.</p> <p>Acionamento PIR: indica o número de deteções de movimento</p>
<b>Alcance do flash infravermelho</b>	<p>Curto   Médio   <b>Longo</b></p> <p>Permite aumentar ou diminuir o alcance do flash infravermelho para fotos/vídeos noturnos.</p>
<b>Nome da câmara</b>	<p>ON   <b>OFF</b></p> <p>Selecione “ON” e pressione OK para dar um nome ao dispositivo (números/letras). Isto pode ajudar a identificar onde e por que aparelho foi feita uma foto/vídeo.</p>
<b>Data/Hora</b>	<b>Dia/Mês/Ano</b>   Mês/Dia/Ano   Ano/Mês/Dia
<b>Formato de hora</b>	<b>24 horas</b>   12 horas
<b>Gravação em loop</b>	<p>ON   <b>OFF</b></p> <p>Quando o cartão de memória estiver cheio, a câmara continuará gravando fotos/vídeos, excluindo as fotos/vídeos mais antigos.</p> <p>Selecione OFF para desativar a gravação em loop no cartão de memória.</p>
<b>Bip de teclas</b>	<p>ON   <b>OFF</b></p> <p>Você pode escolher se deseja ou não ouvir um bipe ao pressionar as teclas do dispositivo.</p>

<b>Formatar o cartão de memória</b>	<p><b>Não</b>   Sim</p> <p>Selecione “Sim” e depois, pressione OK para formatar o cartão de memória.</p> <p>Recomendamos que formate o cartão de memória com a armadilha fotográfica antes de a utilizar pela primeira vez, sobretudo se o cartão tiver sido utilizado noutros aparelhos. Um cartão formatado com outro aparelho pode não ser compatível.</p> <p><b>AVISO:</b> ao formatar um cartão de memória, todas as informações e arquivos do cartão são apagados.</p>
<b>Idioma</b>	<p>English   Deutsch   <b>Français</b>   Español   Português  </p> <p>Nederlands   Italiano   Polski   简体中文   日本語  </p> <p>Ceský   Slovenský</p>
<b>Proteção por palavra-passe</b>	<p>ON   <b>OFF</b></p> <p>Selecione “ON” e pressione o botão OK para proteger a sua câmara com uma palavra-passe (números/letras).</p>
<b>Reposição de fábrica</b>	<p><b>Não</b>   Sim</p> <p>Selecione “Sim” e depois, pressione OK para voltar às configurações predefinidas (configurações de fábrica).</p>
<b>Informação sobre a versão</b>	<p>Este parâmetro é usado para descobrir a versão do software carregado no dispositivo.</p>

#### **9.4. Ver as fotos/vídeos no ecrã da câmara**

- Deslize o interruptor para a posição SETUP (a tela LCD se acenderá), em seguida, pressione o botão REPLAY.
- Pressione os botões ▲ e ▼ para alternar entre fotos/vídeos.
- Pressione o botão REPLAY para sair.

#### **9.5. Eliminar as fotos/vídeos na câmara**

- Deslize o interruptor para a posição SETUP (a tela LCD se acenderá), em seguida, pressione o botão REPLAY.
- Pressione os botões ▲ e ▼ para alternar entre fotos/vídeos.
- Pressione o botão MENU, selecione "Apagar o arquivo atual" ou “Apagar todos os arquivos” e pressione OK.
- Selecione "Cancelar" ou "OK" e pressione OK.
- Pressione o botão REPLAY para sair.

### 9.6. Transferir fotos/vídeos para um computador

Para baixar suas fotos/vídeos para um computador, conecte o cabo fornecido à porta USB da câmara e, em seguida, diretamente a uma entrada USB principal do computador. A câmara liga automaticamente independentemente do modo selecionado (OFF | SETUP | ON).

Seu computador reconhecerá o dispositivo como um "disco removível".

No disco removível, encontrará os ficheiros na pasta "DCIM" e poderá copiá-los para o seu computador.

Computadores MAC mostram "unidade desconhecida" na área de trabalho. Ao clicar nesta unidade, o programa iPhoto é iniciado automaticamente.

**CUIDADO:** Não desconecte o cabo USB ou remova o cartão de memória enquanto copia fotos/vídeos. Você pode perder arquivos.

### 10. Instalação do produto no terreno

- Instale o aparelho virado para norte ou para sul. Não oriente o aparelho para este ou oeste pois elevá-lo e deitá-lo pode provocar disparos intempestivos e produzir imagens sobrepostas.
- Para vigiar um fluxo, aponte o aparelho ao longo do fluxo, e não na perpendicular. Isto permite ver vários animais quando passam em fila.
- Retire os ramos ou ervas que estiverem à frente do aparelho. Em caso de vento ou temperatura elevada, podem causar disparos intempestivos.
- Verifique o nível de carga das pilhas antes de instalar o dispositivo.
- Assegure-se de que introduziu bem o cartão de memória e o cartão SIM.
- Pense bem em passar o seletor para a posição ON antes de ir lá.

### 11. Características técnicas

Sensor de imagens	4 MP a cores CMOS
Flash infravermelho	2 LED infravermelhos invisíveis Comprimento de onda: 950 nm Alcance do flash: cerca de 20 m
Memória	Cartão micro SD   128 GB máximo   Classe 10 mínimo
Objetivo	Campo de visão = 89°
Ecrã	Ecrã a cores TFT 2.0" (5 cm)
Sensor PIR	Sensibilidade programável: Baixa   Média   Alta Alcance de deteção: cerca de 20 m Ângulo de deteção: 60°

Modos de captura	Foto   Vídeo <b>A câmara envia apenas fotos para a aplicação, não vídeos. Dos vídeos gravados, apenas a primeira imagem é enviada.</b>
Resolução das fotos guardadas no cartão de memória	2 MP   4 MP   8 MP   16 MP   20 MP   24 MP   32 MP
Resolução das fotos enviadas para o aplicativo	640 x 480
Disparo contínuo	Programável de 1 a 3 fotos por disparo
Resolução do vídeo	HD 720P   FULL HD 1080P   2K 30 FPS (quadros por segundo)
Duração do vídeo	Programável: 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50 ou 55 segundos   1, 2 ou 3 minutos
Formato de arquivos	Fotos: JPEG   Vídeos: MPEG-4
Velocidade de disparo	Cerca 0,4 segundo
Time-lapse	Programável
Tempo de operação	Programável
Nome da câmara	Programável
Palavra-passe câmara	Programável
Carimbo data e hora	Data, hora, fase de la lua, temperatura ambiente, nome da câmara (se o utilizador tiver programado um)
Redes	Funciona com redes 2G, 3G e 4G
Bluetooth	Bluetooth 4.2 BLE: 2400-2483,5 MHz @ 2 dBm EIRP max
Fonte de energia	8 x AA alcalinas, al lítio ou Ni-MH recarregáveis
Fonte de energia externa	6V/2A
Autonomia em standby	Cerca de 3 meses
Temperatura	Funcionamento: -20°C a +60°C Armazenamento: -30°C a +70°C
Umidade	5% - 90%
Estanqueidade	IP66
Dimensões	135,5 x 103 x 70 mm
Peso	290 g (sem pilhas)   470 g (com pilhas)

## **12. Em caso de avaria**

### **12.1. Não há sujeito nas fotos**

- Verifique a configuração do nível de sensibilidade do sensor PIR. Num ambiente quente, configure a sensibilidade para “Alta”. Num ambiente frio, configure a sensibilidade para “Baixa”.
- Tente colocar o aparelho numa zona em que não haja nenhuma fonte de calor no campo de visão da câmara.
- Em alguns casos, se o aparelho estiver perto de um plano de água, tira fotos sem sujeito. Tente direcionar a câmara para a terra.
- Evite colocar o aparelho sobre uma árvore frágil que corra o risco de se mexer em caso de vento forte. Tente colocar a câmara sobre um suporte estável e fixo (por exemplo, uma árvore grande).
- Eleve os ramos que estão à frente do objetivo do aparelho.
- À noite, o sensor PIR pode detetar um sujeito situado além do alcance do flash infravermelho. Reduza a distância de deteção ajustando a sensibilidade do sensor PIR.
- O nascer ou pôr do sol podem acionar o sensor PIR. O aparelho deve ser orientado novamente.
- Se um animal ou uma pessoa se deslocarem rapidamente, podem sair do campo de visão da câmara antes de a foto ser tirada. Recue ou volte a orientar o aparelho.

### **12.2. O aparelho para de tirar fotos/vídeos ou não tira**

- Verifique se o cartão de memória não está cheio. Se o cartão estiver cheio, o aparelho para de tirar fotos/vídeos. Para evitar este problema, assegure que o parâmetro “Gravação em loop” está ativado (ON).
- Verifique o estado das pilhas e assegure que continua a ter energia suficiente para fazer funcionar o aparelho.
- Assegure que o seletor do aparelho está na posição ON e não na posição OFF ou SETUP.
- Formate o cartão de memória com o aparelho antes de o usar ou quando o aparelho parar de tirar fotos/vídeos.

### **12.3. O flash não atinge o alcance esperado**

- Verifique se as pilhas estão completamente carregadas ou se a energia restante é suficiente.
- Certifique-se de que a função «Alcance do flash infravermelho» está definida para «Longo».

- Para assegurar a precisão e a qualidade das fotos noturnas, instale a câmara num ambiente escuro sem fontes de luz.
- Alguns ambientes (árvores, paredes, chão, etc.) ao alcance do flash podem permitir obter melhores fotos noturnas. Não dirija a câmara para um campo totalmente aberto sem nada ao alcance do flash para refletir o retorno do flash.

### **13. Serviço pós venda**

Antes de atribuir uma avaria ao aparelho, releia este guia e assegure que o problema não se deve a pilhas fracas ou a erros na utilização.

Se o problema persistir, contacte o seu distribuidor ou consulte o site [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

Também pode contactar o Grupo NUM'AXES através do número +33.2.38.69.96.27 ou [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com).

Conforme a avaria, poderá ter de nos devolver o produto.

Para qualquer reparação, o serviço pós-venda precisa de o seu produto completo e o comprovativo da compra (fatura ou recibo). Se omitir um destes elementos, o serviço pós-venda faturará a reparação.

### **14. Garantia**

O Grupo NUM'AXES garante o produto contra defeitos de fabrico durante os dois anos que seguem a aquisição.

Os custos de transporte da devolução do produto são da responsabilidade do comprador.

### **15. Condições de garantia**

1. A garantia será assegurada apenas se o comprovativo de compra (fatura ou recibo) forem apresentados ao Grupo NUM'AXES sem rasuras.
2. Esta garantia não cobre nenhum dos pontos seguintes:
  - PIE1150 Ref. NGPIEPHO120: A renovação do cartão SIM, da antena, da cinta, do cabo USB ou do sistema de montagem na parede
  - PACOTE PIE1150 Ref. NGPIEPHO121: A renovação do cartão SIM, das pilhas, do cartão de memória, da antena, da cinta, do cabo USB ou do sistema de montagem na parede
  - Os riscos de transporte diretos ou indiretos associados à devolução do produto ao Grupo NUM'AXES
  - A danificação do produto resultante de: negligência ou culpa do utilizador, uma utilização contrária às instruções ou não prevista, reparações feitas por reparadores não autorizados

– Perda ou roubo

3. Se o produto for reconhecido como estando defeituoso, o Grupo NUM'AXES repara-o ou troca-o conforme a sua preferência.
4. O Grupo NUM'AXES não poderá ser responsabilizada por danos que possam resultar de uma utilização indevida ou de avaria no produto.
5. O Grupo NUM'AXES reserva o direito a modificar as características dos seus produtos para trazer melhorias técnicas ou respeitar novas regulamentações.
6. As informações contidas neste guia podem ser objeto de modificações sem aviso prévio.
7. Fotos e desenhos não contratuais.

## **16. Acessórios**

Pode procurar acessórios (pilhas, cartões de memória) a qualquer momento no site [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

## **17. Recolha e reciclagem do seu aparelho em fim de vida**



O pictograma apostado no seu produto significa que o equipamento não pode ser deitado fora junto com os resíduos domésticos. Deve ser colocado num ponto de recolha apropriado para o tratamento, valorização e reciclagem de resíduos eletrónicos ou entregue junto do distribuidor.

Ao adotar esta medida, estará a fazer um gesto pelo meio ambiente, a contribuir para a preservação dos recursos naturais e para a proteção da saúde humana.

Para mais informações sobre os locais de recolha de equipamentos usados, pode contactar a Câmara Municipal ou o serviço de tratamento de resíduos domésticos. Também pode devolver-nos o produto.

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com) | [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com)

# NL – Handleiding

## 1. Inhoud van het product

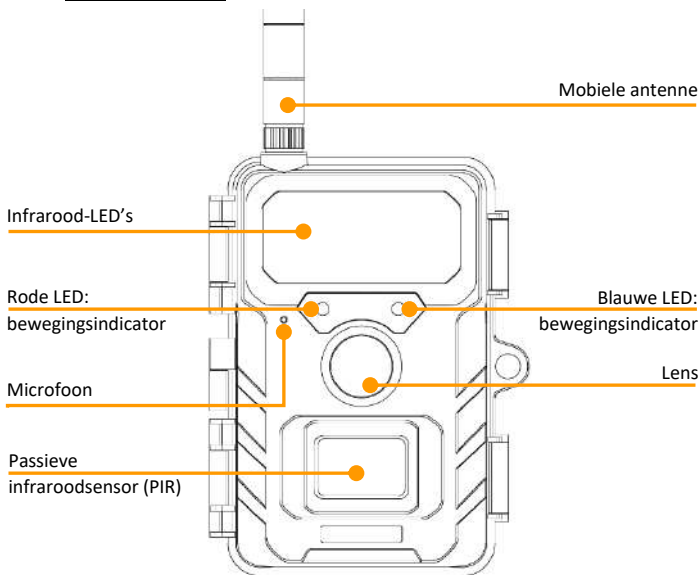
### PIE1150 – Ref. NGPIEPHO120

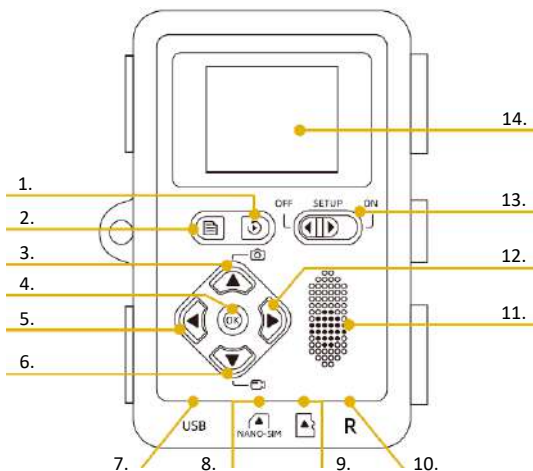
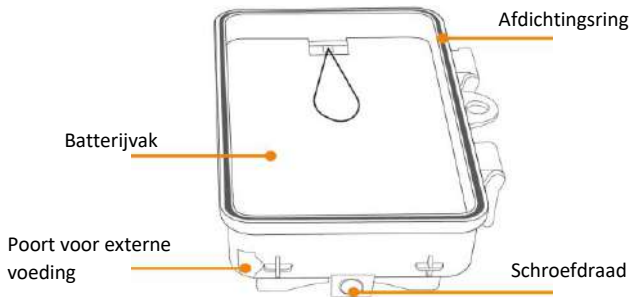
- 1 PIE1150 wildcamera
- 1 Simkaart NUM'AXES
- 1 mobiele antenne
- 1 pincet
- 1 USB-kabel
- 1 muurbevestigingsset
- 1 bevestigingsriem
- 1 snelle startgids

### PAKKET PIE1150 – Ref. NGPIEPHO121

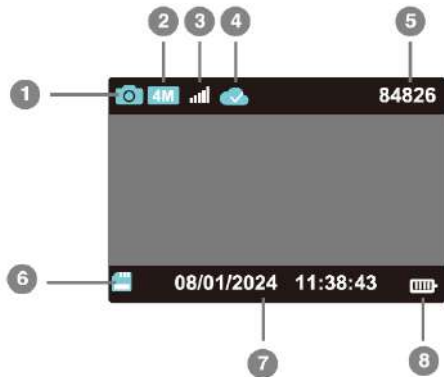
- 1 PIE1150 wildcamera
- 1 Simkaart NUM'AXES
- 8 AA-batterijen
- 1 geheugenkaart van 32 GB
- 1 mobiele antenne
- 1 pincet
- 1 USB-kabel
- 1 muurbevestigingsset
- 1 bevestigingsriem
- 1 snelle startgids

## 2. Productpresentatie





- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| 1. KNOP AF SPELEN (Replay)     | 8. Nano SIM-kaartsleuf                                    |
| 2. MENUKNOP                    | 9. Micro SD-kaartsleuf                                    |
| 3. KNOP OMHOOG   FOTO MAKEN    | 10. Reset (Herinitialisatie)                              |
| 4. OK-KNOP                     | 11. Luidspreker   |
| 5. KNOP LINKS                  | 12. KNOP RECHTS   |
| 6. KNOP OMLAAG   VIDEO OPNEMEN | 13. 3-standen schakelaar: OFF   SETUP (Instellingen)   ON |
| 7. USB Type-C-poort            | 14. Kleurenscherm LCD                                     |



- |                                |                                  |
|--------------------------------|----------------------------------|
| 1. Opnamemodus (foto of video) | 5. Resterende geheugencapaciteit |
| 2. Foto- of videoresolutie     | 6. Status van de geheugenkaart   |
| 3. Mobiel netwerk signaal      | 7. Datum en tijd                 |
| 4. Cloudopslagdienst signaal   | 8. Energieniveau                 |



Geeft aan of er een geheugenkaart aanwezig is.



De simkaart leest normaal/De simkaart beschikt over dataprovisioning en het netwerksignaal is goed.



De simkaart is geïdentificeerd, maar de netwerkverbinding is mislukt.



Het netwerksignaal is slecht/De simkaart beschikt niet over dataprovisioning.



Geen simkaart in het apparaat/Simkaart niet herkend.



De cloudopslagdienst is verbonden.



De cloudopslagdienst is niet verbonden.



Verbinding met de cloudopslagdienst is mislukt.

### 3. Voeding

#### 3.1. Batterijen

Het apparaat werkt op 8 AA-batterijen. U kunt alkalinebatterijen, lithiumbatterijen of oplaadbare Ni-MH-batterijen gebruiken. **U kunt op elk moment alkaline- of Ni-MH AA-batterijen kopen op de website [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).**

**Voordat u de batterijen plaatst of verwijdert, moet het apparaat worden uitgeschakeld (schakelaar in de OFF-stand).**

Let erop dat u de polariteiten respecteert zoals aangegeven in het batterijcompartiment wanneer u de batterijen plaatst. Verkeerd geplaatste batterijen kunnen storingen veroorzaken.

**OPMERKING:** Meng geen verschillende soorten batterijen (alkaline, lithium en Ni-MH). Dit kan blijvende schade aan het apparaat veroorzaken en deze schade valt niet onder de garantie.

Indien het apparaat gedurende 3 maanden of langer niet wordt gebruikt, wordt aanbevolen de batterijen te verwijderen. De batterijen kunnen gaan lekken en uw product beschadigen.

#### 3.2. Zonnepaneel

Het apparaat kan werken met een zonnepaneel met ingebouwde batterij (6V/2A).

U kunt een 6 V-zonnepaneel aanschaffen via de website [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

#### 3.3. Externe voeding

Het apparaat kan ook werken met een externe voeding (6V/2A).

**Wij adviseren de batterijen te verwijderen bij gebruik van een externe voeding.**

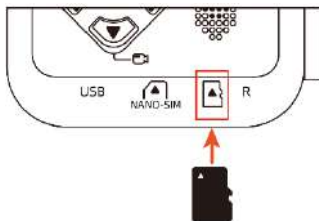
U kunt een voeding verkrijgen op de website [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

### 4. Plaatsen van de geheugenkaart

De camera heeft geen intern geheugen. Het is noodzakelijk een geheugenkaart te installeren om het apparaat te laten functioneren (**Micro SD-kaart met een capaciteit van minimaal 4 GB en maximaal 128 GB – klasse 10 minimaal**).

U kunt op elk moment micro-SD-kaarten met adapter verkrijgen via de website [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

Wanneer het apparaat in de SETUP-modus staat en er geen geheugenkaart is geplaatst, verschijnt de melding "Geen geheugenkaart" op het scherm.



Voordat u de geheugenkaart plaatst of verwijdert, moet het apparaat worden uitgeschakeld (schakelaar in de stand OFF). Als u dit niet doet, kan dit leiden tot verlies of beschadiging van de bestanden die al op de kaart zijn opgeslagen.

Het wordt sterk aanbevolen om de geheugenkaart met de wildcamera te formatteren voordat u deze voor de eerste keer gebruikt, vooral als de kaart eerder in andere apparaten is gebruikt. Een kaart die met een ander apparaat is geformatteerd, is mogelijk niet compatibel.

Wanneer de geheugenkaart vol is, verschijnt de melding "Geheugen vol" op het scherm.

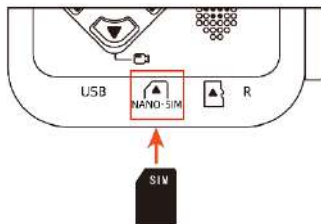
#### 5. Plaatsen van de Simkaart

Voordat u de Nano-SIM-kaart plaatst of verwijdert, moet u het apparaat uitschakelen (schakelaar in de stand OFF).

Gebruik het meegeleverde pincet om de simkaart in de houder te plaatsen of eruit te halen.

Wanneer het apparaat in de SETUP-modus staat en er geen simkaart is geplaatst, verschijnt de melding "Geen simkaart" op het scherm.

**LET OP:** De PIE1150-camera werkt alleen met een multi-operator data-SIM-kaart van de NUM'AXES Groep.



#### 6. Installatie van de antenne

Bevestig de antenne door deze vast te schroeven op de daarvoor bestemde plaats boven op de camera. Zorg ervoor dat ze stevig op haar plaats zit, maar draai niet te strak aan.

#### 7. Mobiele applicatie

De camera werkt met een gratis mobiele app die beschikbaar is voor Android en iOS.

Met deze app kunt u alle instellingen van het apparaat uitvoeren en de foto's die door de camera worden verzonden op uw smartphone bekijken.



Download in Google Play (Android) of in de App Store (iOS) de TrailCam Go-app en installeer deze op uw smartphone.

Open de app en maak een gebruikersaccount aan door de instructies op het scherm te volgen.

## 8. De camera koppelen aan de mobiele app

Er zijn twee procedures beschikbaar om uw camera aan de mobiele app te koppelen.



**Voordat u met de koppelingsprocedure begint, moet u uw simkaart activeren door een account aan te maken en een abonnement te kopen op numaxes.simhero.com.**

### **PROCEDURE 1** (alleen geldig voor de eerste wildcamera)

- Zet de cameraschakelaar op SETUP en zorg ervoor dat de camera verbinding maakt met het mobiele netwerk.



Dit pictogram verschijnt bovenaan het LCD-scherm wanneer de camera verbonden is.

- Open de TrailCam Go-app op uw smartphone en log in op uw gebruikersaccount.



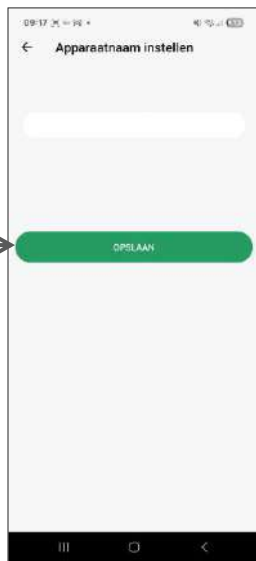
Klik op de startpagina op deze knop.

Klik vervolgens op **Verbinding maken met de camera.**





Wacht tot de  
verbindingsproce-  
dure voltooid is,  
geef uw apparaat  
een naam en klik  
op **OPSLAAN**.



Uw apparaat  
verschijnt nu op  
de startpagina  
van de app.



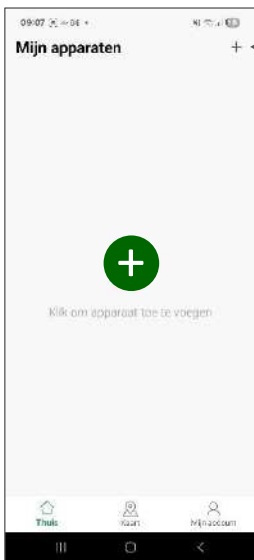
## PROCEDURE 2

- Zet de cameraschakelaar op SETUP en zorg ervoor dat de camera verbinding maakt met het mobiele netwerk.



Dit pictogram verschijnt bovenaan het LCD-scherm wanneer de camera verbonden is.

- Open de TrailCam Go-app op uw smartphone en log in op uw gebruikersaccount.



Klik op de startpagina op het **+**-symbool.

Klik op de volgende pagina op **“4G Camera (met scherm)”**.



Klik op de volgende pagina op **“Direct toevoegen (algemeen)”**.





Sla de 3 uitlegpagina's van de procedure over.

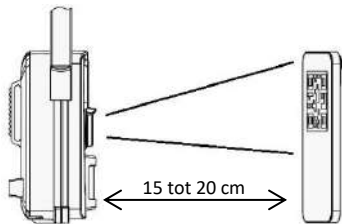
### Op de camera

Druk op de MENU-knop 

Ga vervolgens met de ▼-knop naar de optie "App verbinden" en druk op OK.

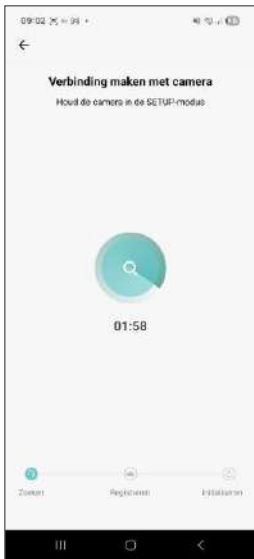
Een QR-codelezer verschijnt op het LCD-scherm van de camera.

Scan vervolgens met de lens van de camera de QR-code die op uw smartphone wordt weergegeven.

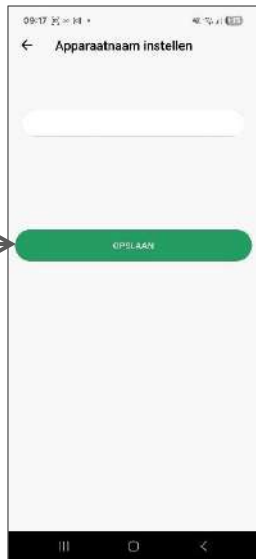


Wanneer u het geluidssignaal hoort, klikt u op deze knop.





Wacht tot de  
verbindingsproce-  
dure voltooid is,  
geef uw apparaat  
een naam en klik  
op **OPSLAAN**.



Uw apparaat  
verschijnt nu op  
de startpagina  
van de app.



## 9. Werking

### 9.1. Inschakelen | ON

Om het apparaat in te schakelen, zet u de schakelaar op ON.

Het rode indicatielampje aan de voorkant van het apparaat begint te knipperen en het LCD-scherm telt 5 seconden af. Dit geeft u voldoende tijd om het deksel van het apparaat te sluiten en het bewaakte gebied te verlaten.

OPMERKING: Het apparaat wordt geleverd met vooraf ingestelde fabrieksinstellingen.

### 9.2. Uitschakelen | OFF

Schuif de schakelaar naar de OFF-positie om het apparaat uit te schakelen.

Houd er rekening mee dat het apparaat, zelfs wanneer het is uitgeschakeld, nog steeds een zeer laag niveau van energie verbruikt. Daarom wordt aanbevolen om de batterijen te verwijderen als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

De OFF-modus is de "veiligheidsmodus" die een reeks handelingen mogelijk maakt, zoals het vervangen van de geheugenkaart, simkaart en batterijen of het vervoeren van het apparaat.

### 9.3. De bedrijfsinstellingen aanpassen | SETUP

Om het INSTELLINGENMENU te openen, zet u de schakelaar in de stand SETUP (het LCD-scherm gaat aan) en drukt u vervolgens op de knop MENU. U kunt door de instellingen navigeren met behulp van de navigatieknoppen ▲, ▼, ◀ en ▶.

Druk op OK om te selecteren, op MENU om terug te keren naar de vorige pagina.

De onderstaande instellingen kunnen rechtstreeks op het LCD-scherm van het apparaat of via de gratis mobiele app (Android/iOS) worden uitgevoerd (naam mobiele app: TrailCam Go).

Instellingen	Beschikbare instellingen (standaardinstelling in vetgedrukt)
Mobiel modem	<b>ON</b>   OFF Als het mobiel modem is uitgeschakeld, kan het apparaat geen foto's naar de mobiele app verzenden.
Mobiele info	Modemnr.   ICCID   IMSI <b>Deze informatie wordt niet weergegeven als de camera niet is verbonden met het mobiele netwerk.</b>

<p><b>App verbinden</b></p>	<p>Hiermee wordt een QR-codescanner op het camerascherm weergegeven om deze te koppelen aan de mobiele app.</p> <p><b>Deze QR-codescanner wordt niet weergegeven als de camera niet is verbonden met het mobiele netwerk.</b></p>
<p><b>Modus</b></p>	<p><b>Bewegingsdetectie   Time-lapse</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>Bewegingsdetectie</u></li> </ul> <p>Selecteer 'Bewegingsdetectie' en druk op OK om het gewenste interval in te stellen tussen elke foto-/video-opname wanneer beweging wordt gedetecteerd.</p> <p>Met deze instelling voorkomt u het maken van te veel overbodige opnames.</p> <p>Kort PIR-interval = veel foto's/video's = hoog energieverbruik</p> <p>Lang PIR-interval = minder foto's/video's = lager energieverbruik</p> <p><b>Standaard PIR-interval: 20 seconden</b></p> <p>Instelbaar: 5, 10, 15, 20, 30, 40 of 50 seconden   1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50 of 55 minuten   1 uur</p> <p><u>Voorbeeld:</u> als het PIR-interval is ingesteld op '01 minuut', wacht het apparaat 1 minuut tussen elke opname, zelfs als er beweging wordt gedetecteerd.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>Time-lapse</u></li> </ul> <p>In de Time-lapse-modus maakt het apparaat automatisch foto's of video's met een regelmatige tijdsinterval die door de gebruiker is ingesteld.</p> <p><b>LET OP: in de Time-lapse-modus is de PIR-sensor uitgeschakeld (er wordt geen beweging gedetecteerd).</b></p> <p>Selecteer Time-lapse en druk op OK om het tijdsinterval tussen elke automatische opname in te stellen.</p> <p>Instelbaar opname-interval van 00:00:00 tot 23:59:59.</p>

	<u>Voorbeeld</u> : als het interval is ingesteld op 00:30:00, maakt het apparaat automatisch elke 30 minuten een opname.
<b>Bedrijfstijd</b>	<b>ON   OFF</b> Het toestel kan 24/24 uur werken (instelling op OFF) of alleen tijdens de door de gebruiker ingestelde periode. Selecteer ON en druk vervolgens op OK om de start- en eindtijd van de werkperiode in te stellen. <u>Voorbeeld</u> : als Begin is ingesteld op 15:00 en Einde op 18:00, werkt het toestel elke dag alleen tussen 15:00 en 18:00.
<b>Foto of video</b>	<b>Foto   Video</b> <b>De camera stuurt alleen foto's naar de app, geen video's. Van opgenomen video's wordt alleen het eerste beeld verzonden.</b>
<b>Fotoresolutie</b>	2 MP   4 MP   <b>8 MP</b>   16 MP   20 MP   24 MP   32 MP Een hoge resolutie levert foto's van betere kwaliteit op, maar maakt zwaardere bestanden die meer ruimte innemen op de geheugenkaart (die daardoor sneller vol raakt).
<b>Videoresolutie</b>	<b>HD 720P   FULL HD 1080P   2K</b> Een hoge resolutie levert video's van betere kwaliteit op, maar maakt zwaardere bestanden die meer ruimte innemen op de geheugenkaart (die daardoor sneller vol raakt).
<b>Burst-foto's</b>	<b>1 foto   2 foto's   3 foto's</b> Instelbaar van 1 tot 5 foto's per opname.
<b>Videolengte</b>	<b>Standaard videoduur: 10 seconden</b> Instelbaar: 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50 of 55 seconden   1, 2 of 3 minuten
<b>Audio-opname</b>	<b>ON   OFF</b> Maakt het mogelijk om audio-opname in video's in of uit te schakelen.
<b>PIR-sensor gevoeligheid</b>	Laag   Gemiddeld   <b>Hoog</b>

	<p>Met hoge gevoeligheid:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– is de PIR-sensor gevoeliger voor de bewegingen van kleine objecten;</li> <li>– heeft hij een grotere detectieafstand;</li> <li>– kan hij gemakkelijker temperatuurverschillen detecteren tussen het lichaam van het onderwerp en de omgevingstemperatuur;</li> <li>– kan de camera gemakkelijker activeren.</li> </ul> <p>In een omgeving met hoge temperaturen is het voor de camera moeilijker om het temperatuurverschil tussen een onderwerp en de omgeving te onderscheiden; wij raden aan om dan hoge gevoeligheid te gebruiken.</p> <p>In een omgeving met veel storingen, zoals warme wind, rook, nabijheid van een raam, enz., wordt lage gevoeligheid aanbevolen om ongewenste activeringen te voorkomen.</p>
<b>PIR-sensortest</b>	<p>Hiermee controleert u of de PIR-sensor (bewegingsdetector) correct werkt.</p> <p>Druk op de OK-knop om de test te starten.</p> <p>PIR trigger: toont het aantal bewegingsdetecties</p>
<b>Infrarood flitsbereik</b>	<p>Korte   Middellange   <b>Lange</b></p> <p>Hiermee kunt u het bereik van de infraroodflitsvergroten of verkleinen voor nachtfoto's of -video's.</p>
<b>Cameranaam</b>	<p><b>ON   OFF</b></p> <p>Selecteer "ON" en druk vervolgens op OK om een naam aan het apparaat toe te wijzen. Dit kan u helpen te identificeren waar en met welk apparaat een foto is genomen.</p>
<b>Datum formaat</b>	<b>D/M/J   L/D/J   J/M/D</b>
<b>Tijd format</b>	<b>24 uur   12 uur</b>
<b>Loop-opname</b>	<p><b>ON   OFF</b></p> <p>Wanneer het geheugenkaartje vol is, blijft de camera foto's/video's opnemen door de oudste foto's/video's te verwijderen.</p> <p>Selecteer "OFF" en druk vervolgens op OK om de loopopname op het geheugenkaartje uit te schakelen.</p>

<b>Toets pieptoon</b>	ON   OFF U kunt kiezen of u een pieptoon wilt horen telkens wanneer u op een toets van het apparaat drukt.
<b>Formaatteer geheugenkaart</b>	<b>Nee</b>   Ja Selecteer Ja en druk op de OK-knop om de geheugenkaart te formatteren. Het wordt sterk aanbevolen om de geheugenkaart te formatteren met de wildcamera voordat u deze voor de eerste keer gebruikt, vooral als de kaart eerder in andere apparaten is gebruikt. Een kaart die is geformatteerd met een ander apparaat, kan mogelijk niet compatibel zijn. <u>LET OP:</u> Bij het formatteren van een geheugenkaart worden alle gegevens en bestanden op de kaart gewist.
<b>Taal</b>	English   Deutsch   <b>Français</b>   Español   Português   Nederlands   Italiano   Polski   简体中文   日本語   Český   Slovenský
<b>Wachtwoordbeveiliging</b>	ON   OFF Selecteer ON en druk op de OK-knop om uw camera met een wachtwoord te beveiligen.
<b>Fabrieksinstellingen</b>	<b>Nee</b>   Ja Selecteer Ja en druk op de OK-knop om terug te keren naar de standaardinstellingen.
<b>Versie-informatie</b>	Met deze instelling kunt u de versie van de software in het apparaat bekijken

#### **9.4. Foto's/video's bekijken op het scherm van de camera**

- Zet de keuzeschakelaar op de stand SETUP (het LCD-scherm gaat aan) en druk vervolgens op de knop REPLAY.
- Druk op de knoppen ▲ en ▼ om van foto/video naar foto/video te gaan.
- Druk op REPLAY om af te sluiten.

#### **9.5. Foto's/video's verwijderen van de camera**

- Zet de keuzeschakelaar op de stand SETUP (het LCD-scherm gaat aan) en druk vervolgens op de knop REPLAY.
- Druk op de knoppen ▲ en ▼ om van foto/video naar foto/video te gaan.

- Druk op MENU.
- Selecteer “Huidig bestand verwijderen” of “Alle bestanden verwijderen” ver en druk vervolgens op OK.
- Selecteer “Annuleren” of “OK” ver en druk vervolgens op OK.
- Druk op REPLAY om af te sluiten.

### **9.6. Foto's/video's overzetten naar een computer**

Om uw foto's/video's naar een computer te downloaden, sluit u de meegeleverde USB-kabel aan op de USB-poort van de camera en vervolgens rechtstreeks op een hoofd-USB-poort van uw computer.

De camera schakelt automatisch in, ongeacht de gekozen stand (OFF | SETUP | ON). De computer zal het apparaat herkennen als een verwisselbare schijf (USB-station). Op het verwisselbare station vindt u de bestanden in de map “DCIM” en kunt u ze naar uw computer kopiëren.

Op Mac-computers verschijnt er een onbekend station op het bureaublad. Door op dit station te klikken, wordt het programma iPhoto automatisch gestart.

**LET OP:** Koppel de USB-kabel niet los en verwijder de geheugenkaart niet tijdens het kopiëren van foto's/video's. Dit kan leiden tot verlies van bestanden.

### **10. Installatie van het product in het veld**

- Plaats het toestel naar het noorden of het zuiden gericht. Richt het toestel niet naar het oosten of het westen, omdat zonsopgang en zonsondergang ongewenste activeringen kunnen veroorzaken en overbelichte beelden kunnen opleveren.
- Om een wildwissel te observeren, richt het toestel langs de wissel in plaats van er dwars op. Zo kunt u meerdere dieren tegelijk zien als ze achter elkaar passeren.
- Verwijder takken of gras voor het toestel. Bij wind of hoge temperaturen kunnen deze ongewenste activeringen veroorzaken.
- Controleer het batterijniveau voordat u het toestel installeert.
- Zorg ervoor dat de geheugenkaart correct is geplaatst.
- Zorg ervoor dat de simkaart correct is geplaatst.
- Vergeet niet de schakelaar op de stand ON te zetten voordat u weggaat.

### **11. Technische specificaties**

Beeldsensor	4 MP Kleur CMOS
Infraroodflits	2 onzichtbare infrarood-LED's

	Golflengte: 950 nm   Bereik: ongeveer 20 m
Geheugen	Micro SD-kaart van 4 GB tot maximaal 128 GB Minimaal klasse 10
Lens	Gezichtsvelde = 89°
Scherm	TFT-kleurenscherm 2.0" (5 cm)
PIR-sensor	Instelbare gevoeligheid: Laag   Gemiddeld   Hoog Detectiebereik: ongeveer 20 m   Detectiehoek: 60°
Opnamemodus	Foto   Video <b>De camera verstuurt alleen foto's naar de app, geen video's. Van opgenomen video's wordt alleen het eerste beeld verzonden.</b>
Fotoresolutie	2 MP   4 MP   8 MP   16 MP   20 MP   24 MP   32 MP
Grootte van de naar de app verzonden foto's	640 x 480
Burstfoto's	Programmeerbaar 1 tot 3 foto's per trigger
Videoresolutie	FULL HD 1080p   HD 720p   2K 30 FPS (frames per seconde)
Videoduur	Programmeerbaar   5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50 of 55 seconden   1, 2 of 3 minuten
Bestandsformaat	Foto's: JPEG   Video's: MPEG-4
Reactiesnelheid	Ongeveer 0,4 seconde
Time-lapse	Programmeerbaar
Bedrijfsperiode	Programmeerbaar
Camera naam	Programmeerbaar
Wachtwoord	Programmeerbaar
Tijdstempel op foto's	Datum, tijd, maanfase, omgevingstemperatuur, camera naam (indien ingesteld)
Netwerken	Werkt met 2G-, 3G- en 4G-netwerken
Bluetooth	Bluetooth 4.2 BLE: 2400-2483,5 MHz @ 2 dBm EIRP max
Voeding	8 AA-alkaline-, lithium- of oplaadbare Ni-MH-batterijen
Externe voeding	6V/2A
Stand-by-tijd	Ongeveer 3 maanden
Temperatuur	Bedrijfstemperatuur: -20°C tot +60°C Opslagtemperatuur: -30°C tot +70°C

Luchtvochtigheid	5% - 90%
Waterdichtheid	IP66
Afmetingen	135,5 x 103 x 70 mm
Gewicht	290 g (zonder batterijen)   470 g (met batterijen)

## 12. Bij storingen

### 12.1. Er staat geen onderwerp op de foto's

- Controleer de instelling van het gevoeligheidsniveau van de PIR-sensor. In een warme omgeving stelt u de gevoeligheid in op “Hoog”. In een koude omgeving stelt u de gevoeligheid in op “Laag”.
- Probeer het apparaat op een plek te plaatsen waar geen warmtebron in het gezichtsveld van de camera aanwezig is.
- In sommige gevallen, als het apparaat dicht bij een wateroppervlak staat, kan het foto's maken zonder onderwerp. Richt de camera in dat geval naar het land.
- Vermijd het plaatsen van het apparaat op een dunne boom die kan bewegen bij harde wind. Probeer de camera te bevestigen op een stabiele en vaste ondergrond (bijvoorbeeld een dikke boom).
- Verwijder takken die zich voor de lens van het apparaat bevinden.
- 's Nachts kan de PIR-sensor een onderwerp detecteren dat zich buiten het bereik van de infraroodflitser bevindt. Verminder de detectieafstand door de gevoeligheid van de PIR-sensor aan te passen.
- Zonsopkomst of zonsondergang kan de PIR-sensor activeren. Het apparaat moet opnieuw worden gericht.
- Als een dier of persoon zich snel beweegt, kan hij/zij het gezichtsveld van de camera verlaten voordat de foto is genomen. Plaats het apparaat verder weg of richt het opnieuw.

### 12.2. Het apparaat stopt met het maken van foto's/video's of maakt er geen

- Controleer of de geheugenkaart niet vol is. Als de kaart vol is, stopt het apparaat met het maken van foto's/video's. Om dit te voorkomen, zorg ervoor dat de functie 'Loopopname' is ingeschakeld (ON).
- Controleer de staat van de batterijen en zorg ervoor dat er voldoende energie over is om het apparaat te laten werken.
- Zorg ervoor dat de schakelaar van het apparaat op de stand ON staat en niet op OFF of SETUP.

- Format de geheugenkaart met het apparaat voordat u deze gebruikt of wanneer het apparaat stopt met het maken van foto's/video's.

### **12.3. De flitser heeft niet het verwachte bereik**

- Controleer of de batterijen volledig opgeladen zijn of dat er nog voldoende energie aanwezig is.
- Zorg ervoor dat de functie 'Bereik van de infraroodflits' is ingesteld op 'Lang'.
- Plaats de camera in een donkere omgeving zonder enige lichtbron om de nauwkeurigheid en kwaliteit van nachtfoto's te garanderen.
- In sommige omgevingen (bomen, muren, grond, enz.) binnen het bereik van de flitser kunt u betere nachtfoto's maken. Richt de camera niet op een volledig open veld zonder objecten binnen het bereik van de flitser die het licht kunnen weerkaatsen.

## **13. Klantenservice**

**Voordat u een storing toeschrijft aan het apparaat, lees deze handleiding zorgvuldig opnieuw door en zorg ervoor dat het probleem niet wordt veroorzaakt door lege batterijen of bedieningsfouten.**

Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met uw distributeur of ga naar de website [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com). U kunt ook contact opnemen met de groep NUM'AXES via +33.2.38.69.96.27 of via het e-mailadres [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com).

Afhankelijk van de aard van het defect kan het nodig zijn om het product terug te sturen voor reparatie en testen.

Voor alle reparaties heeft de klantenservice uw volledige product en het aankoopbewijs (factuur of kassabon) nodig. Als u een van deze elementen vergeet bij te voegen, zal de klantenservice de reparatiekosten bij u in rekening brengen.

## **14. Garantie**

De Groep NUM'AXES garandeert het product tegen fabricagefouten gedurende twee jaar na aankoop. De verzendkosten voor het heen- en terugsturen van het product zijn voor rekening van de koper.

## **15. Garantievoorwaarden**

1. De garantie wordt alleen verleend indien het aankoopbewijs (factuur of kassabon) zonder doorhalingen aan de NUM'AXES Groep wordt overhandigd.
2. Deze garantie dekt geen van de volgende punten:
  - PIE1150 ref. NGPIEPHO120: vervanging van de Simkaart, antenne, USB-kabel, draagriem en muurbevestigingsset

- Pakket PIE1150 ref. NGPIEPHO121: vervanging van de Simkaart, batterijen, geheugenkaart, antenne, USB-kabel, draagriem en muurbevestigingsset
  - het risico van direct of indirect transport bij retournering van het product naar de Groep NUM'AXES
  - schade aan het product als gevolg van nalatigheid of fout van de gebruiker, gebruik in strijd met de instructies of oneigenlijk gebruik, reparaties uitgevoerd door niet-geautoriseerde reparateurs
  - verlies of diefstal
3. Indien het product als defect wordt erkend, zal de NUM'AXES Groep het naar eigen keuze repareren of vervangen.
  4. De NUM'AXES Groep kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die kan voortvloeien uit verkeerd gebruik of een defect van het product.
  5. De NUM'AXES Groep behoudt zich het recht voor om de specificaties van haar producten te wijzigen om technische verbeteringen aan te brengen of te voldoen aan nieuwe voorschriften.
  6. De informatie in deze handleiding kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
  7. Foto's en tekeningen zijn niet bindend.

## **16. Accessoires**

U kunt de accessoires (alkalinebatterijen, oplaadbare Ni-MH-batterijen, micro SD-kaarten met adapter) op elk moment verkrijgen via de website [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

## **17. Inzameling en recycling van uw apparaat aan het einde van de levensduur**



Dit pictogram betekent dat uw product niet bij het huishoudelijk afval mag worden weggegooid.

U dient het apparaat naar een inzamelpunt te brengen dat geschikt is voor de verwerking, recycling of terugwinning van elektronisch afval, of het terug te brengen naar uw distributeur.

Door dit proces te volgen, draagt u bij aan het milieu; u helpt bij het behoud van natuurlijke hulpbronnen en bij de bescherming van de volksgezondheid.

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com) | [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com)

# PL – Instrukcja obsługi

## 1. Zawartość produktu

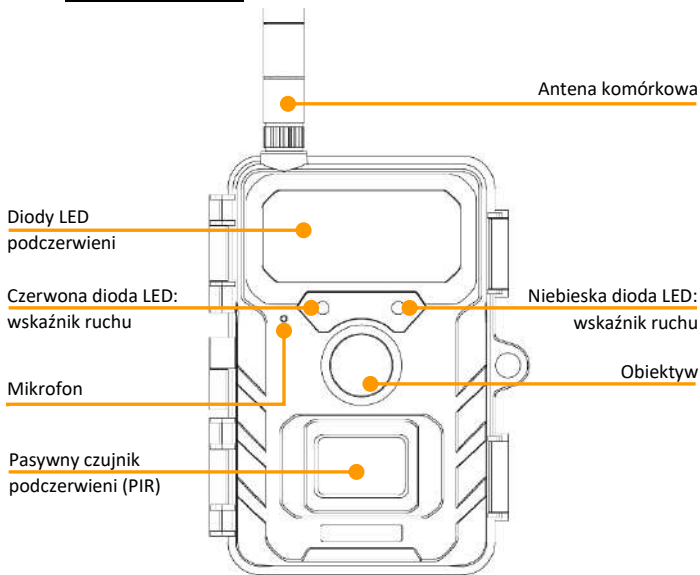
### PIE1150 – nr ref. NGPIEPHO120

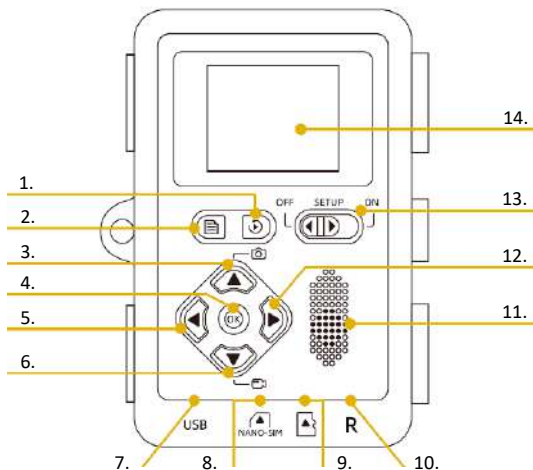
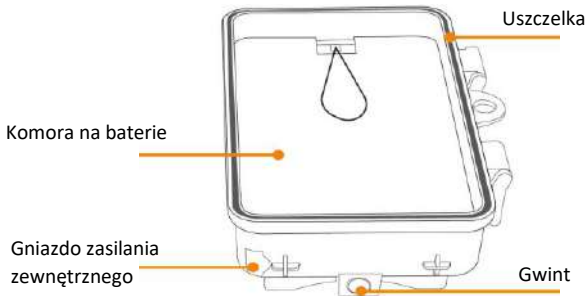
- 1 kamera do obserwacji PIE1150
- 1 karta SIM NUM'AXES
- 1 antena komórkowa
- 1 pęseta
- 1 kabel USB
- 1 zestaw do montażu na ścianie
- 1 pasek mocujący
- 1 szybki przewodnik startowy

### ZESTAW PIE1150 – nr ref. NGPIEPHO121

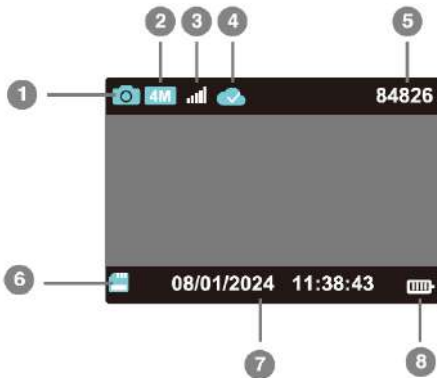
- 1 kamera do obserwacji PIE1150
- 1 karta SIM NUM'AXES
- 8 baterii AA
- 1 karta pamięci 32 GB
- 1 antena komórkowa
- 1 pęseta
- 1 kabel USB
- 1 zestaw do montażu na ścianie
- 1 pasek mocujący
- 1 szybki przewodnik startowy

## 2. Prezentacja produktu





- |                                  |   |
|----------------------------------|---|
| 1. Przycisk ODTWARZANIA (Replay) | 9. Gniazdo karty Micro SD                                     |
| 2. Przycisk MENU                 | 10. Reset (Przywracanie ustawień)                             |
| 3. Przycisk GÓRA   ZRÓB ZDJĘCIE  | 11. Głośnik   |
| 4. Przycisk OK                   | 12. Przycisk PRAWO  |
| 5. Przycisk LEWO                 | 13. Przełącznik 3-pozycyjny:<br>OFF   SETUP (Ustawienia)   ON |
| 6. Przycisk DÓŁ   NAGRAJ WIDEO   | 14. Kolorowy wyświetlacz LCD                                  |
| 7. Port USB typu C               |   |
| 8. Gniazdo karty Nano SIM        |   |



- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1. Tryb przechwytywania (zdjęcie lub wideo) | 5. Pozostała pojemność pamięci |
| 2. Rozdzielczość zdjęcia lub wideo          | 6. Status karty pamięci        |
| 3. Sygnał sieci komórkowej                  | 7. Data i godzina              |
| 4. Sygnał usługi przechowywania w chmurze   | 8. Poziom energii              |



Wskazuje obecność lub brak karty pamięci.



Odczyt karty SIM jest prawidłowy/Karta SIM obsługuje transmisję danych, a sygnał sieciowy jest dobry.



Karta SIM została zidentyfikowana, ale połączenie sieciowe nie powiodło się.



Słaby sygnał sieciowy/Karta SIM nie obsługuje transmisji danych.



Brak karty SIM w urządzeniu/Karta SIM nie została rozpoznana.



Usługa przechowywania danych w chmurze jest połączona.



Usługa przechowywania danych w chmurze nie jest połączona.



Nie udało się połączyć z usługą przechowywania danych w chmurze.

### 3. Zasilanie

#### 3.1. Baterie

Urządzenie działa na 8 baterii typu AA. Można używać baterii alkalicznych, litowych lub akumulatorów Ni-MH.

**Baterie alkaliczne AA lub akumulatory Ni-MH można w każdej chwili kupić na stronie [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).**

**Przed włożeniem lub wyjęciem baterii należy wyłączyć urządzenie (przełącznik w pozycji OFF).**

Proszę upewnić się, że podczas instalowania baterii przestrzegane są biegunowości wskazane w komorze baterii. Baterie zainstalowane w niewłaściwy sposób mogą powodować nieprawidłowe działanie urządzenia.

**UWAGA:** Nie należy mieszać różnych typów baterii (alkalicznych, litowych i Ni-MH). Może to spowodować trwałe uszkodzenie urządzenia, które nie jest objęte gwarancją. W przypadku, gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas (3 miesiące lub więcej), zaleca się wyjęcie baterii z urządzenia. Baterie mogą wyciekać i uszkodzić produkt.

#### 3.2. Panel słoneczny

Urządzenie może działać z panelem słonecznym z wbudowanym akumulatorem (6V/2A). Panel słoneczny 6 V można kupić na stronie [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

#### 3.3. Zasilanie zewnętrzne

Urządzenie może również działać z zasilaczem zewnętrznym (6V/2A).

**Zaleca się wyjęcie baterii podczas korzystania z zasilacza zewnętrznego.**

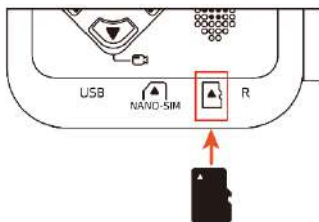
Zasilacz można kupić na stronie [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

### 4. Instalacja karty pamięci

Kamera nie posiada wbudowanej pamięci. Aby urządzenie działało, należy zainstalować kartę pamięci (karta micro SD o pojemności od 4 GB do maksymalnie 128 GB | klasa co najmniej 10).

**Karty micro SD można w każdej chwili kupić na stronie [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).**

Gdy urządzenie jest w trybie SETUP, a karta pamięci nie jest włożona, na ekranie pojawi się komunikat „Brak karty pamięci”.



Przed włożeniem lub wyjęciem karty pamięci należy wyłączyć urządzenie (przełącznik w pozycji OFF). Jeśli tego nie zrobisz, może to spowodować utratę lub uszkodzenie plików już zapisanych na karcie.

Zaleca się sformatowanie karty pamięci w kamerze przed pierwszym użyciem, zwłaszcza jeśli karta była wcześniej używana w innych urządzeniach. Karta sformatowana w innym urządzeniu może być niekompatybilna.

Gdy karta pamięci jest pełna, na ekranie pojawi się komunikat „Pamięć pełna”.

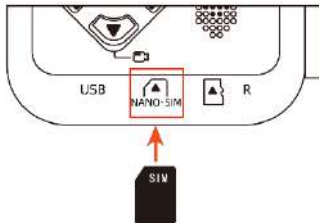
## 5. Instalacja karty SIM

Przed włożeniem lub wyjęciem karty Nano SIM należy wyłączyć urządzenie (przełącznik w pozycji OFF).

Użyj dołączonej pęsety, aby włożyć kartę SIM do gniazda lub ją z niego wyjąć.

Gdy urządzenie jest w trybie SETUP, a karta SIM nie jest włożona, na ekranie pojawi się komunikat „Brak karty SIM”.

UWAGA: Kamera PIE1150 działa wyłącznie z kartą SIM danych multi-operator Grupy NUM'AXES.



## 6. Instalacja anteny

Przymocuj antenę, wkręcając ją w przewidziane miejsce na górze kamery. Upewnij się, że jest stabilnie zamocowana, ale nie dokręcaj jej zbyt mocno.

## 7. Aplikacja mobilna

Kamera działa z bezpłatną aplikacją mobilną dostępną na Androida i iOS.

Aplikacja ta umożliwia dokonanie wszystkich ustawień urządzenia oraz przeglądanie zdjęć wysyłanych przez kamerę na smartfonie.

W Google Play (Android) lub w App Store (iOS) pobierz aplikację TrailCam Go i zainstaluj ją na swoim smartfonie.

Otwórz aplikację i utwórz konto użytkownika, postępując zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.



## 8. Powiązanie kamery z aplikacją mobilną

Dostępne są dwie procedury powiązania kamery z aplikacją mobilną.



Przed rozpoczęciem procedury parowania musisz **obowiązkowo** aktywować kartę SIM, tworząc konto i kupując plan na stronie [numaxes.simhero.com](http://numaxes.simhero.com).

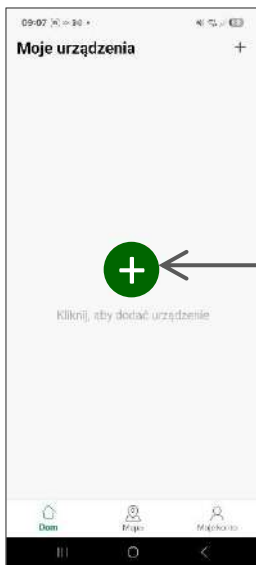
### PROCEDURA 1 (dotyczy tylko pierwszej kamery)

- Przesuń przełącznik kamery w pozycję SETUP i upewnij się, że kamera łączy się z siecią komórkową.



Gdy kamera jest połączona, na górze ekranu LCD pojawia się ten piktogram.

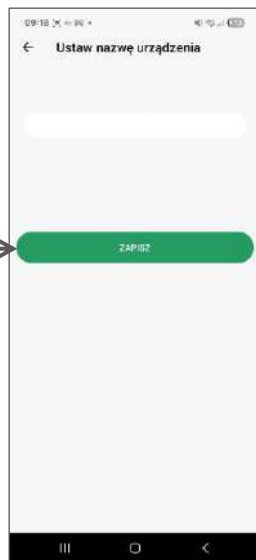
- Otwórz aplikację TrailCam Go na smartfonie i zaloguj się na swoje konto użytkownika.



Na stronie głównej kliknij ten przycisk.

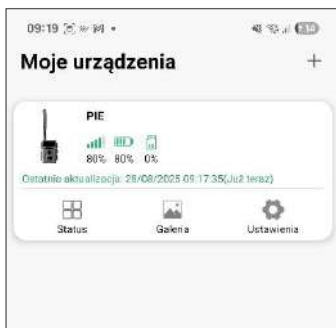
Następnie kliknij łączenie z kamerą.





Poczekaj na zakończenie procedury łączenia, nadaj urządzeniu nazwę i kliknij **ZAPISZ**.

Twoje urządzenie pojawi się teraz na stronie głównej aplikacji.



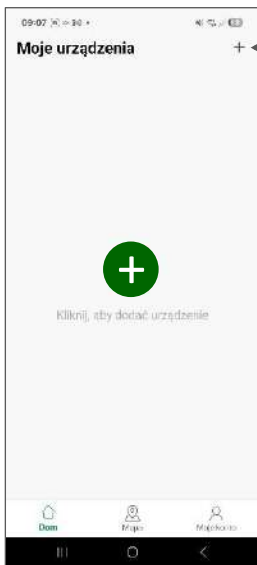
## PROCEDURA 2

- Przesuń przełącznik kamery w pozycję SETUP i upewnij się, że kamera łączy się z siecią komórkową.



Gdy kamera jest połączona, na górze ekranu LCD pojawia się ten piktogram.

- Otwórz aplikację TrailCam Go na smartfonie i zaloguj się na swoje konto użytkownika.

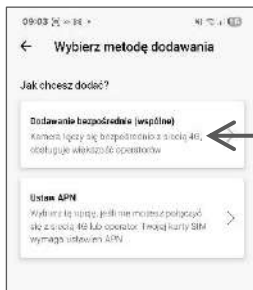


Na stronie głównej kliknij symbol **+**.

Na następnej stronie kliknij „**Kamera 4G (z ekranem)**”.



Na kolejnej stronie kliknij „**Dodawanie bezpośrednie (wspólne)**”.





Przejdź przez 3 strony  
wyjaśniające procedurę.

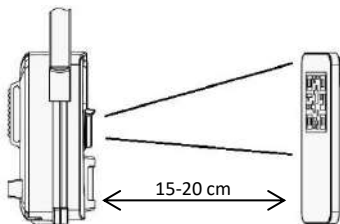
### Na kamerze

Naciśnij przycisk MENU 

Następnie przyciskiem ▼ przewiń do  
opcji „Powiąz aplikację” i naciśnij OK.

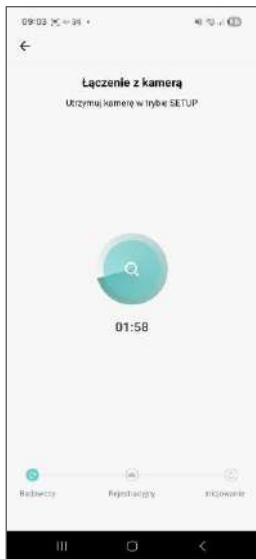
Na ekranie LCD kamery pojawi  
się czytnik kodów QR.

Należy następnie zeskanować obiektywem  
kamery kod QR wyświetlany na smartfonie.

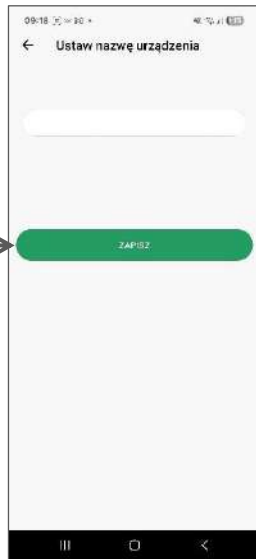


Po usłyszeniu sygnału  
dźwiękowego kliknij ten przycisk.

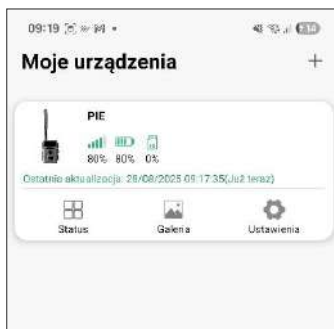




Poczekaj na zakończenie procedury łączenia, nadaj urządzeniu nazwę i kliknij **ZAPISZ**.



Twoje urządzenie pojawi się teraz na stronie głównej aplikacji.



## 9. Działanie

### 9.1. Włączanie | ON

Aby włączyć urządzenie, ustaw przełącznik w pozycji ON.

Czerwona lampka kontrolna włączenia, znajdująca się na przednim panelu urządzenia, zacznie migać, a ekran LCD odliczy 5 sekund. Ten czas pozwoli Ci zamknąć pokrywę urządzenia, a następnie opuścić strefę monitorowaną.

**UWAGA:** Urządzenie jest dostarczane wstępnie zaprogramowane z domyślnymi ustawieniami fabrycznymi.

### 9.2. Wyłączanie | OFF

Przesuń przełącznik w pozycję OFF, aby wyłączyć urządzenie. Zaleca się wyjęcie baterii, jeśli nie będziesz korzystać z produktu przez dłuższy czas.

Tryb OFF jest trybem „bezpiecznym”, który umożliwia wykonywanie takich czynności, jak: wymiana karty pamięci, wymiana karty SIM, wymiana baterii lub transport urządzenia.

### 9.3. Personalizacja ustawień pracy | SETUP

Aby wejść do MENU ustawień, ustaw przełącznik w pozycji SETUP (ekran LCD włączy się), a następnie naciśnij przycisk MENU.

Możesz poruszać się po ustawieniach za pomocą przycisków nawigacyjnych ▲, ▼, ◀ i ▶. Naciśnij OK, aby zatwierdzić wybór; lub MENU, aby wrócić do poprzedniej strony.

Poniższe ustawienia można wprowadzać bezpośrednio na ekranie LCD urządzenia lub w darmowej aplikacji mobilnej (Android/iOS - Nazwa aplikacji: TrailCam Go).

Ustawienia	Dostępne opcje (ustawienie domyślne pogrubione)
Modem komórkowy	<b>ON</b>   OFF Jeśli modem komórkowy jest wyłączony, urządzenie nie może wysyłać zdjęć do aplikacji mobilnej.
Informacje komórkowe	Nr modemu   ICCID   IMSI <b>Te informacje nie są wyświetlane, jeśli kamera nie jest podłączona do sieci komórkowej.</b>
Powiązanie aplikacji	Umożliwia wyświetlenie czytnika kodów QR na ekranie kamery w celu powiązania jej z aplikacją mobilną. <b>Ten czytnik kodów QR nie pojawia się, jeśli kamera nie jest podłączona do sieci komórkowej.</b>

<p><b>Tryb</b></p>	<p><b>Wykrywanie ruchu</b>   Time-lapse</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>Wykrywanie ruchu</u></li> </ul> <p>Wybierz „Wykrywanie ruchu”, a następnie naciśnij OK, aby ustawić żądany odstęp czasu pomiędzy każdym zdjęciem/filmem, gdy czujnik PIR wykryje ruch.</p> <p>To ustawienie pozwala uniknąć robienia zbyt wielu powtarzających się zdjęć/filmów.</p> <p>Krótki interwał PIR = duża liczba zdjęć/filmów = wysokie zużycie energii</p> <p>Długi interwał PIR = mniejsza liczba zdjęć/filmów = niższe zużycie energii</p> <p><b>Domyślny interwał PIR: 20 sekund</b></p> <p>Programowalny: 5, 10, 15, 20, 30, 40 lub 50 sekund   1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50 lub 55 minut   1 godzina</p> <p><u>Przykład</u>: jeśli interwał PIR jest ustawiony na „01 minuta”, urządzenie odczeka 1 minutę pomiędzy każdym zapisem zdjęcia lub filmu, nawet jeśli w tym czasie wykryto ruch.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>Time-lapse</u></li> </ul> <p>W trybie Time-lapse urządzenie będzie wykonywać zdjęcia lub nagrania wideo automatycznie, w regularnych odstępach czasu określonych przez użytkownika.</p> <p><b><u>UWAGA</u>: w trybie Time-lapse czujnik PIR jest wyłączony (nie następuje detekcja ruchu).</b></p> <p>Wybierz „Time-lapse”, a następnie naciśnij OK, aby ustawić odstęp czasu pomiędzy każdym automatycznym zdjęciem lub nagraniem wideo.</p> <p>Konfigurowalny interwał rejestracji: od 00:00:00 do 23:59:59.</p> <p><u>Przykład</u>: jeśli interwał rejestracji jest ustawiony na 00:30:00, urządzenie będzie wykonywać zdjęcie lub nagranie wideo automatycznie co 30 minut.</p>
<p><b>Okres działania</b></p>	<p>ON   OFF</p> <p>Każdego dnia urządzenie może działać przez całą dobę (ustawienie OFF) lub tylko w określonym przez użytkownika przedziale czasowym (ustawienie ON).</p>

	<p>Wybierz „ON”, a następnie naciśnij OK, aby zaprogramować godzinę rozpoczęcia i zakończenia okresu, w którym urządzenie będzie działać.</p> <p><u>Przykład:</u> jeśli ustawienia to Początek: 15:00 i Koniec: 18:00, urządzenie będzie działać codziennie tylko między 15:00 a 18:00.</p>
<b>Zdjęcie lub wideo</b>	<p><b>Zdjęcie   Wideo</b></p> <p><b>Kamera wysyła do aplikacji tylko zdjęcia, a nie filmy. Z nagranych filmów wysyłany jest tylko pierwszy kadr.</b></p>
<b>Rozdzielczość zdjęcia</b>	<p>2 MP   4 MP   <b>8 MP</b>   16 MP   20 MP   24 MP   32 MP</p> <p>Wyższa rozdzielczość daje zdjęcia lepszej jakości, ale tworzy większe pliki, które zajmują więcej miejsca na karcie pamięci (która zapełnia się szybciej).</p>
<b>Rozdzielczość wideo</b>	<p><b>HD 720P</b>   FULL HD 1080P   2K</p> <p>Wyższa rozdzielczość daje wideo lepszej jakości, ale tworzy większe pliki, które zajmują więcej miejsca na karcie pamięci (która zapełnia się szybciej).</p>
<b>Zdjęcia seryjne</b>	<p><b>1 zdjęcie</b>   2 zdjęcia   3 zdjęcia</p> <p>Programowalne od 1 do 3 zdjęć na jedno wyzwolenie.</p>
<b>Długość wideo</b>	<p><b>Domyślna długość nagrania: 10 sekund</b></p> <p>Programowalne: 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50 lub 55 sekund   1, 2 lub 3 minuty</p>
<b>Nagrywanie dźwięku</b>	<p><b>ON</b>   OFF</p> <p>Pozwala włączyć lub wyłączyć nagrywanie dźwięku w plikach wideo.</p>
<b>Czułość czujnika PIR</b>	<p>Niska   Średnia   <b>Wysoka</b></p> <p>Przy wysokiej czułości czujnik PIR:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– jest bardziej wrażliwy na ruch małych obiektów;</li> <li>– ma większy zasięg detekcji;</li> <li>– łatwiej wykrywa różnicę temperatur między ciałem obiektu a temperaturą otoczenia;</li> <li>– łatwiej uruchamia kamerę.</li> </ul> <p>W środowisku o wysokiej temperaturze, gdy temperatura ciała obiektów jest trudna do odróżnienia od temperatury otoczenia, zalecamy użycie wysokiej czułości. Z kolei zaleca się użycie niskiej czułości w środowisku z dużą liczbą zakłóceń, takich jak gorący</p>

	wiatr, dym, bliskość okna itp., aby uniknąć przypadkowych uruchomień.
<b>Test czujnika PIR</b>	Umożliwia sprawdzenie czy czujnik PIR (detektor ruchu) działa prawidłowo. Naciśnij przycisk OK, aby rozpocząć test. Wyzwolenie PIR: pokazuje liczbę wykrytych ruchów.
<b>Zasięg błysku podczerwieni</b>	<b>Krótki   Średni   Długi</b> Umożliwia zwiększenie lub zmniejszenie zasięgu lampy podczerwieni do zdjęć lub filmów nocnych.
<b>Nazwa aparatu</b>	<b>ON   OFF</b> Wybierz „ON” i naciśnij OK, aby przypisać nazwę do urządzenia. Może to pomóc w identyfikacji, gdzie i za pomocą jakiego urządzenia zdjęcie zostało wykonane.
<b>Format daty</b>	<b>D/M/Y   M/D/Y   Y/M/D</b>
<b>Format czasu</b>	<b>24 godziny   12 godzin</b>
<b>Nagrywanie w pętli</b>	<b>ON   OFF</b> Gdy karta pamięci będzie pełna, kamera będzie kontynuować nagrywanie zdjęć/filmów, usuwając najstarsze zdjęcia/filmy. Wybierz „OFF”, a następnie naciśnij OK, aby wyłączyć nagrywanie w pętli na karcie pamięci.
<b>Sygnal dźwiękowy</b>	<b>ON   OFF</b> Możesz wybrać, czy chcesz słyszeć sygnał dźwiękowy za każdym razem, gdy naciskasz przycisk na urządzeniu.
<b>Sformatuj kartę pamięci</b>	<b>Nie   Tak</b> Wybierz „Tak”, a następnie naciśnij przycisk OK, aby sformatować kartę pamięci. Zaleca się sformatowanie karty pamięci za pomocą foto pułapki przed jej pierwszym użyciem, zwłaszcza jeśli karta była wcześniej używana w innych urządzeniach. Karta sformatowana na innym urządzeniu może być niekompatybilna. <u>UWAGA:</u> podczas formatowania karty pamięci wszystkie dane i pliki znajdujące się na karcie zostaną usunięte.

<b>Język</b>	English   Deutsch   <b>Français</b>   Español   Português   Nederlands   Italiano   Polski   简体中文   日本語   Ceský   Slovenský
<b>Ustawienie hasła</b>	<b>ON</b>   OFF Naciśnij przycisk OK, wybierz „ON”, a następnie ponownie naciśnij OK, aby zabezpieczyć kamerę hasłem.
<b>Ustawienia fabryczne</b>	<b>Nie</b>   Tak Wybierz „Tak”, a następnie naciśnij przycisk OK, aby przywrócić ustawienia domyślne.
<b>Wersja oprogramowania</b>	Ta opcja umożliwia sprawdzenie wersji oprogramowania zainstalowanego w urządzeniu

#### **9.4. Oglądanie zdjęć/filmów na ekranie aparatu**

- Ustaw przełącznik w pozycję SETUP (ekran LCD włączy się), a następnie naciśnij przycisk REPLAY.
- Naciskaj przyciski ▲ i ▼, aby przechodzić od zdjęcia/filmu do kolejnego zdjęcia/filmu.
- Naciśnij REPLAY, aby wyjść.

#### **9.5. Usuwanie zdjęć/filmów z aparatu**

- Ustaw przełącznik w pozycję SETUP (ekran LCD włączy się), a następnie naciśnij przycisk REPLAY.
- Naciskaj przyciski ▲ i ▼, aby przechodzić od zdjęcia/filmu do kolejnego zdjęcia/filmu.
- Naciśnij MENU.
- Wybierz „Usuwa bieżący plik” lub „Usuń wszystkie pliki”, a następnie naciśnij OK.
- Wybierz „Anuluj” lub „OK”, a następnie naciśnij OK.
- Naciśnij REPLAY, aby wyjść.

#### **9.6. Przenoszenie zdjęć/filmów na komputer**

Aby pobrać zdjęcia/filmy na komputer, podłącz dołączony kabel USB do portu USB aparatu, a następnie bezpośrednio do głównego portu USB w komputerze.

Aparat włączy się automatycznie, niezależnie od wybranego trybu (OFF | SETUP | ON).

Komputer rozpozna urządzenie jako „dysk wymienny” (Napęd USB).

Na dysku wymiennym znajdziesz pliki w folderze „DCIM” i możesz je skopiować na swój komputer.

Komputery Mac wyświetlają na pulpicie „nieznany dysk”. Po kliknięciu tego dysku program iPhoto uruchomi się automatycznie.

**UWAGA:** Nie odłączaj kabla USB i nie wyjmuj karty pamięci podczas kopiowania zdjęć/filmów. Może to spowodować utratę plików.

## 10. Instalacja produktu w terenie

- Zamontuj urządzenie skierowane na północ lub południe. Nie kieruj go na wschód ani zachód, ponieważ wschód i zachód słońca mogą powodować fałszywe wyzwolenia i skutkować prześwielonymi zdjęciami.
- Aby monitorować ścieżkę (korytarz migracyjny zwierząt), ustaw urządzenie wzdłuż jej przebiegu, a nie prostopadle. Pozwoli to zobaczyć kilka zwierząt naraz, jeśli poruszają się w szeregu.
- Usuń gałęzie lub trawy znajdujące się przed urządzeniem. W przypadku wiatru lub wysokiej temperatury mogą one powodować fałszywe wyzwolenia.
- Sprawdź poziom naładowania baterii przed zamontowaniem urządzenia.
- Upewnij się, że karta pamięci jest prawidłowo włożona.
- Upewnij się, że karta SIM jest prawidłowo włożona.
- Pamiętaj, aby przełączyć urządzenie w pozycję ON przed odejściem.

## 11. Charakterystyka techniczna

Czujnik obrazu	4-MP kolorowy CMOS
Lampa podczerwieni	2 niewidzialnych diod LED IR Długość fali: 950 nm   Zasięg: około 20 m
Pamięć	Karta micro SD od 4 GB do maks. 128 GB Minimalna klasa 10
Obiektyw	Kąt widzenia = 89°
Ekran	Kolorowy ekran TFT 2.0" (5 cm)
Czujnik PIR	Regulowana czułość: Niska   Średnia   Wysoka Zasięg detekcji: około 20 m   Kąt detekcji: 60°
Tryby	Zdjęcie   Wideo <b>Kamera wysyła do aplikacji tylko zdjęcia, a nie filmy. Z nagranych filmów wysyłany jest tylko pierwszy kadr.</b>
Rozdzielczość zdjęć	2 MP   4 MP   8 MP   16 MP   20 MP   24 MP   32 MP

Rozmiar zdjęć wysyłanych w aplikacji	640 x 480
Zdjęcia seryjne	Programowalne 1 do 3 zdjęć na jedno wyzwolenie
Rozdzielczość wideo	HD 720P   FULL HD 1080P     2K 30 FPS (klatek na sekundę)
Długość nagrania wideo	Programowalne: 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50 lub 55 sekund   1, 2 lub 3 minuty
Format plików	Zdjęcia: JPEG   Wideo: MPEG-4
Prędkość wyzwolania	Około 0,4 sekundy
Time-lapse	Programowalne
Okres działania	Programowalne
Nazwa kamery	Programowalna
Hasło	Programowalne
Znak czasu na zdjęciach	Data, godzina, faza księżyca, temperatura otoczenia, nazwa aparatu (jeśli użytkownik ją ustawił)
Sieci	Działa w sieciach 2G, 3G i 4G
Bluetooth	Bluetooth 4.2 BLE: 2400-2483,5 MHz @ 2 dBm EIRP max
Zasilanie	8 baterii AA alkalicznych, litowych lub akumulatorów Ni-MH
Zasilanie zewnętrzne	6V/2A
Czas czuwania	Około 3 miesiące
Temperatura	Temperatura pracy: -20°C do +60°C Temperatura przechowywania: -30°C do +70°C
Wilgotność	5% - 90%
Wodoodporność	IP66
Wymiary	135,5 x 103 x 70 mm
Waga	290 g (bez baterii)   470 g (z bateriami)

## 12. W przypadku nieprawidłowego działania

### 12.1. Na zdjęciach nie ma obiektu

- Sprawdź ustawienie poziomu czułości czujnika PIR. W ciepłym otoczeniu ustaw czułość na „Wysoka”. W zimnym otoczeniu ustaw czułość na „Niska”.

- Spróbuj umieścić urządzenie w miejscu, gdzie w polu widzenia kamery nie znajduje się żadne źródło ciepła.
- W niektórych przypadkach, jeśli urządzenie znajduje się blisko zbiornika wodnego, może wykonywać zdjęcia bez obiektu. Spróbuj skierować kamerę w stronę lądu.
- Unikaj montażu urządzenia na wiotkim drzewie, które może się poruszać przy silnym wietrze. Spróbuj umieścić kamerę na stabilnym i stałym podłożu (np. na grubym drzewie).
- Usuń gałęzie znajdujące się przed obiektywem urządzenia.
- W nocy czujnik PIR może wykrywać obiekt znajdujący się poza zasięgiem lampy błyskowej na podczerwień. Zmniejsz odległość detekcji, regulując czułość czujnika PIR.
- Wschód lub zachód słońca mogą uruchomić czujnik PIR. Urządzenie należy odpowiednio przestawić.
- Jeśli zwierzę lub osoba porusza się szybko, może opuścić pole widzenia kamery, zanim zdjęcie zostanie wykonane. Cofnij lub przestaw urządzenie.

### **12.2. Urządzenie przestaje wykonywać zdjęcia/filmy lub w ogóle ich nie wykonuje**

- Sprawdź, czy karta pamięci nie jest zapelniona. Jeśli karta jest pełna, urządzenie przestanie wykonywać zdjęcia/filmy. Aby tego uniknąć, upewnij się, że funkcja „Nagrywanie w pętli” jest włączona (ON).
- Sprawdź stan baterii i upewnij się, że pozostała ilość energii jest wystarczająca do działania urządzenia.
- Upewnij się, że przełącznik urządzenia znajduje się w pozycji ON, a nie w OFF lub SETUP.
- Sformatuj kartę pamięci w urządzeniu przed użyciem lub gdy urządzenie przestaje wykonywać zdjęcia/filmy.

### **12.3. Lampa błyskowa nie osiąga oczekiwanego zasięgu**

- Sprawdź, czy baterie są całkowicie naładowane lub czy pozostała energia jest wystarczająca.
- Upewnij się, że funkcja „Zasięg błysku podczerwieni” jest ustawiona na „Długi”.
- Aby zapewnić dokładność i jakość zdjęć nocnych, zamontuj kamerę w ciemnym otoczeniu, bez żadnych źródeł światła.
- Niektóre elementy otoczenia (drzewa, ściany, ziemia itp.) znajdujące się w zasięgu lampy błyskowej mogą pomóc w uzyskaniu lepszych zdjęć nocnych. Nie

kieruj kamery w stronę całkowicie otwartego terenu, bez elementów odbijających światło lampy błyskowej.

### **13. Serwis posprzedażowy**

**Zanim przypiszesz usterkę urządzeniu, dokładnie przeczytaj ten poradnik i upewnij się, że problem nie wynika ze słabych baterii lub błędów w obsłudze.**

Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się ze swoim dystrybutorem lub odwiedź stronę [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

Możesz również skontaktować się z Grupą NUM'AXES pod numerem +33.2.38.69.96.27 lub adresem e-mail: [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com).

W zależności od rodzaju usterki może być konieczne odesłanie produktu do serwisu w celu naprawy. W przypadku wszelkich napraw należy dostarczyć kompletny produkt oraz dowód zakupu (fakturę lub paragon). W przypadku braku któregośkolwiek z tych elementów serwis posprzedażowy będzie zmuszony obciążyć Cię kosztami naprawy.

### **14. Gwarancja**

Grupa NUM'AXES udziela gwarancji na produkt przeciwko wadom fabrycznym przez dwa lata od daty zakupu. Koszty transportu w obie strony ponosi kupujący.

### **15. Warunki gwarancji**

1. Gwarancja będzie realizowana wyłącznie w przypadku przedstawienia Grupie NUM'AXES dowodu zakupu (faktury lub paragonu) bez skreśleń.
2. Gwarancja nie obejmuje żadnego z poniższych punktów:
  - PIE1150 nr ref. NGPIEPHO120: wymiana karty SIM, anteny, kabla USB, paska oraz zestawu do mocowania na ścianie
  - ZESTAW PIE1150 nr ref. NGPIEPHO121: wymiana karty SIM, baterii, karty pamięci, anteny, kabla USB, paska oraz zestawu do mocowania na ścianie
  - ryzyko transportowe bezpośrednie lub pośrednie związane ze zwrotem produktu do Grupy NUM'AXES
  - uszkodzenia produktu wynikające z: zaniedbania lub błędu użytkownika, użytkowania niezgodnego z instrukcją lub nieprzewidzianego, napraw wykonanych przez nieautoryzowanych serwisantów
  - utraty lub kradzieży
3. Jeśli produkt zostanie uznany za wadliwy, Grupa NUM'AXES naprawi go lub wymieni według własnego uznania.
4. Grupa NUM'AXES nie ponosi odpowiedzialności za szkody, które mogą wynikać z niewłaściwego użytkowania lub awarii produktu.

5. Grupa NUM'AXES zastrzega sobie prawo do modyfikacji parametrów swoich produktów w celu wprowadzenia ulepszeń technicznych lub spełnienia nowych wymagań prawnych.
6. Informacje zawarte w niniejszym przewodniku mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.
7. Zdjęcia i rysunki mają charakter wyłącznie poglądowy.

#### **16. Akcesoria**

Akcesoria (baterie alkaliczne, akumulatory Ni-MH, karty micro SD z adapterem) można w każdej chwili nabyć na stronie [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

#### **17. Zbieranie i recykling urządzenia po zakończeniu jego eksploatacji**



Ten piktogram oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

Należy go oddać do odpowiedniego punktu zbiórki przeznaczonego do przetwarzania, odzysku i recyklingu odpadów elektronicznych lub zwrócić go do swojego dystrybutora.

Przyjmując takie podejście, dbasz o środowisko — przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zdrowia człowieka.

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com) | [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com)

# HU –Használati útmutató

## 1. A termék tartalma

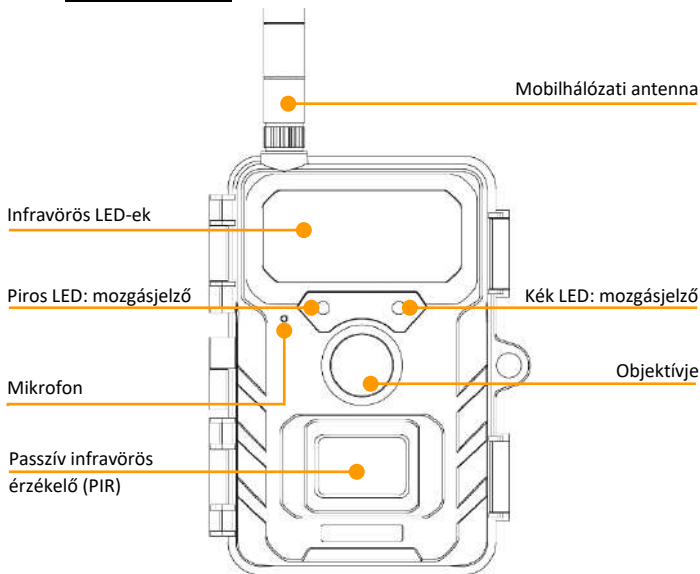
### PIE1150 – Ref. NGPIEPHO120

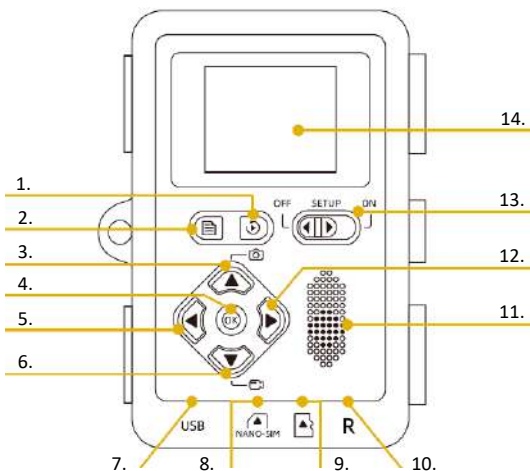
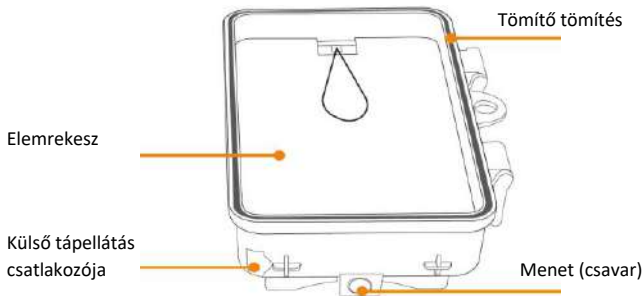
- 1 db PIE1150 vadkamera
- 1 db NUM'AXES SIM-kártya
- 1 db mobilhálózati antenna
- 1 db csipesz
- 1 db USB-kábel
- 1 db fali rögzítőkészlet
- 1 db rögzítőheveder
- 1 db gyors üzembe helyezési útmutató

### PIE1150 CSOMAG – Ref. NGPIEPHO121

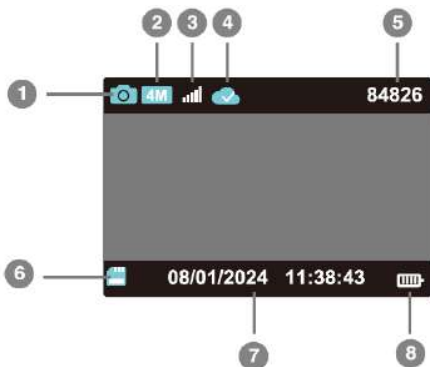
- 1 db PIE1150 vadkamera
- 1 db NUM'AXES SIM-kártya
- 8 db AA elem
- 1 db 32 GB-os memóriakártya
- 1 db mobilhálózati antenna
- 1 db csipesz
- 1 db USB-kábel
- 1 db falra rögzítő szerelőkészlet
- 1 db rögzítőszíj
- 1 db gyors üzembe helyezési útmutató

## 2. Termék bemutatása





- |                              |  |
|------------------------------|--|
| 1. LEJÁTSZÁS gomb (Replay)   | 9. Micro SD-kártya foglalat                              |
| 2. MENÜ gomb                 | 10. Visszaállítás (Reset)                                |
| 3. FEL   FOTÓ KÉSZÍTÉSE gomb | 11. Hangszóró  |
| 4. OK gomb                   | 12. JOBB gomb  |
| 5. BAL gomb                  | 13. 3 állású kapcsoló:<br>OFF   SETUP (Beállítások)   ON |
| 6. LE   VIDEÓ FELVÉTELE gomb | 14. Színes LCD-kijelző                                   |
| 7. USB Type-C port           |  |
| 8. Nano SIM-kártya foglalat  |  |



1. Felvételi mód (fénykép vagy videó)
2. Fénykép- vagy videófelbontás
3. Mobilhálózati jel
4. Felhőtárhely-szolgáltatás jelzése
5. Fennmaradó szabad memóriakapacitás
6. A memóriakártya állapota
7. Dátum és idő
8. Energiatöltöttségi szint



Jelzi a memóriakártya meglétét vagy hiányát a készülékben.



A SIM-kártya olvasása rendben van / a SIM-kártyán van adatforgalmi keret és a hálózati jel jó.



A SIM-kártyát azonosította a készülék, de a hálózati kapcsolat sikertelen.



A hálózati jel nem megfelelő / a SIM-kártyán nincs adatforgalmi keret.



Nincs SIM-kártya a készülékben / a SIM-kártya nem ismerhető fel.



A felhőtárhely-szolgáltatás csatlakoztatva van.



A felhőtárhely-szolgáltatás nincs csatlakoztatva.



Nem sikerült csatlakozni a felhőtárhely-szolgáltatáshoz.

### 3. Tápellátás

#### 3.1. Elemek

A készülék 8 db AA elemmel működik. Használhat alkáli elemeket, lítium elemeket vagy újratölthető Ni-MH akkumulátorokat.

**AA alkáli elemeket vagy Ni-MH akkumulátorokat bármikor vásárolhat a [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com) weboldalon.**

**Az elemek behelyezése vagy eltávolítása előtt a készüléket ki kell kapcsolni (a kapcsolót OFF állásba kell tenni).**

Az elemek behelyezésekor ügyeljen az elemtartó rekeszben jelzett polarításra. A fordítva behelyezett elemek működési hibákat okozhatnak.

**MEGJEGYZÉS:** Ne keverje az elemfajtákat (alkáli, lítium és Ni-MH). Ez maradandó károsodást okozhat a készülékben, és az ilyen károkra a garancia nem terjed ki.

Ha a készüléket 3 hónapnál hosszabb ideig nem használja, javasoljuk az elemek eltávolítását. Az elemek kifolyhatnak, és károsíthatják a terméket.

#### 3.2. Napelem

A készülék működtethető beépített akkumulátorral rendelkező napelemmel (6V/2A). 6 V-os napelemet bármikor beszerezhet a [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com) weboldalon.

#### 3.3. Külső tápegység

A készülék külső tápegységgel is működtethető (6V/2A).

**Külső tápegység használata esetén javasoljuk az elemek eltávolítását.**

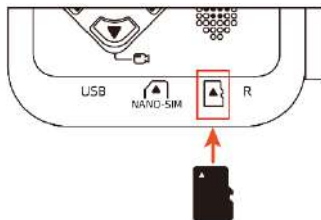
6 V-os hálózati adaptert bármikor beszerezhet a [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com) weboldalon.

### 4. A memóriakártya behelyezése

A kamera nem rendelkezik belső memóriával.

A készülék működéséhez szükséges memóriakártyát behelyezni (**4 GB–128 GB kapacitású microSD-kártya | legalább 10-es osztály**).

**MicroSD-kártyákat bármikor beszerezhet a [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com) weboldalon.**



Amikor a készülék SETUP módban van, és nincs behelyezve memóriakártya, a kijelzőn a „Nincs memóriakártya” felirat jelenik meg.

**A memóriakártya behelyezése vagy eltávolítása előtt a készüléket ki kell kapcsolni (a kapcsolót OFF állásba kell tenni).** Ennek elmulasztása a kártyán már rögzített fájlok elvesztését vagy sérülését okozhatja.

**Erősen ajánlott a memóriakártyát az első használat előtt a fotócsapdával formázni, különösen akkor, ha a kártyát más készülékben is használták. Más eszközzel formázott kártya nem biztos, hogy kompatibilis.**

Amikor a memóriakártya megtelik, a kijelzőn a „Memória megtelt” felirat jelenik meg.

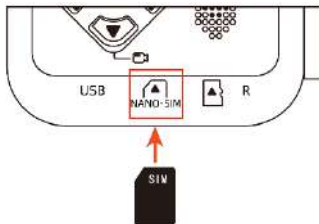
## 5. A SIM-kártya behelyezése

**A SIM-kártya (Nano SIM formátum) behelyezése vagy eltávolítása előtt a készüléket ki kell kapcsolni (a kapcsolót OFF állásba kell tenni).**

A mellékelt csipesz segítségével helyezze be a SIM-kártyát a foglalatába, illetve vegye ki onnan.

Amikor a kamera SETUP módban van, és nincs behelyezve SIM-kártya, az LCD-kijelzőn a „Nincs SIM-kártya” felirat jelenik meg.

**MEGJEGYZÉS:** A PIE1150 fotócsapda kizárólag a NUM'AXES Group több szolgáltatót támogató adat SIM-kártyájával működik.



## 6. Az antenna felszerelése

Rögzítse az antennát úgy, hogy becsavarja a kamera tetején található, erre a célra kialakított helyre. Győződjön meg róla, hogy stabilan a helyén van, de ne húzza meg túl erősen.

## 7. Mobilalkalmazás

A kamera egy ingyenes mobilalkalmazással működik, amely Android és iOS rendszerre érhető el. Az alkalmazás lehetővé teszi a készülék összes beállításának elvégzését, valamint a kamera által küldött fényképek megtekintését okostelefonján.

A Google Playen (Android) vagy az App Store-ban (iOS) töltsse le a TrailCam Go alkalmazást, majd telepítse okostelefonjára.



Nyissa meg az alkalmazást, és a képernyőn megjelenő utasításokat követve hozzon létre egy felhasználói fiókot.

## 8. A kamera párosítása a mobilalkalmazással

Két eljárás áll rendelkezésre a kamera mobilalkalmazással történő párosításához.



**Az párosítási eljárás megkezdése előtt feltétlenül aktiválnia kell a SIM-kártyáját: létre kell hoznia egy fiókot, és előfizetést kell vásárolnia a numaxes.simhero.com oldalon.**

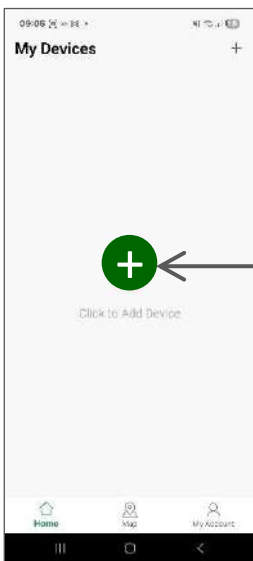
### 1. ELJÁRÁS (csak az első vadkamerára érvényes)

- Csúsztassa a kamera kapcsolóját SETUP állásba, és győződjön meg róla, hogy a kamera megfelelően csatlakozik a mobilhálózathoz.



A kamera mobilhálózathoz csatlakozásakor ez a piktogram jelenik meg az LCD-kijelző felső részén.

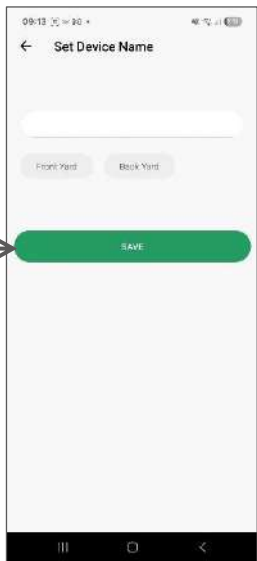
- Nyissa meg a TrailCam Go alkalmazást okostelefonján, és jelentkezzen be a felhasználói fiókjába.



A kezdőképernyőn kattintson erre a gombra.

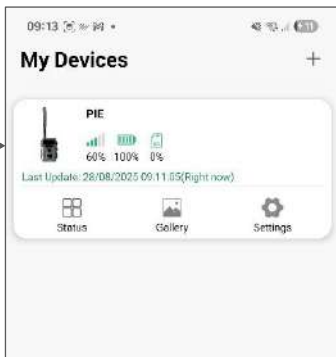
Majd a „Kapcsolódás a kamerához” gombra.





Várja meg, amíg a csatlakozási eljárás befejeződik, majd adjon nevet a készülékének, és kattintson a **MENTÉS** gombra.

Az Ön készüléke mostantól megjelenik az alkalmazás kezdőlapján.



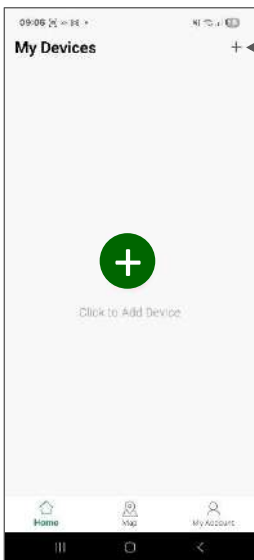
## 2. ELJÁRÁS

- Csúsztassa a kamera kapcsolóját SETUP állásba, és ellenőrizze, hogy a kamera megfelelően csatlakozik a mobilhálózathoz.



Amikor a kamera csatlakoztatva van, ez a piktogram megjelenik az LCD-kijelző felső részén.

- Nyissa meg a TrailCam Go alkalmazást az okostelefonján, majd jelentkezzen be a felhasználói fiókjába.



A kezdőoldalon kattintson a **+** ikonra.

A következő oldalon kattintson a **„4G kamera (képernyővel)”** lehetőségre.



A következő oldalon kattintson a **„Közvetlen hozzáadás (a leggyakoribb)”** lehetőségre.





Menje végig az eljárás magyarázatát tartalmazó 3 oldalon.

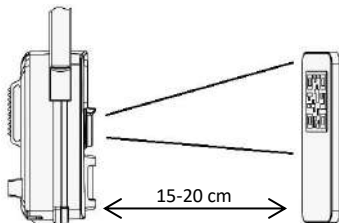
### A kamerán

Nyomja meg a MENU  gombot.

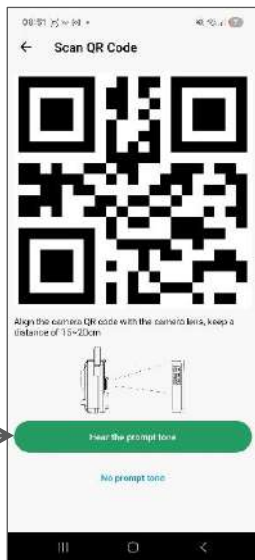
Ezután a ▼ gomb segítségével görgessen le a „Az alkalmazás párosítása” beállításig, majd nyomja meg az OK gombot.

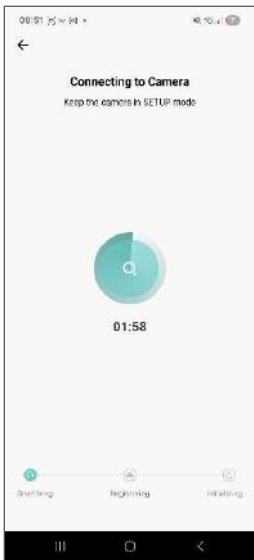
Ekkor egy QR-kód olvasó jelenik meg a kamera LCD-kijelzőjén.

Ezután a kamera objektívjével be kell olvasnia (le kell szkennelnie) a smartphone-ján megjelenített QR-kódot.



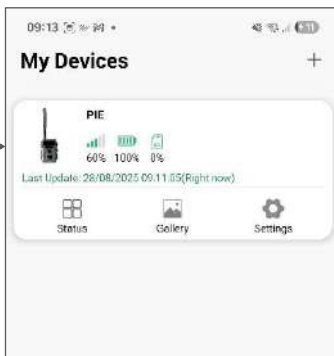
Amikor meghallja a hangjelzést, kattintson erre a gombra.





Várja meg, amíg a csatlakoztatási folyamat befejeződik, majd adjon nevet a készülékének, és kattintson a **MENTÉS** gombra.

A készüléke most megjelenik az alkalmazás kezdőlapján.



## 9. Működés

### 9.1. Bekapcsolás | ON

A készülék bekapcsolásához állítsa a kapcsolót ON állásba.

A készülék elülső oldalán található piros bekapcsolásjelző LED villogni kezd, és az LCD-kijelző 5 másodpercet számol vissza. Ez az idő elegendő arra, hogy bezárja a készülék fedelét, majd elhagyja a megfigyelt területet.

Bekapcsolt állapotban a készülék a beállításoknak megfelelően fényképeket vagy videókat készít.

MEGJEGYZÉS: a készülék gyárilag előre beprogramozott, alapértelmezett gyári beállításokkal kerül szállításra.

### 9.2. Kikapcsolás | OFF

A készülék kikapcsolásához csúsztassa a kapcsolót OFF állásba.

Felhívjuk a figyelmet, hogy a készülék kikapcsolt állapotban is nagyon alacsony szinten energiát fogyaszt. Ezért javasolt az elemeket kivenni, ha a terméket hosszabb ideig nem használja.

Az OFF üzemmód biztonsági mód, amely számos műveletet tesz lehetővé, például a memóriakártya, a SIM-kártya és az elemek cseréjét, illetve a készülék szállítását.

### 9.3. Működési paraméterek testreszabása | SETUP

A beállítások menüjébe való belépéshez állítsa a kapcsolót SETUP állásba (az LCD-kijelző bekapcsol), majd nyomja meg a MENU gombot.

A beállítások között a navigációs gombokkal (▲, ▼, ◀ és ▶) lépkedhet. A kiválasztáshoz nyomja meg az OK gombot, az előző oldalra való visszatéréshez pedig a MENU gombot.

Az alábbi beállítások elvégezhetőek közvetlenül a készülék LCD-kijelzőjén, illetve az Android és iOS rendszerre elérhető ingyenes mobilalkalmazásban is (az alkalmazás neve: TrailCam Go).

Beállítások	Elérhető beállítások (az alapértelmezett beállítás félkövérrel)
Celluláris modem	<b>ON   OFF</b> Ha a celluláris modem ki van kapcsolva (OFF), a készülék nem tud fényképeket küldeni a mobilalkalmazásba.

<p><b>Celluláris információk</b></p>	<p>N° Modem   ICCID   IMSI</p> <p><b>Ezek az információk nem jelennek meg, ha a kamera nincs csatlakoztatva a mobilhálózathoz.</b></p>
<p><b>Alkalmazás párosítása</b></p>	<p><b>Lehetővé teszi egy QR-kód olvasó megjelenítését a kamera képernyőjén, hogy a kamerát összekapcsolja a mobilalkalmazással.</b></p> <p>A QR-kód olvasó nem jelenik meg, ha a kamera nincs csatlakoztatva a mobilhálózathoz.</p>
<p><b>Mód</b></p>	<p><b>Mozgásérzékelés   Time Lapse</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <u>Mozgásérzékelés</u></li> </ul> <p>Válassza a „Mozgásérzékelés” opciót, majd nyomja meg az OK gombot, hogy beállítsa a kívánt időközöt két fénykép-/videófelvétel között, amikor a PIR érzékelő mozgást észlel.</p> <p>Ez a beállítás segít elkerülni túl sok, egymást ismétlő fotó/videó készítését.</p> <p>Rövid PIR intervallum = sok felvétel = magas energiafogyasztás</p> <p>Hosszú PIR intervallum = kevesebb felvétel = alacsonyabb energiafogyasztás</p> <p><b>Alapértelmezett PIR intervallum: 20 másodperc</b></p> <p>Beállítható: 5, 10, 15, 20, 30, 40 vagy 50 másodperc   1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50 vagy 55 perc   1 óra</p> <p><u>Példa:</u> ha a PIR intervallum „01 perc”, a készülék 1 percet vár két fotó- vagy videórögzítés között akkor is, ha közben mozgást érzékel.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <u>Time-lapse</u></li> </ul> <p>Time-lapse módban a készülék automatikusan készít fényképeket vagy videókat egy, a felhasználó által beállított, rendszeres időközönként.</p> <p><b>FIGYELEM: Time-lapse módban a PIR érzékelő ki van kapcsolva (nincs mozgásérzékelés).</b></p> <p>Válassza a „Time-lapse” opciót, majd nyomja meg az OK gombot, hogy beállítsa az automatikus fotó-/videókészítés időközét.</p> <p>A rögzítési intervallum 00:00:00 és 23:59:59 között állítható.</p>

	<u>Példa</u> : ha a rögzítési intervallum 00:30:00, a készülék automatikusan készít egy fotót vagy videót 30 percenként.
<b>Működési időszak</b>	<b>ON   OFF</b> A készülék működhet a nap 24 órájában (OFF beállítás), vagy csak a felhasználó által meghatározott időintervallumban. Válassza az „ON” opciót, majd nyomja meg az OK gombot a kívánt működési időszáv kezdő és záró időpontjának beállításához. <u>Példa</u> : ha a „Kezdsés” 15:00 és a „Befejezés” 18:00, a készülék minden nap csak 15:00 és 18:00 között működik.
<b>Fotó vagy videó</b>	<b>Fotó   Videó</b>
<b>Fotó felbontása</b>	2 MP   4 MP   <b>8 MP</b>   16 MP   20 MP   24 MP   32 MP A magas felbontás jobb minőségű képeket ad, de nagyobb fájlokat hoz létre, amelyek több helyet foglalnak a memóriakártyán (így az gyorsabban betelik).
<b>Videó felbontása</b>	<b>HD 720P   FULL HD 1080P   2K</b> A magas felbontás jobb minőségű videókat ad, de nagyobb fájlokat hoz létre, amelyek több helyet foglalnak a memóriakártyán (így az gyorsabban betelik).
<b>Sorozatfelvétel</b>	<b>1 fotó   2 fotó   3 fotó</b> Beállítható: 1–3 fotó kioldásonként
<b>Videó időtartama</b>	<b>Alapértelmezett videóhossz: 10 másodperc</b> Beállítható: 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50 vagy 55 másodperc   1, 2 vagy 3 perc
<b>Hangrögzítés videóban</b>	<b>ON   OFF</b> Lehetővé teszi a hangrögzítés engedélyezését vagy letiltását a videóknban.
<b>PIR érzékelő érzékenysége</b>	Alacsony   Közepes   <b>Magas</b> Magas érzékenység esetén a PIR érzékelő: <ul style="list-style-type: none"> <li>– érzékenyebb a kis méretű mozgásokra;</li> <li>– nagyobb észlelési távolsággal rendelkezik;</li> <li>– könnyebben érzékeli a célpont testhőmérséklete és a környezeti hőmérséklet közötti különbséget;</li> <li>– könnyebben aktiválja a kamerát.</li> </ul>

	<p>Magas hőmérsékletű környezetben a célpont testhője nehezebben különíthető el a környezet hőjétől, ezért ajánlott a Magas érzékenység.</p> <p>Ezzel szemben olyan környezetben, ahol sok a zavaró tényező (pl. meleg szél, füst, ablak közelsége stb.), javasolt az Alacsony érzékenység, így elkerülhetők a téves riasztások.</p>
<b>PIR érzékelő teszt</b>	<p>Lehetővé teszi annak ellenőrzését, hogy a PIR érzékelő (mozgásérzékelő) megfelelően működik-e.</p> <p>Nyomja meg az OK gombot a teszt indításához.</p> <p>PIR aktiválások: a mozgásérzékelések számát jelzi.</p>
<b>Infravörös vaku hatótávolsága</b>	<p>Rövid   Közepes   <b>Hosszú</b></p> <p>Lehetővé teszi az infravörös vaku hatótávjának növelését vagy csökkentését az éjszakai fotókhoz/videókhoz.</p>
<b>Készülék neve</b>	<p>ON   <b>OFF</b></p> <p>Válassza az „ON” opciót, majd nyomja meg az OK gombot a készülék elnevezéséhez (számok és/vagy betűk). Ha több kamerája van, ez segíthet azonosítani, melyik készülékkel készült a fotó/videó.</p>
<b>Dátum formátuma</b>	<b>Nap/Hónap/Év</b>   Hónap/Nap/Év   Év/Hónap/Nap
<b>Időformátum</b>	<b>24 órás</b>   12 órás
<b>Ciklikus rögzítés</b>	<p><b>ON</b>   OFF</p> <p>Ha a memóriakártya megtelik, a kamera a legrégebbi fotók/videók törlésével folytatja a rögzítést.</p> <p>Válassza az „OFF” opciót, majd nyomja meg az OK gombot a ciklikus rögzítés letiltásához a memóriakártyán.</p>
<b>Billentyűsípólás</b>	<p>ON   <b>OFF</b></p> <p>Kiválaszthatja, hogy hallható legyen-e hangjelzés minden gombnyomásakor.</p>
<b>Memóriakártya formázása</b>	<p><b>Nem</b>   Igen</p> <p>Válassza az „Igen” opciót, majd nyomja meg az OK gombot a memóriakártya formázásához.</p> <p>Erősen ajánlott a memóriakártyát a vadkamerával formázni az első használat előtt, különösen, ha a kártyát</p>

	<p>más eszközben használták. Más eszközzel formázott kártya előfordulhat, hogy nem kompatibilis.</p> <p><b>FIGYELEM:</b> a memóriakártya formázásakor a kártyán lévő összes adat és fájl törlődik.</p>
<b>Nyelv</b>	<p>English   Deutsch   <b>Français</b>   Español   Português   Nederlands   Italiano   Polski   简体中文   日本語   Český   Slovenský</p>
<b>Jelszavas védelem</b>	<p>ON   <b>OFF</b></p> <p>Válassza az „ON” opciót, majd nyomja meg az OK gombot a kamera jelszóval történő védelméhez (számok és/vagy betűk).</p>
<b>Gyári beállítások</b>	<p><b>Nem</b>   Igen</p> <p>Válassza az „Igen” opciót, majd nyomja meg az OK gombot az alapértelmezett beállítások visszaállításához.</p>
<b>Verzióinformáció</b>	<p>Ez a beállítás lehetővé teszi a készülékbe betöltött szoftververzió megtekintését.</p>

#### **9.4. Fényképek/videók megtekintése a kamera kijelzőjén**

- Állítsa a kapcsolót SETUP állásba (az LCD-kijelző bekapcsol), majd nyomja meg a LEJÁTSZÁS gombot.
- A ▲ és ▼ gombokkal lépjen egyik fényképről/videóról a másikra.
- A kilépéshez nyomja meg a LEJÁTSZÁS gombot.

#### **9.5. Fényképek/videók törlése a kamerán**

- Állítsa a kapcsolót SETUP állásba (az LCD-kijelző bekapcsol), majd nyomja meg a LEJÁTSZÁS gombot.
- A ▲ és ▼ gombokkal lépjen egyik fényképről/videóról a másikra.
- Nyomja meg a MENÜ gombot, válassza az „Aktuális fájl törlése” vagy az „Összes fájl törlése” menüpontot, majd nyomja meg az OK gombot.
- Válassza a „Mégse” vagy az „OK” opciót, majd nyomja meg az OK gombot.
- A kilépéshez nyomja meg a LEJÁTSZÁS gombot.

#### **9.6. Fényképek/videók átvitele számítógépre**

A fényképek/videók számítógépre történő letöltéséhez csatlakoztassa a mellékelt USB-kábelt a kamera USB-portjához, majd közvetlenül a számítógép egyik fő

USB-csatlakozójához. A kamera automatikusan bekapcsol, függetlenül a kiválasztott módtól (OFF | SETUP | ON).

A számítógép „cserélhető lemezként” (USB-meghajtóként) fogja felismerni az eszközt. A cserélhető lemezen a fénykép-/videófájlokat a „DCIM” mappában találja, és átmásolhatja őket a számítógépére.

MAC számítógépek esetén az asztalon egy „ismeretlen meghajtó” jelenik meg. Erre a meghajtóra kattintva az iPhoto program automatikusan elindul.

**FIGYELEM:** Ne húzza ki az USB-kábelt és ne távolítsa el a memóriakártyát a fényképek/videók másolása közben. Ellenkező esetben fájlokat veszíthet el.

## 10. **A termék telepítése a terepen**

- Helyezze el a készüléket északi vagy déli irányba. Ne irányítsa kelet vagy nyugat felé, mert a napkelte és a napnyugta téves riasztásokat okozhat, és túlexponált képeket eredményezhet.
- Egy vadváltó megfigyeléséhez irányítsa a készüléket a váltó vonalában, ne pedig rá merőlegesen. Így több állatot is láthat egyszerre, ha egymás után haladnak el.
- Távolítsa el a készülék előtt lévő ágakat vagy fűvet. Szél vagy magas hőmérséklet esetén ezek téves riasztásokat okozhatnak.
- A készülék telepítése előtt ellenőrizze az elemek töltöttségi szintjét.
- Győződjön meg róla, hogy a memóriakártyát megfelelően behelyezte, és hogy elegendő szabad hely áll rendelkezésre rajta.
- Győződjön meg róla, hogy a SIM-kártyát megfelelően behelyezte.
- Távozás előtt ne felejtse el a kapcsolót ON állásba állítani.

## 11. **Műszaki jellemzők**

Képezékelő	CMOS4 MP színes CMOS
Infravörös vaku	2 láthatatlan infravörös LED Hullámhossz: 950 nm Hatótáv: kb. 20 m
Memória	MicroSD kártya 4 GB-tól legfeljebb 128 GB-ig minimum 10-es osztály (Class 10)
Objektív	Látómező = 89°
Kijelző	2,0” (5 cm) TFT színes kijelző
PIR érzékelő (mozgásérzékelő)	Állítható érzékenység: Alacsony   Közepes   Magas Érzékelési hatótáv: kb. 20 m Érzékelési szög: 60°

Felvételi módok	Fénykép   Videó
A memóriakártyára mentett fényképek felbontása	2 MP   4 MP   8 MP   16 MP   20 MP   24 MP   32 MP
Az alkalmazásba küldött fényképek felbontása	640 x 480
Sorozatfelvétel	Programozható 1–3 fénykép aktiválásonként
A memóriakártyára mentett videók felbontása	HD 720P   FULL HD 1080P   2K 30 FPS (képkocka/másodperc) A kamera nem küldi a videókat az alkalmazásba, azonban elküldi a videó első képkockáját.
Videó hossza	Programozható   5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50 vagy 55 másodperc, 1, 2 vagy 3 perc
Fájlformátum	Fényképek: JPEG   Videók: MPEG-4
Kioldási sebesség	Kb. 0,4 másodperc
Time Lapse	Programozható
Működési időszak	Programozható
Kamera neve	Programozható
Jelszó	Programozható
Időbélyeg a fényképeken	Dátum, idő, holdfázis, környezeti hőmérséklet, a kamera neve (ha a felhasználó beállította)
Hálózatok	2G, 3G és 4G hálózatokkal működik
Bluetooth	Bluetooth 4.2 BLE: 2400-2483,5 MHz @ 2 dBm EIRP max
Tápellátás	8 db AA elem (alkáli, lítium vagy újratölthető Ni-MH)
Külső tápellátás	6V/2A
Készletléti üzemidő	Kb. 3 hónap
Hőmérséklet	Üzemeltetés: -20°C – +60°C Tárolás: -30°C – +70°C
Páratartalom	5% - 90%
Víz- és porállóság	IP66
Méretek	135,5 x 103 x 70 mm
Tömeg	290 g (elemek nélkül)   470 g (elemekkel)

## **12. Probléma esetén**

### **12.1. Nincs téma a fényképeken**

- Ellenőrizze a PIR-érzékelő érzékenységi szintjének beállítását. Meleg környezetben állítsa az érzékenységet „Magas” értékre. Hideg környezetben állítsa az érzékenységet „Alacsony” értékre.
- Próbálja az eszközt olyan helyre tenni, ahol a kamera látómezejében nincs hőforrás.
- Bizonyos esetekben, ha az eszköz vízfelület közelében van, téma nélküli képeket készíthet. Próbálja a kamerát a szárazföld felé irányítani.
- Kerülje, hogy az eszközt vékony, könnyen mozgó fára rögzítse, amely erős szélben elmozdulhat. Próbálja a kamerát stabil és rögzített tartóra helyezni (például egy vastag fára).
- Távolítsa el az eszköz objektívje előtt lévő ágakat.
- Éjszaka a PIR-érzékelő olyan témát is észlelhet, amely az infravörös vaku hatótávolságán túl van. Csökkentse az észlelési távolságot a PIR-érzékelő érzékenységének beállításával.
- A napkelte vagy napnyugta aktiválhatja a PIR-érzékelőt. Ilyenkor az eszközt át kell irányítani.
- Ha egy állat vagy egy személy gyorsan mozog, előfordulhat, hogy a fotó elkészülte előtt kikerül a kamera látómezejéből. Helyezze távolabbra, vagy irányítsa át az eszközt.

### **12.2. Az eszköz abbahagyja a fényképek/videók készítését, vagy nem készít**

- Ellenőrizze, hogy a memóriakártya nincs-e tele. Ha a kártya megtelt, az eszköz leállítja a fényképek/videók készítését. A probléma elkerüléséhez győződjön meg arról, hogy a „Ciklikus rögzítés” funkció be van kapcsolva (ON).
- Ellenőrizze az elemek állapotát, és győződjön meg róla, hogy elegendő energia áll rendelkezésre az eszköz működtetéséhez.
- Győződjön meg arról, hogy az eszköz választókapcsolója ON állásban van, és nem OFF vagy SETUP állásban.
- Formázza a memóriakártyát az eszközzel használat előtt, illetve akkor is, ha az eszköz nem készít több fényképet/videót.

### **12.3. A vaku hatótávolsága nem éri el a várt értéket**

- Ellenőrizze, hogy az elemek teljesen fel vannak-e töltve, vagy a fennmaradó energia elegendő-e.

- Győződjön meg arról, hogy az „Infravörös vaku hatótávolsága” funkció „Hosszú” értékre van állítva.
- Az éjszakai fotók pontossága és minősége érdekében a kamerát sötét környezetben telepítse, ahol nincs semmilyen fényforrás.
- Bizonyos környezeti elemek (fák, falak, talaj stb.) az infravörös vaku hatótávolságán belül segíthetnek jobb éjszakai képek készítésében. Ne irányítsa a kamerát teljesen nyílt terület felé, ahol nincs semmi a vaku hatótávolságán belül, ami visszaverhetné a fényt.

### **13. Értékesítés utáni szerviz**

Amennyiben a termék nem működik, vagy hibát tapasztal, először olvassa el újra ezt az útmutatót, majd ellenőrizze az elemeket, és szükség esetén cserélje ki / töltsse fel azokat. Ellenőrizze azt is, hogy a terméket megfelelően használja-e.

Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a forgalmazójával, vagy keresse fel a [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com) weboldalt.

A NUM'AXES Csoportot is elérheti a **+33.2.38.69.96.27** telefonszámon vagy az [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com) e-mail címen.

A meghibásodás mértékétől függően előfordulhat, hogy a terméket szervizelésre és javításra vissza kell küldeni.

Minden javításhoz kérjük, küldje el a teljes terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (számla vagy nyugta). Ha ezen tételek valamelyike hiányzik, az értékesítés utáni szerviz kénytelen lesz kiszámlázni az esetlegesen felmerülő javítási költségeket.

### **14. Garancia**

A NUM'AXES Csoport a terméket a vásárlást követő két évig gyártási hibák ellen garantálja.

A termék oda-vissza szállítási költségei a vásárlót terhelik.

### **15. Jótállási feltételek**

1. A garancia kizárólag akkor érvényes, ha a vásárlást igazoló bizonylatot (számla vagy nyugta) javítás nélkül, áthúzás nélkül bemutatják a NUM'AXES Csoportnak.
2. A garancia nem terjed ki az alábbiakra:
  - PIE1150, cikkszám NGPIEPHO120: a SIM-kártya, az antenna, az USB-kábel, a rögzítőszíj és a fali rögzítőkészlet cseréje
  - PIE1150 csomag, cikkszám NGPIEPHO121: a SIM-kártya, az elemek, a memóriakártya, az antenna, az USB-kábel, a rögzítőszíj és a fali rögzítőkészlet cseréje

- a termék NUM'AXES Csoporthoz történő visszaküldésével kapcsolatos közvetlen vagy közvetett szállítási kockázatok
  - a termék károsodása, amely az alábbiakból ered: a felhasználó gondatlansága vagy hibája; az utasításokkal ellentétes vagy nem rendeltetésszerű használat; nem engedélyezett szerviz által végzett javítások
  - elvesztés vagy lopás
3. Amennyiben a terméket hibásnak ismerik el, a NUM'AXES Csoport saját döntése szerint megjavítja vagy kicseréli azt.
  4. A NUM'AXES Csoport nem tehető felelőssé olyan károkért, amelyek a termék helytelen használatából vagy meghibásodásából eredhetnek.
  5. A NUM'AXES Csoport fenntartja a jogot, hogy termékei jellemzőit módosítsa műszaki fejlesztések céljából, vagy új szabályozásoknak való megfelelés érdekében.
  6. Az útmutatóban szereplő információk előzetes értesítés nélkül módosulhatnak.
  7. A fényképek és rajzok nem szerződéses jellegűek.

## **16. Tartozékok**

A tartozékok (alkáli elemek, Ni-MH újratölthető elemek, micro SD kártyák adapterrel) bármikor beszerezhetők a [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com) weboldalon.

## **17. A készülék begyűjtése és újrahasznosítása élettartama végén**



Ez a pictogram azt jelenti, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni.

A készüléket olyan gyűjtőhelyre kell vinni, amely alkalmas az elektronikai hulladék kezelésére, hasznosítására és újrahasznosítására, vagy vissza kell juttatni a forgalmazóhoz.

Ezzel a folyamattal tesz a környezetért; hozzájárul a természeti erőforrások megőrzéséhez és az emberi egészség védelméhez.

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com) | [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com)

GROUPE  
**NUMAXES**

Z.A.C. DES AULNAIES

745 RUE DE LA BERGERESSE – C.S. 30157

45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

**FRANCE** | Tél. 02 38 63 64 40 | [info@numaxes.com](mailto:info@numaxes.com)

**EXPORT** | Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com)

[www.numaxes.com](http://www.numaxes.com)

